

نظام  
التصنيف العشري لأكسفورد  
من أجل:  
العلوم الحراجية

Systeme  
de la  
CLASSIFICATION DÉCIMALE D'OXFORD  
pour les Sciences forestières

جدول التقسيمات من الرتبة الاولى  
Tableau des divisions de premier ordre

- 0 الغابات — التقنية الحراجية واستعمال المواد الحراجية ...  
0 Forêts, technique forestière et utilisation des produits forestiers  
( راجع رقم 904 في خصوص الدراسات الحراجية حول الغابة والتقنية الحراجية  
العامة حسب كل اقليم )  
[Pour les études forestières sur la forêt et la technique forestière  
générale par région, voir 904]
- 1 عوامل البيئة — علم الأحياء (محق) (1) .....  
1 Facteurs du milieu. Biologie
- 2 زراعة الحراج ( او الاحراج ) (ش) .....  
2 Sylviculture
- 3 دراسة علمية للعمل ( تنهيج العمل )  
الاستثمار الحراجي : القطل (2) والحرث والنقل . الهندسة الحراجية ...  
3 Etude scientifique du travail (rationalisation du travail). Exploitation forestière : abattage, façonnage et transport, Génie forestier
- 4 الاضرار المسببة للغابات وحمايتها ...  
4 Dommages causés aux forêts et protection
- 5 تدابير حراجية . تكاثر وتطور وهيئة التعمير — مسح وتخريط (3)  
5 Mesures forestières. Accroissement ; évolution et structure des peuplements. Arpentage et cartographie

- (1) (محق) يرمز بها لجمع اللغة العربية بالقاهرة و (ش) للشهابي  
(2) هو فصل الأشجار عن أروماتها وطرحها على الأرض وهو قطع الشجر كما في  
المخصص (ش)  
(3) التخريط والآخرط والخرائطية هي فن رسم الخرائط

- 6 اقتصاد حراجي . مظاهر مالية للمشاريع الحراجية — ادارة وتنظيم الحقول الغابية ...
- 6 Economie forestière. Aspects financiers des entreprises forestières, administration et organisation des domaines forestiers ..
- 7 تجارة المنتجات الحراجية والمظاهر للنقل وصناعات الخشب
- 7 Commerce des produits forestiers, aspects économiques des transports et des industries du bois .....
- 8 المنتجات الحراجية واستخدامها .
- 8 Produits forestiers et leur utilisation .....
- 9 الغابات والسياسة الحراجية من الوجة القومية — الاقتصاد الاجتماعي للغابة ..
- 9 Forêts et politique forestière du point de vue national. Economie sociale de la forêt .....

#### APPENDICE A ملحق (أ)

- 09 / -- 01 -- اعداد اضافية للمواضيع ...
- 01/--09 Nombres auxiliaires de sujets .....

#### APPENDICE B ملحق (ب)

- (0) اعداد اضافية لتقديم الوثائق ..
- (0) Nombres auxiliaires de présentation de documents .....
- (1 / 9) اعداد اضافية للمواضع الجغرافية
- (1/9) Nombres auxiliaires de lieux géographiques .....

#### INDEX ALPHABETIQUE فهرس أبجدي

- تصنيف الحشرات ( ملحق ج )
- Classification des insectes (Appendice C) .....
- عدد المواضيع
- Nombre de sujets .....
- اعداد جغرافية
- Nombres géographiques .....

0 . الغابات - التقنية الحراجية  
و  
استخدام المنتجات الحراجية  
0. FORÊTS, TECHNIQUE FORESTIÈRE  
UTILISATION DES PRODUITS FORESTIERS

[Pour les études générales sur la forêt et la technique forestière,  
par région, voir 904]

(راجع رقم 904 في خصوص الدراسات العامة للغابة والتقنية الحراجية  
حسب كل اقليم )

ملاحظة : رقم الصفر (0) يمثل اعم قسم في نظام التصنيف : ولا ينبغي في أية  
حالة من الاحوال ان يتفرع الى اقسام اللهم الا عن طريق الاعداد الاضافية او  
الاحالات ومعنى ذلك ان استعمال العناوين 01/09 ممنوع ولا يسمح الا  
بمركبات مثل 011 - - 0 ( = اصطلاحات حراجية ) و ( 031 ) / 0  
( = موسوعة العلوم الحراجية )

راجع الملحق ( 1 ) في خصوص الاعداد الاضافية للمواد ( 09 - - /  
01 - - )

وقد اصطلح فيما يخص الاعداد الاضافية للتقديم والمكان على عددي (0/9)  
لترتيب العشري العالي ( ت . ع . ع ) ( 1 ) وقد سجلت اختيارات لهذه  
الاعداد في الملحق (ب)

# 1. عوامل البيئة - علم الاحياء

## 1. FACTEURS DU MILIEU. BIOLOGIE

جدول الأقسام من الرتبة الثانية  
Tableau des divisions de deuxième ordre

- 11 عوامل البيئة : المناخ - الموقع - التراب - المائيات (1) ( حفظ الماء وحفظ التراب والاجتراف (2)
- 11 Facteurs du milieu : climat, situation, sol, hydrologie (conservation du sol et érosion).
- 12 علم الاحياء العام 12
- 12 Biologie générale.
- 13 علم الحيوان العام 13
- 13 Zoologie générale.
- 14 علم الحيوان المصنف (3) 14
- 14 Zoologie systématique.
- 15 علم البيئة الحيوانية - استفلالات في ميدان القنص البري والصيد البحري 15
- 15 Ecologie animale. Aménagements cynégétique et piscicole ; chasse et pêche.
- 16 علم النبات العام 16
- 16 Botanique générale.
- 17 علم النبات المصنف 17
- 17 Botanique systématique.
- 18 بيئيات نباتية 18
- 18 Ecologie végétale.
- 19 مختلف 19
- 19 Divers.

\* \* \*

- 11 عوامل البيئة : المناخ - الموقع - التراب - المائيات ( حفظ الماء وحفظ التراب والاجتراف )
- 11 FACTEURS DU MILIEU : CLIMAT, SITUATION, SOL, HYDROLOGIE (CONSERVATION DE L'EAU, CONSERVATION DU SOL ET EROSION)
- 111 الجو - الجويات (4) - المناخ والمناخ المحلي (5)
- 111 L'atmosphère. Météorologie. Climat et microclimat.
- ( تفرع بكيفية موازية لـ ( ت . ع . ع ) 551.5 ويراجع عند الحاجة في خصوص التفريعات الأكثر تفصيلاً )  
أما فيما يخص الأضرار الناتجة عن عوامل جوية فينبغي مراجعة التفريعات 42 كما يراجع 431 بالنسبة للعوامل الجوية التي تسهم في أخطار الحريق .
- (Subdivisé parallèlement à CDU 551.5, à consulter pour des subdivisions plus détaillées si nécessaire).  
[Pour dommages causés par des facteurs atmosphériques, voir les subdivisions de 42 ; pour les facteurs atmosphériques contribuant au danger d'incendie, voir 431]

- (1) أو علم المياه hydrologie (ش)  
(2) أو التحات érosion (ش)  
(3) التصنيف systématique  
(4) هو بحث تصنيف الاحياء وتحليلتها في علم الموالييد (ش)  
(5) أو الارصاد الجوية météorologie  
(5) المناخ الخاص بمنطقة معينة

111.0	<b>Météorologie pratique (méthodes, données, prévisions, etc.)</b>	جويات عملية ( مناهج ومعطيات وتكهات الخ )	111.0
111.1	<b>Composition, structure, mécanique et thermodynamique de l'atmosphère en général</b>	تكوين الجو وميكانيكته وديناميكته الحرارية على وجه العموم	111.1
111.104	Composition	تكوين	111.104
111.105	Structure générale	بنية ( او هيئة ) عامة	111.105
111.11	Mécanique, thermodynamique	ميكانيكية - ديناميكية حرارية	111.11
111.13	Circulation en général	تحرك جوي عموما	111.13
111.15	Formations et perturbations atmosphériques	تشكلات واضطرابات جوية	111.15
111.2	<b>Radiation et température</b>	اشعاع وحرارة	111.2
111.21	Radiation	اشعاع	111.21
111.211	Solaire	شمسي	111.211
111.212	Terrestre	ارضى	111.212
111.213	Absorption, dispersion et transmission dans l'atmosphère	امتصاص وتفرج ونقل في الجو	111.213
111.216	Radiations de longueurs d'onde particulières	اشعاعات ذات اطوال موجية خاصة	111.216
111.219	Autres radiations	اشعاعات اخرى	111.219
111.24	Température de l'air	حرارة الهواء	111.24
111.4	Pression atmosphérique	ضغط جوي	111.4
111.5	Vents	رياح	111.5
111.7	Humidité, évaporation. Nuages, etc. Précipitations [Pour les aspects hydrologiques, voir 116]	رطوبة - تبخير - سحب الخ . هواطل (1) ( راجع 116 في خصوص مظاهر المائيات )	111.7
111.71	Humidité	رطوبة	111.71
111.73	Evaporation	تبخير ( او تصعيد )	111.73
111.74	Condensations et dépôts	تكثفات ورسوبات	111.74
111.744	A la surface du sol	على سطح التراب	111.744
111.744.1	Liquides (rosée)	سوائل ( ندى )	111.744.1
111.744.2	Solides (givre, verglas, etc...)	جوامد ( صقيع ورقاق الجليد الخ )	111.744.2
111.747 <sup>1</sup>	Sur les corps dans l'atmosphère	على الاجسام في الجو	111.747

(1) من مطر او برد او ثلج

111.75	Brouillard et brume	ابخرة جوية وضباب	111.75
111.76	Nuages	سحب	111.76
111.77	Précipitations en général	هواطل على وجه العموم	111.77
111.771	Structures, formation et dissolution, classification	بنيات - تكون وذوبان - تصنيف	111.771
111.772	Distribution à la surface de la terre	توزيع على سطح الارض	111.772
111.773	Variations	تقلبات (جوية)	111.773
111.78	Formes particulières de précipitations	اشكال خاصة للهواطل	111.78
111.781	Pluie, bruine	مطر ورذاذ	111.781
111.783	Neige mouillée	ثلج مبلل	111.783
111.784	Neige, neige poudreuse, grésil, cristaux de glace	ثلج - ثلج ذروري - خشف (1) - بلورات الجيد	111.784
111.787	Grêle	برد	111.787
111.789	Autres formes de précipitations	اشكال اخرى للهواطل	111.789
111.8	<b>Climatologie</b>	<b>مناخيات</b>	111.8
111.81	Influence solaire. Zones climatiques. Influence de la latitude	تأثير شمسي - مناطق مناخية - تأثير خط العرض	111.81
111.82	Climats locaux et régionaux. Monographies de climats	مناخات محلية وجبهوية - دراسات احادية للمناخات	111.82
111.83	Changements climatiques. Paléoclimatologie	تغيرات مناخية - علم المناخ الجيولوجي	111.83
111.84	Microclimats. Microclimatologie	مناخات محلية - علم المناخ المحلي	111.84
111.85	Types climatiques	نماذج مناخية	111.85
111.86	Bioclimatologie	مناخية (2)	111.86
111.87	Monographies de l'atmosphère	دراسات احادية للجو	111.87
111.88	Influences du milieu	تأثيرات البيئة	111.88
111.9	<b>Influences et phénomènes divers</b>	<b>تأثيرات وظواهر مختلفة</b>	111.9
111.902	Influences cosmiques	تأثيرات كونية	111.902
111.91	Visibilité	قابلية الرؤية	111.91
111.93	Phénomènes optiques	ظواهر بصرية	111.93
111.94	Phénomènes électriques	ظواهر كهربية	111.94
111.96	Phénomènes acoustiques.	ظواهر سمعية	111.96
113	<b>Situation</b>	<b>الموقع</b>	113

(1) حبات من الجليد الابيض  
(2) دراسة اثر العوامل المناخية في الاجهزة الحية

113.1	Longitude et latitude	أطوال وعروض	113.1
113.2	Altitude	ارتفاع عن سطح البحر	113.2
113.3	Pente et exposition	انحدار وتمريض	113.3
113.4	Configuration du terrain. Topographie	شكلىة الأرض - الطبوغرافية	113.4
113.9	Divers	مختلف	113.9
114	<b>Sol. Science du sol (Pédologie)</b>	<b>التراب - علم التراب (تربيات)</b>	114
114.1	<b>Physique du sol. (Mis en parallèle avec CDU 631.43)</b>	<b>فيزياء التراب (موازاته مع ت.ع.ع. 631.43)</b>	114.1
114.11	Poids spécifique. Densité	الوزن النوعي - الكثافة	114.11
114.12		الرطوبة. ماء التربة - النفاذية - الامتصاص - الاسترطابية (يراجع 116.21 في خصوص مظاهر المائيات)	114.12
114.12	Humidité. Eau du sol. Perméabilité. Absorption. Hygroscopicité. [Pour les aspects hydrologiques, voir 116.2]		
114.122	Teneur en eau	نسبة أو درجة الماء	114.122
114.123	Perméabilité. Percolation. [Capacité d'infiltration]		
114.123		النفاذية - الرشح (القدرة على التسرب أو الترشح)	114.123
114.124	Absorption. Capacité de rétention de l'eau	الامتصاص - القدرة على احتجاز أو احتباس الماء	114.124
114.125	Hygroscopicité	الاسترطابية (1)	114.125
114.129	Divers [y compris eau souterraine]	مختلف (بما في ذلك المياه الجوفية)	114.129
114.13	Air et gaz dans le sol; atmosphère du sol	الهواء والغاز داخل التربة - جو أو بيئة التربة	114.13
114.14	Structure et consistance des sols. Homogénéité	هيكل وقوام التربة - تجانسها	114.14
114.15	Texture des sols	تركيب التربة	114.15
114.16	Température des sols	حرارة التربة	114.16
114.17	Propriétés électriques des sols	الخواص الكهربائية للتربة	114.17
114.19	Divers	مختلف	114.19
114.2	<b>Chimie du sol. (Mis en parallèle avec CDU 631.41)</b>	<b>كيمياء التربة (موازاتها مع ت.ع.ع. 631.41)</b>	114.2
114.22	Propriétés physico-chimiques en général	الخواص الفيزيائية الكيماوية عموماً	114.22
114.23	Propriétés électro-chimiques des sols. Echanges d'ions	الخواص الكهرو كيمائية للتربة. تبادلات الايونات ...	114.23
114.231	Tampon, pouvoir tampon	المصد - قوة المصد	114.231

(1) امتصاص للرطوبة والاحتفاظ بها

114.234	Echange de bases	تبادل القواعد	114.234
114.239	Divers	مختلف	114.239
114.24	Propriétés colloïdales	الخواص الغروانية ( أو الشبغرية )	114.24
114.242	Etat colloïdal	الحالة الغروانية أو الشبغرية	114.242
114.243	Absorption	الامتصاص	114.243
114.249	Divers	مختلف	114.249
114.25	Réaction des sols ; acidité, pH	تفاعل الاتربة — الحمضية ( تركيز الهيدروجين والايون )	114.25
114.26	Chimie minérale des sols	الكيمياء المعدنية للاتربة	114.26
114.261	Azote et ses composés	الازوت ومركباته	114.261
114.262	Phosphore et ses composés	الفوسفور ومركباته	114.262
114.263	Autres métalloïdes et leurs composés	لا فلزيات ( أو شبه فلزيات ) أخرى ومركباتها	114.263
114.264	Potassium et ses composés	البوتاسيوم ومركباته	114.264
114.265	Sodium et ses composés	الصوديوم ومركباته	114.265
114.267	Calcium et ses composés	الكالسيوم ومركباته	114.267
114.268	Autres métaux et leurs composés	فلزات أخرى ومركباتها	114.268
114.269	Divers	اشياء مختلفة	114.269
114.27	Chimie organique des sols	الكيمياء العضوية للاتربة	114.27
114.28	Solutions du sol	محاليل التراب	114.28
114.29	Divers	مختلف	114.29
114.3	Formation des sols. Profils des sols et leur évolution	تكوين الاتربة — جانبيات الاتربة وتطورها	114.3
114.30	Processus de formation des sols (en général)	سيرورة تكون الاتربة ( عموما )	114.30
114.31	Relations avec le climat. Effets du mouvement des eaux (en général), lessivage, etc	علاقتها مع المناخ — آثار حركة المياه ( عموما ) — تذيب الخ	114.31
114.32	Considérations géologiques. Altération. Influence de la roche-mère	اعتبارات جيولوجية — التحول والفساد — تأثير الصخرة الام	114.32
114.33	Relations avec la couverture végétale	علاقتها مع الغطاء النباتي	114.33
114.34	Relations avec d'autres facteurs	علاقتها مع عوامل أخرى	114.34
114.35/36.	Horizons du profil	أفق التربة (1) للجانبية	114.35/36

(1) أفق التربة horizon هو الطبقة الترابية المتجانسة

114.35	Litière et horizons humifères	المفرش النباتي (1) وأفق التربة المولدة للدبال	114.35
114.351	Litière	المفرش النباتي	114.351
114.354	Horizons humifères en général	آفاق تربة مولدة للدبال على وجه العموم	114.354
114.355	Mor. Humus brut	المور أو الدبال الخام	114.355
114.356	Mull. Humus doux	المول أو الدبال اللدن	114.356
114.359	Divers	مختلف	114.359
114.36	« Sol minéral » en général. Horizons A-C	« التراب المعدني » عموماً — آفاق تربة (أ — ج)	114.36
114.361	Horizons A, horizons éluviaux. Horizons durcis et concrétions de surface	آفاق تربة (أ) — آفاق تربة تقنتية — آفاق تربة مقساءة وتصلبات بطحيفية	114.361
114.362	Horizons B, horizons illuviaux. Horizons durcis et concrétions en profondeur	آفاق تربة (أ) — آفاق تربة تفتتية — آفاق تربة مقساءة وتصلبات غمرية (في الأعماق)	114.361
114.363	Horizons C	آفاق تربة (ج)	114.363
114.364	Horizons de gley	آفاق تربة « جلي » (2)	114.364
114.369	Divers	أشياء مختلفة	114.369
114.38	Profondeur des sols	عمق الاتربة	114.38
114.39	Divers	مختلف	114.39
114.4	Classification des sols. Types de sols	ترتيب الاتربة — فئات الاتربة	114.4
114.41	Questions générales	أسئلة عامة	114.41
114.411	Disposition spatiale (catenas, etc.)	ترتيب فضائي أو حيزي (سلاسل الخ)	114.411
114.44	Classification génétique des types de sols	ترتيب وراثي لفئات الاتربة	114.44
114.441	Sols zonaux des climats humides	اتربة جهوية للمناخات الرطبة	114.441
114.441.1	Sols de toundras	اتربة التوندرا اي السهوب الجليدية المعشوشبة (3)	114.441.1
114.441.2	Podzols	رمدات (بوذزول)	114.441.2

- (1) مجموعة الياف النبات او التين تفترشها الدواب في الاصطبلات  
(2) كلمة روسية تعني أفق تربة توجد فيها على الدوام طبقة مائية تنخفض عن تركيز الصلصال والحديد  
(3) toundras توجد بروسيا

114.441.3	Sols bruns	أتربة سمراء	114.441.3
114.441.4	Sols bruns lessivés	أتربة سمراء مذوية	114.441.4
114.441.5	Chernozems dégradés	شرونوزيم (ميجق) المتغيرة أي الأتربة السوداء المتغيرة	114.441.5
114.441.6	Sols des prairies	أتربة المروج	114.441.6
114.441.7	Sols analogues subtropicaux et tropicaux. Sols latéritiques et latérites. Terres rouges et jaunes. Terra rossa	أتربة مماثلة من الأقاليم المجاورة لخط الاستواء أو أقاليم دائرة الانقلاب أتربة وعنية ( أي صلبة حمراء ) وبصرة (1) وصفراء وأرض سهباء	114.441.7
114.441.9	Divers	مختلف	114.441.9
114.442	Sols zonaux des climats semi-arides et arides	أتربة اقليلية لمناخات نصف تاحلة و تاحلة	114.442
114.442.1	Chernozems	شيرنوزوم (ميجق) ( = أتربة سوداء )	114.442.1
114.442.2	Sols châtaîns	أتربة صحراء ( أي سمراء محمرة )	114.442.2
114.442.3	Sols bruns sub-désertiques	أتربة سمراء لأقاليم شبه صحراوية	114.442.3
114.442.4	Sols gris sub-désertiques	أتربة سهباء لأقاليم شبه صحراوية	114.442.4
114.442.5	Sols désertiques (tempérés)	أتربة الأقاليم الصحراوية المعتدلة	114.442.5
114.442.7	Sols analogues subtropicaux et tropicaux. Argiles noires tropicales, jusqu'aux sols rouges désertiques	أتربة مماثلة من الأقاليم المجاورة لخط الاستواء أو أقاليم دائرة الانقلاب — صلصالات سوداء من دائرة الانقلاب إلى أتربة حمراء صحراوية	114.442.7
114.442.9	Divers	مختلف	114.442.9
114.443	Sols hydromorphes non tourbeux	الأتربة المشكلة بالماء وغير الخثية (2)	114.443
114.443.1	Sols à gley. Sols de prairies humides	أتربة « جلى » — أتربة مروج رطبة	114.443.1
114.443.7	Sols « vlei »	أتربة « فلى »	114.443.7
114.443.9	Divers	مختلف	114.443.9
114.444	Sols tourbeux	أتربة خثية	114.444
114.445	Sols salins et sols à alcalis	أتربة ملحية وأتربة قلووية	114.445
114.445.1	Sols salins (solontchak)	أتربة ملحية ( سولونتشاك )	114.445.1
114.445.2	Sols à alcalis (solonetz, sols szik)	أتربة قلووية ( سولونيتز وأتربة سزيك )	114.445.2

(1) البصرة هي الأرض الحمراء الطيبة وهي المعروفة في المغرب بالحمري  
(2) الخث tourbe تراب عضوي مكون من انحلال بعض النباتات الطحلبية

114.445.3	Sols à alcalis dégradés (soloti, « solod »)	اتربة قلى متغير ( سولوتي ، « سولود » )	114.445.3
114.445.9	Divers	مختلف	114.445.9
114.446	Autres sols intrazonaux	اتربة اخرى مشتركة بين الاقاليم	114.446
114.446.1	Rendzines	راند زينات ( أي اراض ذات منحدرات كلسية )	114.446.1
114.446.9	Divers	مختلف	114.446.9
114.447	Sols alluviaux	اتربة طميية ( او غرينية )	114.447
114.448	Sols squelettiques (lithosols)	اتربة هيكلية ( اتربة حجرية )	114.448
114.449	Divers	مختلف	114.449
114.449.8	Dépôts industriels. Crassiers et terrils	رسوبات صناعية - ركام الفسالات (1) واكوام الانتقاض ( قرب المناجم )	114.449.8
114.449.9	Divers	مختلف	114.449.9
114.46	Classification traditionnelle des sols (principalement d'après la texture)	الترتيب التقليدي للاتربة ( خاصة حسب تركيبها )	114.46
114.461	Sols humiques	اتربة دبالية	114.461
114.462	Sols sableux	اتربة رملية	114.462
114.463	Sols argilo-limoneux	اتربة صلصالية غرينية	114.463
114.464	Sols limoneux	اتربة غرينية	114.464
114.465	Sols calcaires	اتربة كلسية ( او جيرية )	114.465
114.466	Sols pierreux	اتربة حجرية	114.466
114.467	Sols de moraines	اتربة الجرافات (2)	114.467
114.468	Sols loessiques	اتربة لويسية (3)	114.468
114.469	Divers	مختلف	114.469
114.49	Divers	مختلف	114.49
114.5	Fertilité des sols. Toxicité des sols	خصب الاتربة - سمية الاتربة	114.5
114.52	Fertilité des sols. [Pour les engrais, etc., voir les subdivisions de 2, spécialement 237.4 ; pour son évaluation d'après les aspects forestiers, voir 54]	خصب الاتربة ( في خصوص الاسمدة الخ راجع التفريمات رقم 2 خاصة 237.4 وفيما يخص تقييمها حسب المظاهر الحراجية راجع 54 )	114.52
114.521	Détermination de la fertilité du sol	تحديد خصب التربة	114.521

- (1) بقايا المعادن في المصانع
- (2) أي ما تجرّفه الانهار الجليدية من ركام الحجارة
- (3) اللويس نوع من الغرين غير مطبق يتعلق خصبه بثروته الكلسية

114.521.2	Méthodes physiques	مناهج فيزيائية	114.521.2
114.521.3	Méthodes chimiques	مناهج كيميائية	114.521.3
114.521.4	Méthodes biologiques	مناهج احيائية	114.521.4
114.521.5	Analyse chimique des plantes	التحليل الكيماوي للنباتات	114.521.5
114.521.6	Plantes indicatrices	نباتات مرشدة	114.521.6
114.521.7	Indications fournies par la végétation (par exemple les types forestiers de Cajander)	ارشادات تعطيها النباتات (مثلا أنواع كاجاندر الحراجية)	114.521.7
114.521.9	Divers	مختلف	114.521.9
114.529	Divers	مختلف	114.529
114.53	Toxicité des sols	سمية التربة	114.53
114.54	Besoins en engrais	حاجيات من الاسمدة	114.54
114.58	Appauvrissement et épuisement des sols	انقار وانهاك التربة	114.58
114.59	Divers	مختلف	114.59
114.6	Biologie du sol. (Mis en parallèle avec CDU 631.46)	حياة ( أو بيولوجيا ) التربة ( موازاتها مع ت.ع.631.46 )	114.6
114.61	Bactéries. Nitrification, dénitrification, etc.	بكتريات ( = جراثيم ) - نترتة وخسف ( أو نزع ) النترتة الخ	114.61
114.66	Autre microflore	فلورة محلية ( أو نبات بلد من البلدان ) أخرى	114.66
114.67	Microfaune	فونة محلية ( أو حيوان بلد من البلدان )	114.67
114.68	Macrobiologie	بيولوجيا عالمية ( أو حياة على صعيد عالمي )	114.68
114.69	Divers	مختلف	114.69
114.7	Reconnaissance et cartes pédologiques	استطلاعات وخرائط في علم التربة	114.7
114.9	Divers	مختلف	114.9
116	Hydrologie. Conservation de l'eau, conservation des sols et érosion	علم المياه ( المائيات ) - حفظ الماء وحفظ التربة والاجتراف	116
116.1	Etude des effets de la végétation sur les précipitations, l'évaporation (y compris la transpiration) et l'humidité atmosphérique, etc.	دراسة آثار النباتات على الهواطل والاستبخار ( بادراج الانتضاح والرطوبة الجوية الخ	116.1
116.11	Interception de la pluie par le couvert; dégouttement, écoulement le long des tiges, etc.	اعتراض الظلل للمطر - قطران وجريان على طول سيقان النبات الخ	116.11
116.12	Accumulation et répartition superficielle de la neige (y compris les effets sur la température du sol, etc.)	تراكم الثلج وتوزيعه على سطح الارض (بادراج آثار حرارة التربة الخ)	116.12

116.13	استبخار ( أو تصعيد ) وانتضاح ( أو رشح ) ورطوبة وحرارة Evaporation, transpiration, humidité et température	116.13
116.14	ارتفاع الهواطل المحلية ( تكثف الضباب النخ ) Hauteur des précipitations locales (condensation du brouillard, etc.)	116.14
116.19	Divers	116.19 مختلف
116.2	دراسة تسريب وسيح ( أو سيلان ) المياه واجترافها Etude de l'infiltration, du ruissellement et de l'érosion hydraulique	116.2
116.21	Influences des facteurs météorologiques	116.21 تأثيرات عوامل الارصاد الجوية
116.23	Influences de la topographie	116.23 تأثيرات الطبوغرافية
116.24	Influences des facteurs pédologiques et géologiques	116.24 تأثيرات عوامل علمي التربة والجيولوجية
116.25	Influences de la végétation	116.25 تأثيرات النباتات
116.26	Influences des pratiques pastorales	116.26 تأثيرات أعمال رعوية ( أي اعمال الرعاة في تربية المواشي )
116.27	Influences des pratiques agricoles	116.27 تأثيرات أعمال فلاحية
116.28	Influences des pratiques forestières	116.28 تأثيرات أعمال حراجية
116.29	Divers	116.29 مختلف
116.3	دراسات خاصة لصيب مجاري الماء واجتراف حافات الانهر « مائيات الانهار والسيول وركام المجالد بـ (1) الجلادة (1) — ديناميكية التياهير (2) » « تتفرع اذا اقتضى الحال مثل 116.2 »	116.3
116.3	Etudes spéciales du débit des cours d'eau et de l'érosion des berges [Hydraulique des rivières, torrents et glaciers. Glaciologie. Dynamique des avalanches]. [Si nécessaire, subdiviser comme 116.2]	116.3
116.4	دراسات خاصة لاجتراف الرياح «تتفرع اذا اقتضى الحال مثل 116.2» Etudes spéciales de l'érosion éolienne [si nécessaire, subdiviser comme 116.2]	116.4
116.5	اجتراف على طول الطرق والسكك الحديدية والقنوات Erosion le long des routes, voies ferrées et canaux	116.5
116.6	عروض عامة حول الاجتراف وطرق مكافحته Exposés généraux sur l'érosion et les pratiques de lutte	116.6
116.61	Lutte sur les terrains pâturés	116.61 مكافحته في حقول الرعي
116.62	مكافحته بخدمة التربة طبقا لمنحنيات الاستواء وللماشي ( على جانب القنوات والسكك الحديدية ) النخ	116.62
(1)	المجلدة هي ركام الثلوج المجمدة في المناطق القطبية والجلادة هي العلم المتعلق	
(2)	التيهور هو ما له جرف من الرمل ( المعجم الوسيط )	

- 116.62 Lutte par travail du sol selon les courbes de niveau, banquettes, etc...
- 116.63 مكافحته باستخدام التربية الفلاحية 116.63  
Lutte par l'emploi de cultures agricoles
- 116.64 مكافحته لممارسة الاعمال الحراجية « يستعمل غالبا كاحالة لـ 266 (سجف - مخابىء) و 233 (تحريج) (1) 116.64  
Lutte par l'emploi de pratiques forestières. [A utiliser surtout comme renvoi de 266 (Rideaux-Abris) et 233 (Boisement)]
- 116.65 مكافحته في الحقول التي جازها الحريق أو التي كانت موضوع معالجات خصوصية (حافات الطرق الخ) بواسطة تظليل خاص 116.65  
Lutte sur des terrains parcourus par le feu ou ayant subi d'autres traitements particuliers (bordures de routes, etc.) à l'aide d'un couvert spécial
- 116.69 Divers مختلف 116.69
- 116.7 تدابير خاصة من أجل تصويب وصيانة قاع مجاري الماء « ومن أجل حمايتها من التياهير » 116.7  
Mesures spéciales pour la correction et l'entretien du lit des cours d'eau [et pour la protection contre les avalanches]
- 116.8 الاجتراف وحماية السواحل - تدابير خاصة لتثبيت الرمال (على الشواطئ أو في الداخل) 116.8  
Erosion et protection des côtes. Mesures spéciales pour la fixation des sables (sur les côtes ou à l'intérieur)
- 116.81 الاجتراف وحماية السواحل عموما 116.81  
Erosion et protection des côtes en général
- 116.82 تثبيت الرمال (على الشواطئ أو في الداخل) 116.82  
Fixation des sables (sur les côtes ou à l'intérieur)
- 116.89 Divers مختلف 116.89
- 116.9 Divers مختلف 116.9
- 12 علم الاحياء العام (خاصة بالنسبة لتصنيف المكتبات) 12  
12 BIOLOGIE GENERALE (Principalement pour le classement des bibliothèques)
- 13 علم الحيوان العام 13  
13 ZOOLOGIE GENERALE
- 130 الكيمياء الحياتية الحيوانية 130  
130 Biochimie animale
- 131 الفسيولوجية أو علم الوظائف 131  
131 Physiologie
- 131.1 الدم وجريان الدم 131.1  
131.1 Sang, circulation sanguine
- 131.2 التنفيس 131.2  
131.2 Respiration
- 131.3 التغذية - الهرم 131.3  
131.3 Nutrition. Vieillessement
- 131.4 الامراز - الابراز - اللنفا والغدد بوجه عام 131.4  
131.4 Sécrétion. Excrétion. Lymphé; glandes en général
- 131.6 فسيولوجية الانسال أو الاسفاد 131.6  
131.6 Physiologie de la reproduction
- (1) أي غرس الاحراج أو تشجير

131.7	Mouvement. Locomotion	الحركة — الانتقال	131.7
131.8	Fonction du système nerveux	وظيفة الجهاز العصبي	131.8
131.9	Divers	مختلف	131.9
132	<b>علم الأمراض — علم الاجنة الفريية — التشوهات</b>		132
132	<b>Pathologie. Tératologie. Difformités</b>		
133	<b>Embryologie. Ontogénie</b>	علم الاجنة — تطور الكائن الفرد	133
134	<b>Organologie. Anatomie</b>	علم الاعضاء — علم التشريح	134
134.1	Système circulatoire	جهاز جريان الدم	134.1
134.2	Appareil respiratoire	جهاز التنفس	134.2
134.3	Appareil digestif. Organes de la nutrition	جهاز الهضم — أعضاء التغذية	134.3
134.4	Système lymphatique	جهاز لنفاوي	134.4
134.6	Organes de reproduction. Système urogénital. Organes de lactation	أعضاء الإنسال — الجهاز التناسلي البولي — أعضاء الدر ( أو الألبان )	134.6
134.7	Organes du mouvement. Organes locomoteurs	أعضاء الحركة — أعضاء محرقة	134.7
134.8	Système nerveux	جهاز عصبي	134.8
134.9	Divers	مختلف	134.9
135	<b>النسالة (1) والتطور — الوراثة والوراثيات والتحسينات والتغيرات</b>		135
135	<b>Phylogénie, évolution. Hérité, génétique et amélioration, variations</b>		
136	<b>Zoologie économique (en général)</b>	علم الحيوان الاقتصادي (عموماً)	136
136.1	Animaux utiles	حيوانات نافعة	136.1
136.5	Animaux nuisibles [voir de préférence les subdivisions de 45]	حيوانات ضارة ( راجع على الامضل تفريمات 45 )	136.5
138	<b>Histologie</b>	علم الأنساج	138
139	<b>Divers</b>	مختلف	139
14	<b>ZOOLOGIE SYSTEMATIQUE</b>	<b>علم الحيوان التصنيفي</b>	14
<p>« يوصى بتقسيم الأبواب 142/149 بكيفية موازية لأبواب ت.ع.ع. 592/599 ويوجد بعد هذا دليل مختصر للتقسيمات الرئيسية ولكن ينبغي لمن احتاج إلى الأعداد المتعلقة بالعائلات بمفردها أن يراجع ت.ع.ع. بالتفصيل »</p> <p>[Il est recommandé de subdiviser les rubriques 142/149 parallèlement à celles de CDU 592/599. Un guide succinct pour les divisions principales est donné ci-dessous, mais les utilisateurs ayant besoin de nombres pour les familles individuelles, consulteront la CDU pour le détail]</p>			

142	Invertébrés	اللافقاريات	142
143	Plasmodromes (Protozoaires, Coelentérés, éponges, etc.)	طفيليات دموية (أوال ولا حشويات وأسافج)	143
144	Protostomates. Mollusques	توال ( أو خلويات ) — رخويات	144
145	Articulés	مفصليات	145
145.1	Vers	ديدان	145.1
145.2	Arthropodes	مفصليات الأرجل	145.2
145.3	Branchiates. Crustacés	خيشوميات — قشريات	145.3
145.4	Arachnoïdes	عنكبوتيات	145.4
145.42	Acarions	قراديات ( = قمليات )	145.42
145.5	Onychophores. Protrachéates	مفصليات الأرجل من بزاتيات الشكل — تصبيات	145.5
145.6	Myriapodes	كثيرات الأرجل	145.6
145.7 (1)	Insectes	(1) حشرات	145.7
146	Vertébrés	الفقاريات	146
147	Poissons	الاسماك	147
147.6	Batraciens	برمائيات ( أو ضفدعيات )	147.6
148.1	Reptiles	زواحف	148.1
148.2	Oiseaux	طيور	148.2
149	Mammifères	ثدييات	149
149.1	Monotrèmes	وحيدات المسلك	149.1
149.2	Marsupiaux	جرايبات ( = كيسيات )	149.2
149.31	Edentés	درداوات ( أو درد )	149.31
149.32	Rongeurs	قوارض ( أو قواضم )	149.32
149.33	Insectivores	آكلات الحشرات	149.33
149.4	Cheiroptères	مجنحات الأيدي	149.4
149.5	Cétacés sireniens	حوتيات خيلانيات	149.5
149.6	Ongulés et Onguiculés	حافريات	149.6
149.74	Carnivores	لواحم	149.74
149.8	Quadrumanes. Primates	رباعيات الأرجل — رئيسات ( أو مقدمات )	149.8
149.9	Bimanés. Homme	ذوات اليدين — الإنسان	149.9

(1) Voir Appendice C, p. 144.

(1) راجع ملحق (ج)

		<b>15 علم البيئة الحيوانية – استغلالات في ميدان القنص البري والصيد البحري</b>
<b>15</b>	<b>ECOLOGIE ANIMALE. AMENAGEMENTS CYNEGETIQUE ET PISCI-COLE ; CHASSE ET PECHE</b>	
		151 طريقة الحياة – بيئيات ذاتية وأعراف وتقبلية التكيف
151	<b>Mode de vie, autécologie, mœurs, adaptabilité</b>	
151.1	Exigences climatiques	151.1 مقتضيات مناخية
151.2	Changement d'habitat. Migration. Hibernage	151.2 تغيير السكن – هجرة – بيئات شتوي
151.3	Nutrition	151.3 تغذية
151.35	Modes spéciaux de nutrition	151.35 أساليب خاصة للتغذية
151.351	Symbiose	151.351 تكافل أو تعايش ( متعضيين غير متشابهين )
151.352	Parasitisme	151.352 طفيلية أو تطفل
151.359	Divers	151.359 مختلف
151.4	Ennemis naturels	151.4 خصوم طبيعيون
151.41	Prédateurs	151.41 خواتل ( حشرات يعشن من القنص )
151.42	Parasites	151.42 طفيليات
		151.5 سلوك اجتماعي وتصرف انساني أو اسفادي ضمن النوع أو الفوج ( راجع 152 في خصوص علم الاجتماع )
151.5	Comportements social et de reproduction à l'intérieur de l'espèce ou du groupe. [Pour la sociologie, voir 152]	
151.6	Psychologie. Instinct, etc.	151.6 علم النفس – الغريزة الخ
151.7	Moyens de défense	151.7 وسائل الدفاع
151.8	Production de sons	151.8 توليد الاصوات
151.9	Divers	151.9 مختلف
		152 علم الاجتماع الحيواني والجماعات الحيوانية
152	<b>Sociologie animale, communautés animales</b>	
153	<b>Fluctuations et cycles de population</b>	153 تقلبات ودورات السكان
		156 استغلال الصيد – صيد الطراد والرمائية
156	<b>Aménagement cynégétique. Chasse à courre et à tir</b>	
		156.1 معلومات اساسية عن القنائص ( أو الطرائد ) ( احيائيات وامراض وأوبئة الخ لدى القنائص ) ( مع احالات مناسبة على الاتسام من 12 الى 15 )
156,1	Connaissances fondamentales du gibier (biologie, maladies, épidémies, etc., du gibier). [Avec renvois appropriés aux sections 12 à 15]	
		156.2 استغلالات الصيد ( اعداد القنائص وتصميم الاستغلال – القنص وحماية الطرائد – القنص المحفوظ الخ ) ( الاحالة اذا اقتضى الحال على 907 )
156.2	Aménagement cynégétique (dénombrements du gibier, plans d'aménagement; chasse et protection du gibier; réserve de chasse, etc.). [Renvoi, si nécessaire, à 907]	

	156.3	تنصص الطراد والرماية ( الاسلوب التقني - استعمال الاسلحة والكلاب الخ )	
156.3		Chasses à courre et à tir (technique, armes, chiens, etc.)	
	156.4	نتاج القنص واستعماله ( الاحالة اذا اقتضى الحال على 892.3 )	
156.4		Produits de la chasse et leur utilisation. [Renvoi, si nécessaire, à 892.3]	
	156.5	اضرار القنائص والاحتفاء منها ( الاحالة اذا اقتضى الحال على 451.2/4 )	
156.5		Dégâts du gibier et protection contre ces dégâts. [Renvoi, si nécessaire, à 451.2/.4]	
	156.6	سياسة القنص وتشريعاته ( مظاهر اقتصادية وادارية واجتماعية )	
156.6		Politique et législation de la chasse (aspects économiques, administratifs et sociaux)	
156.7		Historique	156.7 عرض تاريخي
156.9		Divers (y compris statistiques)	156.9 مختلف ( بادراج الاحصائيات )
157		Aménagement piscicole, Pêche	157 استغلالات الصيد البحري
159		Divers	159 مختلف
<b>16</b>		<b>BOTANIQUE GENERALE</b>	<b>16 علم النباتات العام</b>
	160	الكيمياء النباتية ( تنفرع مثل ت. ع. ع. 581.192/198 )	160
160		Chimie végétale (Subdivisé comme CDU 581.192/198)	
160.2		Composition chimique	160.2 تركيب كيمياوي
160.21		Constituants des cendres. Constituants minéraux	160.21 مكونات الارمدة - مكونات معدنية
160.22		Constituants organiques	160.22 مكونات عضوية
160.24		Eléments et composés essentiels à la plante	160.24 عناصر ومركبات جوهرية لدى النبات
160.25		Eléments et composés accessoires à la plante	160.25 عناصر ومركبات ثانوية لدى النبات
160.26		Eléments et composés nuisibles ou toxiques à la plante	160.26 عناصر ومركبات ضارة او سامة لدى النبات
160.27		Stimulants	160.27 منشطات ( = منعشات = منبهات )
160.28		Influence mutuelle des constituants. Action protectrice des sels	160.28 تأثير المكونات المتبادل . الفعل الوقائي للملاح
160.29		Divers	160.29 مختلف
	161	فسيولوجية = علم الوظائف ( يتفرع عدا 5 و 9 مثل ت. ع. ع. 581.1 )	161
161		Physiologie. (Subdivisé, sauf .5 et .9, comme CDU 581.1)	
	161.1	جريان الماء والغاز - امتصاص - تعريق - انتضاح ( طريقة تحقق هذه الظواهر هو المقصود هنا )	161.1
161.1		Circulation de l'eau et des gaz. Absorption. Sudation. Transpiration (Seul le mécanisme de ces phénomènes est envisagé ici)	

161.11	Absorption des liquides et des substances dissoutes	امتصاص السوائل والمواد المحلولة	161.11
161.12	Circulation des liquides et des substances dissoutes. Circulation de la sève	انتقال السوائل والمواد المحلولة . جريان النسغ	161.12
161.13	Exsudation d'eau et de solutions aqueuses	نتح الماء والمحاليل المائية	161.13
161.14	Absorption des gaz	امتصاص الغازات	161.14
161.15	Circulation des gaz	انتقال الغازات	161.15
161.16	Transpiration. Emission des gaz	انتضاح — انتشار الغازات	161.16
161.19	Divers	مختلف	161.19
161.2	Phénomènes cataboliques. Respiration	ظواهر انتقاضية — تنفس	161.2
161.3	Assimilation. Mise en réserves. Sécrétion	تمثل — انخار — افراز	161.3
161.31	Assimilation chez les végétaux autotrophes (en général)	التمثل لدى النباتات الذاتية التغذية ( عموما )	161.31
161.32	Assimilation chlorophyllienne. Photosynthèse	تمثل يخضوري — تخليق ضوئي	161.32
161.33	Assimilation d'autres substances par les végétaux autotrophes	تمثل مواد أخرى من طرف النباتات الذاتية التغذية	161.33
161.34	Réserves : formation, migrations, mobilisation et utilisation	مذخرات : تكونها وهجرتها وتحركها واستعمالها	161.34
161.35	Sécrétion, excrétion	افراز وابزار	161.35
161.36	Résorption partielle des parties dégénérées	امتصاص ثان جزئي للأجزاء المنحطة	161.36
161.37	Assimilation chez les végétaux hétérotrophes	التمثل لدى النباتات العسوية التغذية	161.37
161.38	Symbiose, métabiose. [Aspects physiologiques seulement : pour les aspects écologiques, voir 181.351]	التكافل بين متعاضين والتعايش داخل الكائن الحي (مظاهر فسيولوجية فقط ويراجع بخصوص المظاهر البيئية 181.351 )	161.38
161.39	Divers	مختلف	161.39
161.4	Physiologie du développement. Physiologie de la croissance (y compris régulateurs de croissance)	فسيولوجية التطور — فسيولوجية النمو ( بادراج معدلات النمو )	161.4
161.6	Physiologie de la reproduction. [Voir de préférence 165 ou 181.5]	فسيولوجية الانسال أو الاسفاد (يراجع على الافضل 165 أو 181.5)	161.6
161.7	Physiologie de la cellule	فسيولوجية الخلية	161.7

161.8	Mobilité ; irritabilité ; sensibilité aux stimulants, tropismes, etc.	الحركية — التأثرية — الحساسية بالنسبة للمنعمشات — الانتحاءات الخ	161.8
161.9	Divers	مختلف	161.9
162	Pathologie et tératologie. [Voir de préférence les subdivisions de 4]	علم الامراض وعلم الاجنة الغريبة ( راجع على الافضل التفرعات رقم 4 )	162
163	Embryologie	علم الاجنة	163
164	Morphologie (Subdivisé comme CDU 581.4)	علم التشكل (1) ( يتفرع مثل ت. ع. ع. 581.4 )	164
164.2	Thalle. Organes de végétaux inférieurs	المشرة (2) — أعضاء نباتات دنيا	164.2
164.3	Racines. Organes de nutrition	جذور — أعضاء التغذية	164.3
164.4	Tiges, pousses	سيقان ونباتات	164.4
164.5	Feuilles	ورقات	164.5
164.6	Fleurs et inflorescences	أزهار وازهارات	164.6
164.7	Fruits	فواكه	164.7
164.8	Graines	بذور	164.8
164.9	Divers	مختلف	164.9
165	Phylogénie, évolution. Hérité, génétique, sélection et amélioration, variations	نسالة (1) وتطور — وراثية ووراثيات — انتقاء واصلاح — تغيرات	165
165.1	Phylogénie, évolution	نسالة وتطور	165.1
165.3	Hérité, génétique, sélection et amélioration, variations (en général). [Pour les applications pratiques, voir 232.13 et 232.311.3]	وراثية — وراثيات — انتقاء واصلاح وتغيرات ( عموما ) . ( راجع في خصوص التطبيقات العملية 232.13 و 232.311.3 )	165.3
165.4	Méthodes fondamentales de sélection et d'amélioration génétique. Cytogénétique : chromosomes, gènes	طرق اساسية للانتقاء والاصلاح الوراثي — مولد للخلايا : صبغيات ومورثات (مجموع)	165.4
165.41	Amélioration par autofécondation et par croisement (y compris cytogénétique)	تحسين بتلقيح ذاتي وتهجين ( بادراج المولد للخلايا )	165.41
165.42	Chromosomes des groupes taxonomiques	صبغيات الفئات التصنيفية	165.42

(1) يبحث في شكل الحيوانات والنباتات  
(2) جسم نباتي ليس فيه محور مركزي (ش)

165.43	Amélioration par l'utilisation de mutations	تحسين باستعمال الافتجاءات ( أو التبدلات الفجائية )	165.43
165.44	Amélioration par reproduction asexuée	تحسين بانسال لاشقى أو لا جنسى	165.44
165.49	Divers	مختلف	165.49
165.5	Variabilité naturelle	تغيرية طبيعية	165.5
165.51	Morphologique	تشكلية	165.51
165.52	Géographique	جغرافية	165.52
165.53	Physiologique	فسيولوجية أو وظائفية	165.53
165.59	Divers	مختلف	165.59
165.6	Sélection	انتقاء	165.6
		طبيعى	165.61
165.62	Artificielle	اصطناعى	165.62
165.69	Divers	مختلف	165.69
165.7	Hybrides (aspects taxonomiques)	هجائن ( أو نغال وبنغال ) (ش) ( مظاهر تصنيفية )	165.7
165.71	Naturels	طبيعية	165.71
165.72	Artificiels	اصطناعية	165.72
165.73	Chimères, hybrides de greffe	خرافات - نغال الاطعام ( أو الانشاب )	165.73
165.79	Divers	مختلف	165.79
165.9	Divers	مختلف	165.9
166	Botanique économique (en général)	علم النبات الاقتصادى ( عومما )	166
		نباتات مفيدة ( راجع على الافضل منتجات حراجية فى باب 8 واقسامها )	166.1
166.1	Plantes utiles. [Voir de préférence Produits Forestiers sous rubrique 8 et ses subdivisions]		
		نباتات ضارة ( راجع على الافضل الاعشاب الضارة والامراض الخ فى باب 4 واقسامها )	166.5
166.5	Plantes nuisibles. [Voir de préférence Mauvaises Herbes, Ma- ladies, etc, sous rubrique 4 et ses subdivisions]		
168	Histologie	علم الانساج	168
169	Divers	مختلف	169

( يوصى بتفريع 172/179 بكيفية موازية لـ : ت. ع. ع. 582.2/9. وقد ورد فيما يلي رسم بياني للتفريعات الرئيسية وعلى من يحتاج الى اعداد لكل فصيلة نباتية ان يراجع ت. ع. ع. ع. فيما يتعلق بالتفاصيل ويلاحظ وجود اعداد في ت. ع. ع. بالنسبة للفصائل والاجناس وعدة انواع من الخشب في باب 674.05 بصورة موازية لـ : ت. ع. ع. 582.21.9 ومن جهة اخرى فانه يمكن - طبقا للقاعدة المنصوص عليها تحت رمز Id في المقدمة - ان تتفرع الاعداد الاتية حسب الحروف الهجائية الى اجناس وانواع مثلا . 174.7 راتنجية عالية او دائحة (1)

[Il est recommandé de subdiviser 172/179 parallèlement à CDU 582.2/9. Un schéma des divisions principales est donné ci-dessous, mais les utilisateurs ayant besoin de nombres pour chaque famille végétale, consulteront CDU pour le détail. A noter que des nombres sont prévus dans CDU pour les familles, genres et de nombreuses espèces de bois sous la rubrique 674.05, parallèlement à CDU 582.2/9.

D'autre part, d'après la règle indiquée sous (Id) dans l'introduction, les nombres donnés ci-dessous peuvent être subdivisés suivant les lettres de l'alphabet en genres et espèces, par ex. 174.7 *Picea excelsa*].

170.1	Herbiers	معاشب أو محتشبات (2)	170.1
172.1	Cryptogames	لازهريات (ش) = عديمات الزهور (3)	172.1
172.2	Thallophytes	مشریات (4)	172.2
		شيزوغيت ( نباتات بدائية تتوالد بالانقسام البسيط ) : تشعبات البكتريات ومجموعات طحالب أو اشنات زرقاء	172.3
172.3	Schizophytes : Schizomycètes, Schizophycées (bactéries et algues bleues)		
172.4	Phytosarcodines, Myxothallophytes, Myxomycètes	فيتوسر كودين ( جيلات نباتية ) - مشريات مخاطية - فطور مخاطية	172.4
172.5	Flagellés	سوطيات	172.5
172.6	Algues	طحالب أو اشنات	172.6
172.8	Eumycètes (champignons vrais)	فطور حقيقية	172.8
172.9	Lichens	حزازات ( او حزازات الصخر ) (ش)	172.9
173.1	Archegoniates. Embryophytes asiphonogames	حاملات البيضة - ملقوحات نباتية رخوة	173.1
173.2	Bryophytes (hépatiques et mousses)	طحلبيات أو حزازيات (ش)	173.2

(1) وهي بالفرنسية épicea élevé = pesse

(2) مجموعة نباتات تجمع وتنشف وتحفظ للدرس

(3) سميت أيضا مخفيات التزوج ومستورات الزهر

(4) هي نباتات خلوية لا جذر فيها ولا ورق ولا ساق كالفطور والاشنة أو الطحلب

	مستورات الزهر الوعائية — لا زهريات وعائية ( مثل الكنبسات والسرخسيات الخ )	173.5
173.5	Ptéridophytes, cryptogames vasculaires (prêles, fougères, etc)	
	ماتقوحات نباتية — سيفونوغام ( سحارات مشيجية ) — نباتات بزرية — ذوات الزهر — نباتات ذات بزور على وجه العموم	174
174	Embryophytes. Siphonogames. Spermatophytes. Phanérogames. Végétaux à graines en général	
174.2	Gymnospermes	عاريات البزور 174.2
174.4	Cycadales	سيكاسيات ( من عاريات البزور ) 174.4
174.6	Ginkgoales	جنكيات (1) 174.6
174.7	Conifères	مخروطيات ( = صنوبريات ) 174.7
174.9	Gnétales	رجرجيات (2) 174.9
175	Angiospermes	كاسيات البزور (3) 175
175.2	Monocotylédones	وحيدات الفلقة 175.2
176.1	Dicotylédones	ذوات الفلقتين 176.1
<b>18</b>	<b>ECOLOGIE VEGETALE</b>	<b>علم البيئة النباتية 18</b>
	أسلوب الحياة عند النبات — علاقة الأنواع النباتية مع الوسط التي توجد فيه النباتات الذاتية — طبيعة الأشجار الحراجية	181
181	Mode de vie. Relation des espèces végétales avec le milieu, auté- cologie. Tempérament des arbres forestiers	
181.1	Répartition, aire naturelle	توزيع النباتات — مجالها الطبيعي 181.1
181.2	Relations avec les facteurs climatiques. Naturalisation	علاقات النبات مع العوامل المناخية — التأقلم ( أو الإقلمة ) 181.2
181.21	Relations avec la lumière	علاقات النبات مع الضوء 181.21
181.22	Relations avec la température	علاقات النبات مع الحرارة 181.22
181.23	Comportement vis-à-vis du vent	تصرف النبات ازاء الريح 181.23
181.231	Comportement vis-à-vis du vent de mer	تصرف النبات ازاء ريح البحر 181.231
181.28	Naturalisation	تأقلم النباتات 181.28
181.29	Divers	مختلف 181.29
181.3	Relations avec l'eau et avec le sol : relations entre les racines et le milieu	علاقات النبات مع الماء ومع التربة : العلاقات بين الجذور والوسط 181.3
181.31	Relations avec l'eau	العلاقات مع الماء 181.31
181.311	Besoins en eau	الحاجات الى الماء 181.311
	(1) شجر معبل ( أي يسقط ورقه ) من الفصيلة الطقسوسية	
	(2) وهي معرشات الغابات الاستوائية	
	(3) أو مستورات البزور أو مغطاة البزور أو عائيات البزور (ش)	

181.312	Rôle des végétaux dans le cycle de l'eau	181.312	مهمة النباتات في دورة المياه
181.319	Divers	181.319	مختلف
181.32	Relations avec le sol et avec les substances nutritives (en général)	181.32	علاقات النبات مع التربة ومع المواد المغذية (عموماً)
181.33	Relations avec les facteurs physiques du sol	181.33	علاقتها مع العوامل الفيزيائية للتربة
181.34	Relations avec le sol à l'égard des substances nutritives et autres facteurs chimiques du sol	181.34	علاقتها مع التربة ازاء المواد المغذية وعوامل كيميائية أخرى للتربة
181.341	Besoins en aliments absorbables et assimilables	181.341	الحاجات الى اغذية قابلة للامتصاص والتمثل
181.342	Facteurs chimiques modifiant l'absorption (pH, Eh, aération, etc.)	181.342	عوامل كيميائية لتعديل الامتصاص (تركيز الهيدروجين والايون وكذلك الالكترودن — تهوية الخ )
181.343	Action sur le sol des espèces végétales	181.343	فعل الانواع النباتية في التربة
181.349	Divers	181.349	مختلف
181.35	Modes spéciaux de nutrition	181.35	طرق خاصة للتغذية
181.351	Symbiose (symbioses bactériennes et mycorrhizes, etc.)	181.351	تعايش البكتريات وتعايش التنطرات المجذرة (1)
181.352	Parasitisme	181.352	التطفيل
181.359	Divers	181.359	مختلف
181.36	Relations entre les racines et le milieu. Enracinement, développement des racines, etc.	181.36	العلاقات بين الجذور والوسط — تعريق النبتة وتطور الجذور الخ
181.39	Divers	181.39	مختلف
181.4	Relations avec les facteurs biotiques et avec le feu. [Se référer, de préférence, aux subdivisions de 4]	181.4	العلاقات مع العوامل الحياتية ومع النار ( تراجع على الانضلل التفريعات الثانوية رقم 4 )
181.41	Concurrence vitale	181.41	التنافس الحيوي
181.42	Influence des animaux	181.42	تأثير الحيوانات
181.43	Influence du feu	181.43	تأثير النار
181.49	Divers	181.49	مختلف

(1) هي التقاء فطر بجذور نبتة أخرى

181.5	<b>Modes de reproduction</b>	<b>طرق الانسال أو الاسفاد</b>	181.5
		الاسفاد اللاجنسي ( التكاثر النباتي )	181.51
181.51	Reproduction asexuée (Multiplication végétative)		
181.52	Reproduction sexuée	الاسفاد الشقي	181.52
181.521	Floraison et pollinisation	التنوير ( أو الازهار ) والتابير ( أو الالقاح )	181.521
181.522	Fructification	الاثمار ( أو الايناع )	181.522
181.523	Dissémination des graines	نثر البذور	181.523
		تعمير البذور أو الزريعات — السبات الخ	181.524
181.524	Longévité des semences, dormance, etc.		
181.525	Germination et développement des semis	انتاش وتطور البادرات	181.525
181.529	Divers	مختلف	181.529
181.59	Divers	مختلف	181.59
		<b>اشكال بيولوجية — مظهر الشجرة — تطورها وشكلها</b>	181.6
181.6	<b>Formes biologiques, port. Développement et forme de l'arbre</b>		
		اشكال بيولوجية — مظهر الشجرة ( على وجه العموم )	181.61
181.61	Formes biologiques, port (en général)		
		شكل قمة الشجرة : تأثير الوسط	181.62
181.62	Forme de la cime : Influence du milieu		
		دوام الاغصان أو سقوطها — تشذيب (1) طبيعي — اغصان عرضية ( أو حمقاء ) (ش)	181.63
181.63	Persistence ou décurtation des branches. Elagage naturel. Gourmands		
181.64	Forme de la tige [Pour les mesures, voir 524.1]		
		شكل الساق ( راجع 524.1 في خصوص التدابير )	181.64
		تأثير الوسط المحيط ( بما في ذلك اسلوب المعالجة ) على النمو	181.65
181.65	Influence du milieu ambiant (y compris le mode de traitement) sur la croissance		
181.69	Divers	مختلف	181.69
		<b>مدة بقاء الشجرة وتعميرها — أحجامها — الأشجار الجديرة بالملاحظة</b>	181.7
		<b>— آثار عمر الشجرة على سلوكها</b>	
181.7	<b>Durée, longévité ; dimensions ; arbres remarquables. Effets de l'âge sur le comportement</b>		
		مدة بقاء الشجرة — تعميرها — أحجامها — الأشجار الجديرة بالملاحظة	181.71
181.71	Durée, longévité ; dimensions ; arbres remarquables		
181.75	Effets de l'âge sur le comportement	آثار عمر الشجرة على سلوكها	181.75
181.79	Divers	مختلف	181.79
181.8	<b>Phénologie</b>	<b>تأثير المناخ على الازهار والايراق</b>	181.8

(1) أي قطع فروع الشجر

181.9	مختلف ( بما في ذلك الدور البيئي للنباتات أو أجزاء النباتات بعد موتانها مثل الأشجار التي تموت وهي قائمة على سوقها والأشجار الساقطة والأرومات (1) والخشب الطريح — راجع 114.351 في خصوص الغطاء (2) الميت	
181.9	Divers (y compris le rôle écologique de plantes ou parties de plantes après leur mort, par ex. arbres morts sur pied, chablis, souches, bois gisant ; pour la couverture morte, voir 114.351)	
182	علم البيئة الجماعية ( في خصوص المجموعات الحيوانية أو النباتية ) علم الاجتماع النباتي ( عموميات — مبادئ ومناهج )	
182	Synécologie. Sociologie végétale (généralités, principes et méthodes)	
182.1	علم البيئة الإحاثي — تاريخ النبات — تحليلات لقاحية ( أو طلمية ) Paléoécologie. Histoire de la végétation. Analyses polliniques	182.1
182.2	تطور النباتات وتناوبها ودوريتها Evolution, alternance et périodicité de la végétation	182.2
182.21	تطور النباتات — سلسلات النبات . Evolution. Séries	182.21
182.22	نهاية التطور الطبيعي لتشكيلة نباتية — تطور تشكيلات غريبة من النباتات	182.22
182.22	Climax et paraclimax	
182.23	أشجار مجردة من أغصانها Ecotones	182.23
182.24	تقابل الأوراق في الفضاء Alternance dans l'espace	182.24
182.25	تقابلها في الزمان ( مثلا : تقابل الأنواع السائدة ) Alternance dans le temps (par ex. alternance des espèces dominantes)	182.25
182.28	المظاهر الفصلية Aspects saisonniers	182.28
182.29	مختلف Divers	182.29
182.3	وحدات النبات ( مستعمرات نباتية الخ (نظريات) ) Unités de végétation (associations, etc. [Théories])	
182.4	طبقات (3) نباتية Strates végétales	182.4
182.41	طبقة شجرانية سائدة ( طبقة سائدة ) Strate arborescente dominante (étage dominant)	182.41
182.42	طبقة شجرانية مسودة ( طبقة مسودة ) Strate arborescente dominée (étage dominé)	182.42
182.43	المتسلقات ( أو المعترشات ) Lianes	182.43
182.44	نباتات معايشة أو ملازمة ( السوق والأغصان ) Epiphytes (tiges et branches)	182.44

- (1) الأرومة ما يبقى في الأرض من الشجرة بعد قطعها  
(2) الغطاء هو ما يفرش حول الشجر أو المزروعات من زبل أو ورق ليحتفظ التراب — برطوبته أو حرارته  
(3) الطبقة هي الوحدة المتجانسة من الصخور الرسوبية

182.45	Plantes épiphyllles, morts-bois	نباتات نامية على ورق نباتات أخرى — صفار الشجر (1)	182.45
182.46	Strate arbustive	طبقة الجنبسة	182.46
182.47/.48	Couverture vivante	غطاء حي	182.47/.48
182.47	Strate herbacée (tapis herbacé)	طبقة عشبة أو حشيشة ( زربية عشبية أو حشيشية )	182.47
182.48	Mousses ou lichens	طحالب أو حزاز ( أو اشنة )	182.48
182.49	Divers	مختلف	182.49
182.5	<b>Mesures et méthodes synécologiques</b>	تدابير ومناهج في علم البيئة الجماعية	182.5
182.51	Expression statistique de la structure. Mesures de la densité, de la fréquence, de la constance, etc.	تعبير احصائي عن التركيب — تدابير الكثافة والتواتر والاستقرار الخ.	182.51
182.52	Analyse détaillée par la méthode des carrés, des transects, etc.	تحليل مفصل بطريقة المربعات والمصالبات الخ	182.52
182.53	Manipulation expérimentale de la végétation	مناورة تجريبية للاستنبات	182.53
182.54	Intervention expérimentale sur les facteurs biotiques	تدخل تجريبي في العوامل الحياتية	182.54
182.55	Intervention expérimentale sur les facteurs de station (abio-tiques)	تدخل تجريبي في العوامل اللاحياتية	182.55
182.58	Méthodes d'inventaire et de cartographie de la végétation	طرق جرد وخرائطية الاستنبات	182.58
182.59	Divers	مختلف	182.59
182.8	<b>Ecologie des groupements végétaux artificiels (cultivés), etc.</b>	بيئات المجموعات النباتية الاصطناعية ( المزروعة ) الخ	182.8
182.9	Divers	مختلف	182.9
*187	<b>Types de végétation</b>	نماذج النبات	187
189	Divers	مختلف	189
19	<b>DIVERS</b>	مختلف	19

(1) كل ما ينمو تحت ادواح الاحراج

## ثانيا : علم الاحراج

### 2. SYLVICULTURE

جدول تقسيمات الرتبة الثانية  
Tableau des divisions de deuxième ordre

- 22 أنظمة وأساليب المعالجة — هيئة وتركيب النباتات الاقليمية — اشكال هذه النباتات
- 22 Régimes et modes de traitement. Constitution et composition des peuplements ; formes des peuplements
- 23 انعاش وتكوين النباتات الاقليمية
- 23 Régénération et création de peuplements
- 24 اسعافات زرعية للنباتات والاشجار
- 24 Soins culturaux aux peuplements et aux arbres
- 25 معالجة النباتات الناقصة أو المنحطة أو الكثيرة الفرج
- 25 Traitement des peuplements incomplets, dégradés ou très clairs
- 26 التوازن بين الزراعة والحراثة والرعي بما في ذلك الاحراج المسقية أو المعرضة للفيضان وسيجات الاشجار ومعالحتها )
- 26 L'équilibre agro-sylvo-pastoral (y compris les forêts irriguées ou inondables, les rideaux abris et leur traitement)
- 27 مستنبتات نموذجية — أشجار التزيين — سيجات وانواع نباتية خاصة بهذه السياجات
- 27 Arboretums. Arbres d'ornement. Haies et espèces pour haies
- 28 زراعة ومحصول المنتجات الحراجية عدا الخشب
- 28 Culture et récolte des produits forestiers autres que le bois
- 29 مختلف
- 29 Divers
- 22 أنظمة وأساليب المعالجة — هيئة وتركيب النباتات الاقليمية — اشكال هذه النباتات
- 22 REGIMES ET MODES DE TRAITEMENT. CONSTITUTION ET COMPOSITION DES PEUPELEMENTS ; FORMES DES PEUPELEMENTS
- 221 نظام الحرجة
- 221 Régime de la futaie
- 221.0 النماذج الاساسية للقطوع ( الحرجية )
- 221.0 Principaux types de coupes
- 221.01 القطع المحلوت أو المسبود
- 221.01 Coupe rase (coupe à blanc étoc)
- 221.02 القطع التدريجي — قطع الاستظلال
- 221.02 Coupe progressive, coupe d'abri
- 221.03 القطع في أطراف الحرجة
- 221.03 Coupe de lisière
- 221.04 قطع البستنة ( أو فلاحه الحدائق )
- 221.04 Coupe de jardinage
- 221.09 مختلف
- 221.09 Divers
- 221.1 مناهج عن طريق القطع المسبود ( راجع 221.221 و 221.222 في خصوص طرق القطوع المسبودة في بقع أرضية كل منها على حدة )
- 221.1 Méthodes par coupe rase. [Pour méthodes des coupes rases par bandes, voir 221.221 et 221.222]

221.2	Méthodes par coupes progressives	مناهج بتطوع تدريجية	221.2
		حرجة منتظمة - مناهج الأشجار حاملات بذور الأنعاش	221.21
221.21	Futaie régulière. Méthode des semenciers		
221.22	Méthodes par bandes	مناهج في بقع أرضية	221.22
221.221	Coupe par bandes successives	تقطع في بقع أرضية متتابعة	221.221
221.222	Coupe par bandes alternes	تقطع في بقع أرضية متناوبة	221.222
221.223	Coupe d'éclaircie par bandes	تقطع الفرجة في بقع أرضية	221.223
		تقطع في أطراف الحرجة طراز « واغنير »	221.224
221.224	Coupe en lisière type Wagner		
221.225	Coupe en coins	تقطع منحرف	221.225
221.226	Coupe par bandes et par trouées	تقطع في بقع ومجازات	221.226
221.229	Divers	مختلف	221.229
		معالجة حريجات داخل حرجة - استثمار بتطوع حسب أساليب البستنة ( « فيميشلاغ » )	221.23
221.23	Traitement en futaie par bouquets. Exploitation par coupes jardinatoires (« Femelschlag »)		
221.29	Divers	مختلف	221.29
221.4	Traitement en futaie jardinée	معالجة في حرجة مشذبة	221.4
		بستنة كلاسيكية في أرجل الأشجار	221.41
221.41	Jardinage classique par pieds d'arbres		
221.411	Jardinage par bouquets	بستنة في كل حرجة	221.411
221.42	Coupes jardinatoires	تطوع بستانية	221.42
221.49	Divers	مختلف	221.49
221.5	Traitements divers	معالجات مختلفة	221.5
221.51	Coupe définitive avec réserves	تقطع نهائي مع ذخرات (1)	221.51
221.52	Futaie à double étage	حرجة ذات طبقتين	221.52
221.59	Divers	مختلف	221.59
221.6	Forêt permanente (« Dauerwald »)	غابة دائمة ( « داوروالد » )	221.6
221.9	Divers	مختلف	221.9
		خيس ( أو منسفة ) - أشجار سلبية (2) وأشجار معضودة (3)	222
222	Taillis, têtards et arbres d'émonde		
221.1	Taillis-sous-futaie	خيس حرجي	222.1
		خيس بسيط أو خيس استظلالي	222.2

- (1) الذخر هو الشجر الذي اذا قطعت أشجار الحرجة يستبقى ذخرا (ش)
- (2) أشجار قطعت نروعها لكي يحصل لها أغصان عديدة بدلا من الفروع
- (3) التي قطعت نروعها وقضبانها العارضة التي تثبت على السوق الخ

222.2	Taillis simple et Shelterwood coppice		
222.21	Taillis simple	خيس بسيط	222.21
222.22	Taillis fureté	خيس ابن مقرض (1)	222.22
222.23	Shelterwood coppice	خيس استظلالسي	222.23
222.29	Divers	مختلف	222.29
222.3	Têtards et arbres d'émonde	اشجار سليية واشجار معضودة	222.3
222.9	Divers	مختلف	222.9
226	Changements de régime sylvicole. Conversion (avec ou sans substitution d'essences)	تقلبات النظام الحرجي - تحويل ( باستبدال أو عدم استبدال الانواع )	226
228	Constitution et composition des peuplements ; formes des peuplements	تكوين وتركيب النباتات المحلية - اشكال هذه النباتات	228
228.0	Choix des essences et forme des mélanges	اختيار انواع وشكل الاخلاط	228.0
228.1	Densité. Etage dominant et étages dominés. Classes d'arbres	الكثافة - الطبقة السائدة والطبقات المسودة - طوائف الاشجار	228.1
228.11	Couvert dominant et densité. [Pour la forme de la cime, les gourmands, etc., voir 181.62/.63]	ظلة (2) الشجر السائدة وكثافتها ( راجع 181.62/.63 فيما يخص شكل قمة الاشجار والاعصان العرضية ( او الحمقاء ) الخ )	228.11
228.12	Etage dominant et étages dominés	الطبقة السائدة والطبقات المسودة	228.12
228.125	Classes d'arbres	طوائف الاشجار	228.125
228.129	Divers	مختلف	228.129
228.2/.3	Peuplements purs et mélangés	نباتات محلية خالصة او مخلوطة	228.2/.3
228.2	Peuplements purs	نباتات خالصة	228.2
228.3	Peuplements mélangés	نباتات خليطة	228.3
228.5/.6	Peuplements équiennes et d'âges mêlés	نباتات متساوية الاعمار او ذات الاعمار المختلطة	228.5/.6
228.5	Peuplements équiennes	نباتات متساوية الاعمار	228.5
228.6	Peuplements d'âges mêlés	نباتات ذات الاعمار المختلطة	228.6
228.7/.8	Peuplements artificiels et naturels	نباتات اصطناعية وطبيعية	228.7/.8
228.7	Peuplements artificiels. Plantations	نباتات اصطناعية - غروس	228.7
228.8	Peuplements naturels	نباتات طبيعية	228.8

(1) حيوان من اللواحم  
(2) الاحراج ذات الظللات هي التي تكون اشجارها متشابكة الاعصان

228.81	Forêts vierges	غابات عذراء	228.81
228.82	Peuplements naturels obtenus après exploitation. Forêts secondaires	نباتات طبيعية ناتجة عن الاستثمار - غابات ثانوية	228.82
228.9	Divers	مختلف	228.9
<b>23</b>	<b>REGENERATION ET CREATION DE PEUPEMENTS</b>	<b>تجديد وخلق نباتات محلية</b>	<b>23</b>
230	Méthodes de régénération	طرق التجديد ( أو الانعاش )	230
230.1	Régénération par grandes surfaces	تجديد في مساحات شاسعة	230.1
230.2	Régénération par bouquets	تجديد في حريجات	230.2
230.3	Régénération par bandes	تجديد في بقع أرضية	230.3
230.9	Divers	مختلف	230.9
231	Régénération naturelle	تجديد طبيعي	231
231.1	Régénération naturelle obtenue par semis préexistants. [Pour les plantations préalables, voir 235.2]	تجديد طبيعي ناتج عن بادرات ( أو غروس ناشئة ) سابقة على غيرها في الوجود ( راجع 235.2 فيما يتعلق بالغروس السابقة )	231.1
231.3	Mesures préparatoires pour assurer la régénération naturelle	تدابير اعدادية لضمان التجديد الطبيعي	231.3
231.31	Travail dans l'étage dominant	العمل في الطبقة السائدة	231.31
231.32	Travail dans le sous-étage et la couverture vivante	العمل في الطبقة التحتية والغطاء الحي	231.32
231.321	Par recépage, débroussaillage, etc.	التجديد بالاجماع ( أو الجث ) (1) وقلع الأشواك الخ	231.321
231.322	Par incinération	التجديد بالترميد (2)	231.322
231.323	Par pâturage	التجديد بالارعاء ( أو الامراج ) (3)	231.323
231.324	Par empoisonnement	التجديد بالتسميم	231.324
231.329	Divers	مختلف	231.329
231.33	Préparation du sol	اعداد التربة	231.33
231.331	Travail du sol	العمل في التربة	231.331
231.332	Engrais	الاسمدة	231.332
231.339	Divers	مختلف	231.339
231.39	Divers	مختلف	231.39
231.4	Régénération naturelle par rejets [Cf. aussi 222]	تجديد طبيعي بالارءاد ( أو الفرخ والشكر ) (4) ( راجع ايضا 222 )	231.4

- (1) هو قطع الشجرة الصغيرة على مقربة من الارض لتطعيمها أو تجديد شبابها  
(2) أي التحويل الى رماد  
(3) هو تسريح الماشية في المرعى أو المرج  
(4) الرئد أو الفرخ أو الشكير غصن ينشأ من برعم عرضي في ارومة شجرة مقطوعة وقد يستعمل غرسا

231.41	Influence de l'époque de la coupe	تأثير أبان القطع	231.41
231.42	Influence de la hauteur de la coupe	تأثير ارتفاع القطع	231.42
231.43	Influence de l'âge ou des dimensions des arbres exploités	تأثير عمر أو أحجام الأشجار المستعملة	231.43
231.44	Influence du ravalement des souches	تأثير حطاب (1) الأرومات	231.44
231.49	Divers	مختلف	231.49
231.5	Régénération naturelle par drageons	التجديد الطبيعي بالنوامي (2) ( أو الملوخ )	231.5
231.9	Divers	مختلف	231.9
232	<b>Régénération artificielle</b>	<b>التجديد الاصطناعي</b>	232
232.1	<b>Choix et essai des espèces, races, etc.</b>	<b>اختيار وتجربة الأنواع والسلالات الخ</b>	232.1
232.11	Expérimentation des espèces (y compris arboretums forestiers, expérimentation d'exotiques, etc.)	تجربة الأنواع ( بما في ذلك المستنبتات الحراجية وتجربة النباتات المجلوبة ( أو الذخيلة ) الخ	232.11
232.12	Les races et expérimentation sur leur provenance	السلالات والتجربة حول أصلها ( أو منشأها )	232.12
232.13	Expérimentation sur les hybrides et autres produits de l'amélioration des arbres [Cf. aussi 165 et 232.311.3]	التجربة حول النغال ومنتجات أخرى لتحسين الأشجار ( راجع أيضا 165 و 232.311.3 )	232.13
232.19	Divers	مختلف	232.19
232.2	<b>Travaux préparatoires, opérations accessoires</b>	<b>أعمال اعدادية - عمليات اضافية</b>	232.2
232.21	Traitement préliminaire et préparation du terrain	معالجة تمهيدية واعداد للحقل	232.21
232.211	Débroussaillage	تلع الأشواك	232.211
232.212	Pâturage	الارعاء ( أو الامراج )	232.212
232.213	Incinération	الترميد	232.213
232.214	Autres méthodes de désherbage	أساليب أخرى في اباداة الاعشاب	232.214
232.215	Assainissement du sol	تطهير التربة	232.215

- (1) الحطاب يقابلها rabattage و ravalement ومعناها قطع الفروع التي  
شاخت بغية تجديد شباب الشجر الهرم  
(2) النامية أو الملوخ أو الشطء أو العتقان غصن ينمو من برعم عرضي على جذر بعض النباتات

232.216	اعداد التربة بما في ذلك حرثها أو فلتها Préparation du sol, y compris labour	232.216
232.217	ري الارض ( قبل البادرات أو الغروس ) Irrigation (avant semis ou plantation)	232.217
232.219	مختلف ( راجع 235.2 فيما يتعلق بابقاء أو ادخال أشجار أو صغار شجر كظلات ) Divers. [Pour le maintien ou l'introduction d'arbres ou de morts-bois comme abri, voir 235.2]	232.219
232.22	التجديد الاصطناعي المنسق مع زراعات مدرجة (راجع أيضا 261) Régénération artificielle combinée avec des cultures inter- calaires. [Cf. aussi 261]	232.22
232.29	Divers	مختلف 232.29
232.3	بذور ومستنبطات وبادرات مباشرة Graines, pépinières, semis directs	232.3
232.31	Graines	بذور 232.31
232.311	انتاج الزريعات ( سنوات الزريعات و انتاج البذور الخ ) Production des semences (années de semences, production de graines, etc.)	232.311
232.311.1	سنوات الزريعات — انتاج البذور Années de semences, production de graines	232.311.1
232.311.2	انتاجها انطلاقا من اشجار ونباتات محلية مختارة A partir d'arbres et de peuplements d'élite	232.311.2
232.311.3	جنان البذور — طعوم قزمية بما في ذلك الاساليب المستعملة للتعجيل بالاثمار Vergers à graines, greffons nains, y compris méthodes pour hâter la mise à fruits	232.311.3
232.311.9	Divers	مختلف 232.311.9
232.312	محصول البذور : استخراجها وترتيبها Récolte des graines, extraction et classement	232.312
232.312.1	Récolte	المحصول 232.312.1
232.312.2	Extraction	استخراجها 232.312.2
232.312.3	فرز وترتيب البذور ( بما في ذلك تأثير ذلك على الانتاش (1) والنمو الذي يتحقق بعد ذلك ) Triage et classement (y compris influence sur la germi- nation et la croissance ultérieure)	232.312.3
232.312.31	Poids des graines	وزن البذور 232.312.31
232.312.9	Divers	مختلف 232.312.9

(1) هو خروج جنين البذرة

	232.314	تسويق ونقل البزور ( بما في ذلك الشهادات والتشريعات المتعلقة بذلك )	
232.314		Commercialisation et transport des graines (y compris certificats et législation s'y rapportant)	
232.315		Conservation et traitement des graines	232.315
232.315.1		Désinfections préventive et curative	232.315.1
232.315.2		طرق الحفظ ( راجع 181.524 في خصوص تعيير البزور )	232.315.2
232.315.2		Méthodes de conservation. [Pour longévité des graines, voir 181.524]	
232.315.3		معالجة تمهيدية للبادرة بما في ذلك التطبيق (1) ( أو التفضيد ) والاسترياح (2)	232.315.3
232.315.3		Traitement préliminaire au semis, y compris stratification et vernalisation	
232.315.4		عزل ( أو تغطية ) المحصولات (3)	232.315.4
232.315.4		Enrobage	
232.315.9		Divers	232.315.9
232.318		تجارب الزريعات — تجارب الانتاش — جودة الزريعات	232.318
232.318		Essais de semences. Essais de germination. Qualité des semences	
232.319		Divers	232.319
232.319		Divers	
232.32		انتاج الفرائس — مستنبتات ( أو مشاتل )	232.32
232.32		Production des plants. Pépinières	
232.321		موقع المشاتل بما في ذلك العوامل المؤثرة في اختيار هذا الموقع	232.321
232.321		Emplacement des pépinières, y compris facteurs influant sur le choix de cet emplacement	
232.322		اعداد ومعالجة الحقل بما في ذلك صيانة خصبة	232.322
232.322		Préparation et traitement du terrain, y compris maintien de sa fertilité	
232.322.1		الدورة الزراعية في المشاتل بادراج الأرض المستريحة (4) والاسمدة الخضراء وتعاقب الزروع	232.322.1
232.322.1		Assolement des pépinières, y compris jachère, engrais verts, rotation des cultures	
232.322.2		تعقيم	232.322.2
232.322.2		Stérilisation	
232.322.3		تحميض	232.322.3
232.322.3		Acidification	
232.322.4		استعمال الازبال ( أو السراجين ) والاسمدة العادية واسمدة المزرعة (5) الخ ( بما في ذلك المعلومات العامة حول الاسمدة )	232.322.4
232.322.4		Utilisation de fumiers, engrais, composts, etc (y compris renseignements généraux sur les engrais)	

- (1) هو وضع البزور بين طبقات من الرمل الرطب تسهلا لانتاشها
- (2) يقال أيضا printanisation وهو معالجة البذور بالبرد للتعجيل بازدهارها واثمارها
- (3) حفظها بادراجها موقتا في مادة لا ينفذ منها الهواء
- (4) يقال أرض جامة في المفرد
- (5) المكونة من الروث والكناسة والاوزاخ والاتذار .

232.322.41	Engrais minéraux	الاسمدة المعدنية	232.322.41
232.322.411	Engrais azotés	الاسمدة النتريجة (1)	232.322.411
232.322.412	Engrais phosphatés	الاسمدة المنسفة	232.322.412
232.322.414	Engrais potassiques	الاسمدة البوتاسية	232.322.414
232.322.417	Amendements calcaires. Marnes	تسميدات كلسية - المرن	232.322.417
232.322.419	Divers	مختلف	232.322.419
232.322.42	Oligo-éléments	الضروريات (2)	232.322.42
232.322.43	Engrais organiques (sauf composts)	الاسمدة العضوية ( عدا اسمدة الزرعة )	232.322.43
232.322.44	Composts et leur fabrication, y compris utilisation de litière et ordures ménagères	اسمدة الزرعة وصنعها بما ذلك استخدام ازال مغرش الحيوان	232.322.44
232.322.45	Inoculation	القاح	232.322.45
232.322.49	Divers, y compris les améliorations physiques du sol p.c. Krillium	مختلف ( بادراج التحسينات الفيزيائية للتربة بواسطة تهجين « كريليوم » )	232.322.49
232.322.5	Façons culturales, état d'ameublissement du sol	اساليب زرعية - حالة اسلاس ( او تنعيم ) التربة	232.322.5
232.322.6	Constitution des planches	تكوين المساكب ( او الاحواض ) (3)	232.322.6
232.322.9	Divers	مختلف	232.322.9
232.323	Semis et recouvrement	البذر وتغطيته	232.323
232.323.1	Méthodes de semis (semis en lignes, à la volée, etc, y compris procédés mécaniques)	اساليب البذر ( البذر في خطوط - نثر الزراعة (4) بادراج الطرق الالية )	232.323.1
232.323.2	Densité du semis et quantité de graines	كثافة البذر وكمية الحبوب	232.323.2
232.323.3	Epoques du semis	ابان البذر	232.323.3
232.323.4	Conditions atmosphériques et état du terrain à l'époque du semis	احوال الجو وحالة الحقل وقت البذر	232.323.4
232.323.5	Matériaux de recouvrement et leur épaisseur	مواد التغطية وثخانتها	232.323.5

- (1) المحتوية على الازوت
- (2) أي المواد الضرورية لعمل الاجسام الحية مثل الفيتامينات
- (3) هو مستطيل من ارض البستاني حوله اعضاء تسهل السقيا
- (4) أو البذور باليد أو البذر نثرا أو نثر البذور (ش)

232.323.6	Roulage et tassement des planches de semis	تحديد ورص مساكب البذر	232.323.6
232.323.7	Méthodes intensives spéciales (par ex. utilisation de châssis, chauffage du sol, etc.)	وسائل موسعة خاصة ( مثل استعمال اطر للمزارع وتدفئة التربة الخ )	232.323.7
232.323.9	Divers	مختلف	232.323.9
232.324	Repiquages	الشتيل ( = نقل النباتات )	232.324
232.324.1	Arrachage des plants, y compris méthodes employées et outils utilisés	تلع الاغراس بما في ذلك الاساليب المتبعة والادوات المستعملة	232.324.1
232.324.2	Classement des semis avant repiquage. Influence de la taille et de la qualité des semis sur la croissance ultérieure	ترتيب البذور قبل الشتيل — تأثير التقليم وجودة البذر على النمو الذي يتحقق بعد ذلك	232.324.2
232.324.3	Densité du repiquage	كثافة الشتيل	232.324.3
232.324.4	Epoques du repiquage	مواعيت الشتيل	232.324.4
232.324.9	Divers	مختلف	232.324.9
232.325	Travaux d'entretien (à la fois dans les planches de semis et dans celles de plants repiqués)	أعمال الصيانة ( في مساكب البذر والاغراس المنقولة معا )	232.325
232.325.1	Arrosage et irrigation	السقي والري	232.325.1
232.325.2	Désherbage, lutte contre les mauvaises herbes et sarclage	ابادة الاعشاب ومكافحة الحشائش المضرة وتنظيف الارض	232.325.2
232.325.21	Désherbage à la main et sarclage	ابادة الاعشاب باليد وتنقية الارض	232.325.21
232.325.22	Procédés mécaniques	الاساليب الآلية	232.325.22
232.325.23	Lance-flamme, roue à flamme, torches	استخدام قاذفة اللهب والعجلة ذات اللهب والمشاعل	232.325.23
232.325.24	Désherbants	مبيدات الاعشاب	232.325.24
232.325.29	Divers	مختلف	232.325.29
232.325.3	Paillage et utilisation de litière forestière	التجلييل (1) واستعمال مهاد القش الحرجي	232.325.3
232.325.4	Dépressage des semis	التفريغ بين البذور	232.325.4
232.325.5	Acclimatation et aoutage des plants	اتلمة وزراعة الغروس في آب ( أي اغسطس )	232.325.5
232.325.9	Divers	مختلف	232.325.9

(1) هو ستر الارض بالجل وهو القش أو بالتبن لانتقاء الجلد

	استخدام الغراس الفاشية النمو ( منقولة كانت أم غير منقولة ) -	232.326
232.326	Utilisation des plants trop développés (repiqués ou non). تقضيـب الجذور والنبات الخ Taille des racines et des pousses, etc.	
232.326.1	Habillage des racines	تهيئة (1) الجذور 232.326.1
232.326.2	Soulevage et cernage	تقليب الارض وتحويط الشجرة 232.326.2
232.326.3	Taille des pousses	تشكيل النباتات 232.326.3
232.326.9	Divers	مختلف 232.326.9
	تدابير الحماية في المشاتل	232.327
232.327	Mesures de protection dans les pépinières	
232.327.1	Contre les facteurs climatiques	ضد العوامل المناخية 232.327.1
232.327.11	Abris contre vent et pluie	ظلات ضد الريح والمطر 232.327.11
232.327.12	Ombrage (contre l'insolation) ( من الرعن أي ضربة الشمس أو من التشمس )	استظلال 232.327.12
232.327.13	Protection contre la gelée	الاحتماء من الجلد ( = الصقيع ) 232.327.13
232.327.19	Divers	مختلف 232.327.19
232.327.2	Contre les maladies cryptogamiques et à virus	الاحتماء من الامراض الفطرية ( أي الامراض اللازطرياتيية ) والامراض الفيروسية (2)
232.327.3	Contre les mammifères et les oiseaux	الاحتماء من الثدييات والطيور 232.327.3
232.327.4	Contre les insectes et autres animaux	الاحتماء من الحشرات وحيوانات أخرى 232.327.4
232.327.9	Divers	مختلف 232.327.9
232.328	Multiplication par voie végétative	التكاثر عن طريق الانبات 232.328
232.328.1	Par boutures de tiges ou de rameaux	بنسول السوق أو الاغصان 232.328.1
232.328.2	Par boutures de racines	بنسول الجذور 232.328.2
232.328.3	Par drageons	بالنوامي ( أي الملوخ ) (3) 232.328.3
232.328.4	Par marcottes	بالاعكسة (4) 232.328.4
232.328.5	Par greffes	بعمليات لاطعام ( أي الانشاب ) 232.328.5
232.328.9	Divers	مختلف 232.328.9

- (1) أي تشذيبها عند نقلها إلى مكان آخر
- (2) الفيروس أو الحمة وهو عامل مرضي لم يكشف عن مكروباته (ش)
- (3) وهي الاغصان النامية على البراعم العرضية
- (4) العكيس هو الترقيدة أي الفصن الذي يعكس وسمي ابن العوام العكيس  
التغطيس والتكبيس وهو حني غصن ودفنه في التراب (ش)

232.329	Divers	مختلف	232.329
232.329.1	Serres	الدفنسات (1)	232.329.1
232.329.2	Couches chaudes	طبقات حارة	232.329.2
232.329.3	Couches froides	طبقات باردة	232.329.3
232.329.6	Elevege en pots, cylindres, etc...	غرس في أصص وأسطوانات الخ	232.329.6
232.329.9	Divers	مختلف	232.329.9
		<b>تكوين النباتات ببذور مباشرة</b>	232.33
		( راجع 232.43 في خصوص التفريج )	
232.33	Constitution de peuplements par semis direct. [Pour espacement, voir 232.43]		
		اساليب البذور ( حفر البذور وخطوط الخ )	232.331
232.331	Méthodes de semis (poquets, lignes, etc.)		
232.332	Utilisation de composts et engrais (y compris paillage, inoculation, etc.)		
		استعمال أسمدة المزرعة وأسمدة عادية ( بما في ذلك التجليل والالتاح الخ )	232.332
232.333	Densité du semis et quantité de graines		
		كثافة البذور وكمية الحبوب	232.333
		اساليب تغطية الحبوب	232.334
232.334	Méthodes de recouvrement des graines		
232.335	Epoques du semis	مواقيت البذور	232.335
232.336	Mesures de protection	تدابير الحماية	232.336
		أدوات ومواد ( بما ذلك الاساليب الآلية )	232.337
232.337	Outils et matériels (y compris procédés mécaniques)		
232.339	Divers	مختلف	232.339
		<b>تكوين النباتات بالفرس</b>	232.4
232.4	Constitution de peuplements par plantation		
232.41	Sujets à planter	المواد المعروضة للفرس	232.41
232.411	Catégories de plants	أنصاف الفرائس	232.411
		أصل وشهادة أصل أو جودة الفرائس ( بادراج التشريع )	232.411.1
232.411.1	Origine et certificat d'origine ou de qualité des plants (y compris législation)		
232.411.2	Age et catégorie	عمر الفريسة و صنفها	232.411.2
232.411.3	Qualification et calibrage	وصف وتعبير ( الفرائس )	232 411.3
		مواد مستولدة عن طريق الانبات	232.411.4
232.411.4	Sujets multipliés par voie végétative		

(1) الدفينة بناء من زجاج لاستنبات البكائر أو النباتات الدخيلة التي لا تتحمل البرد أو الحر

232.411.5	Plants provenant de différents traitements en pépinière	غرائس ناتجة عن معالجة مختلفة في المشتل	232.411.5
232.411.6	Utilisation de semis naturels de forêt (sauvageons)	استخدام البذور الطبيعية للغابات ( الشريات أو الغريسات البرية )	232.411.6
232.411.9	Divers	مختلف	232.411.9
232.412	Manipulation et traitement des plants	استخدام الغرائس اليدوي ومعالجتها	232.412
232.412.1	Arrachage	تلع الغرائس	232.412.1
232.412.2	Habillage des racines, recépage des tiges, barbatelles	تهيئة الجذور واجمام ( أو جث ) السوق	232.412.2
232.412.3	Mise en jauge (y compris extraction prématurée, mise à l'abri sous terre, etc.)	وضع الغرائس في العق (1) ( بما في ذلك الاستخراج المبكر ووضع الغرسة في مخبأ تحت الأرض الخ )	232.412.3
232.412.4	Séjour hors terre des plants avant plantation (y compris transport, emballage, etc.)	اتامة الغرسة خارج التربة قبل الغرس ( بما في ذلك وقت النقل والتغليف الخ )	232.412.4
232.412.5	Pralinage	طللي الجذور	232.312.5
232.412.6	Revêtements (de protection) des racines et des parties aériennes	البسة (وقائية) للجذور وللأجزاء الهوائية	232.412.6
232.412.9	Divers	مختلف	232.412.9
232.42	Méthodes de plantation. Engrais, etc.	أساليب الغرسة — أسمدة الخ	232.42
232.421	Plantation en fente, par potets, sur buttes, etc.	الغرس في الشقوق بواسطة الحفر (2) والكموم (3) الخ	232.421
232.422	Position des plantes sur buttes, en sillon, etc. (y compris position inclinée)	وضع النباتات في الكموم بالأخاديد الخ ( بادراج الوضع المائل )	232.422
232.423	Profondeur de plantation	التعميق في الغرسة	232.423
232.424	Soins à apporter à la mise en place des plants (y compris effets, s'il y en a, de méthodes défectueuses)	الاعتناء بوضع الغرائس في منابتها ( بادراج آثار الاساليب المعيبة إذا كانت موجودة )	232.424

- (1) أو شق الحرت وهو الحفر المستطيل توضع فيه الغراس المقلوعة من المشتب
- (2) طريقة الحفر أو النقر هي طريقة للبذر توضع البذور في نقر متساوية الأبعاد على أن يكون في كل نقرة بضع حبات وتسمى poquets أو potets (ش).
- (3) الكم واللف هو ستر الفسيل ليقوى كما في المخصص لابن سيده

232.425	Fumure, paillage et inoculation du sol au moment de la plantation	تربيل (1) وتجليل والقاح التربة وقت الغرسة	232.425
232.425.1	Engrais minéraux (y compris oligo-éléments)	اسمدة معدنية ( بما في ذلك الضروري منها )	232.425.1
232.425.2	Engrais organiques, composts, engrais verts, etc.	اسمدة عضوية واسمدة المزرعة واسمدة خضراء الخ	232.425.2
232.425.3	Paillage et recouvrement à litières forestières	التجليل والتغطية في المهادات الحراجية	232.425.3
232.425.4	Inoculation du sol	القاح التربة	232.425.4
232.425.9	Divers	مختلف	232.425.9
232.427	Matériel de plantation et procédés mécaniques	مواد الغرسة والاساليب الآلية	232.427
232.429	Méthodes diverses de plantation (y compris plantation en mottes, en touffes, etc.)	أساليب مختلفة للغرسة ( بادراج الغرس في التلع والباتات الخ )	232.429
232.43	Espacement et disposition des plants	تنظيم الفراش والتفريغ بينها	232.43
232.44	Epoques de plantation	مواقيت الغرسة	232.44
232.49	Divers	مختلف	232.49
232.5	Création de peuplements artificiels par voie végétative (par ex. mise en terre directe de boutures)	توليد النباتات الاصطناعية عن طريق الانبات (مثل الاقتسال (2) المباشرة)	232.5
233	Boisement (de types particuliers de terrains). [Pour politique de boisement, voir 913/914]	تحريج أو تشجير ( أنواع خاصة من الحقول ) ( راجع 913/914 في خصوص سياسة التحريج )	233
*234	Création de forêts par évolution naturelle. [Cf. 182.21]	تكوين غابات عن طريق التطور الطبيعي ( راجع 182.21 )	234
235	Plantation en sous-étage, plantation d'abri, etc. Espèces protectrices et création de peuplements mélangés	الغرسة في طبقات تحتية وغرسة الظلة الخ — أنواع وقائية وتكوين نباتات مختلفة	235
235.1	Plantation en sous-étage	الغرسة في طبقات تحتية	235.1
235.2	Création de peuplement d'abri, utilisation d'espèces transitoires	تكوين نباتات للظلة واستخدام أنواع انتقالية	235.2

(1) اضافة المواد المخصبة الى التراب  
(2) هو غرس الفسول أي تكثير النباتات بغرس أغصان منها أو اجزاء اغصان

235.4	Espèces protectrices et auxiliaires	أنواع وتائية و اضافية	235.4
235.41	Arbres	أشجار	235.41
235.42	Arbustes et plantes de couverture	جنيات ونباتات غطائية	235.42
235.5	Création de peuplements mélangés (durables)	تكوين نباتات مختلطة ( دائمة )	235.5
235.6	Enrichissement en essences précieuses	اغناء الحقل بأنواع ثمينة من الفرائس	235.6
235.9	Divers	مختلف	235.9
236	<b>Soins à donner à la régénération ou aux plantations dans les débuts</b>		236
236.1	Désherbage	إبادة الاعشاب	236.1
236.2	Soins à donner au jeune peuplement lui-même (dégagements ou recépage pour hâter la croissance et améliorer la forme, ou pour régulariser le mélange des essences, etc.)	الاعتناء بالنباتات الفتية نفسها ( تخليص أو اجمام النبات للتعجيل بنموه وتحسين شكله أو لتسوية مزج الأنواع الخ )	236.2
236.3	Couverture et ombrage	التغطية والاستظلال	236.3
236.4	Surveillance (y compris sentiers de ronde). Inventaire de la régénération	الحراسة ( بما في ذلك ممرات العسس الدوري ) — جرد واحصاء عمليات التجديد	236.4
236.5	Remplacement des manquants (regarnis)	الاستعاضة عن النواقص بتجديد تجهيزها	236.5
236.6	Opérations à effectuer dans les plantations mal réussies ou partiellement manquées	العمليات الواجب تحقيقها في الفرائسات غير الناجحة أو الناقصة جزئيا	236.6
236.9	Divers	مختلف	236.9
237	<b>Amélioration de la station. [Pour les aspects mécaniques, voir 385, et pour les aspects économiques, voir 651.7]</b>		237
237.1	Labour ou travail du sol	تحسين المحطة الزراعية ( راجع 385 فيما يتعلق بالمظاهر الآلية و 651.7 في خصوص المظاهر الاقتصادية	237.1
237.2	Assainissement, drainage	فلح أو خدمة الارض	237.2
237.3	Formation de billons, paillage et apport de litière forestière	تطهير الارض وتصريف مياهها	237.3
		تكوين الظهور (I) والتجليل وتقدمة البهاد الحراجي	

(1) هي محدبات صفار تتخذ في الارض الرطبة خاصة فتجعل شكل الحقل متماوجا وتسمى الجدر أيضا (ش)

	استخدام الأسمدة والسراجين ( أو السراطين ) وأسمدة المزارع أو القاح التربة ( تقسم اذا اقتضى الحال مثل 232.322.4 )	237.4
237.4	Utilisation d'engrais, fumiers, composts ou inoculation du sol [diviser, si besoin est, comme 232.322.4]	
237.5	Plantations intercalaires	237.5
	غراسات بين الفرج	
237.51	Avec essences de substitution	237.51
	بأنواع للبدل	
237.52	Avec essences de protection	237.52
	بأنواع للوقاية	
237.6	Irrigation	237.6
	الري	
237.9	Divers (y compris soulèvement du gazon)	237.9
	مختلف ( بما في ذلك تقليب الخضير )	
	238 غراسات النباتات الصناعية المستوجبة لمعالجات خصوصية (مثل أشجار الحور وجذور السرخسيات الخ	238
238	Plantations de peuplements industriels nécessitant des traitements spéciaux (par ex, Peupliers, racines de bruyères, etc.)	
239	Divers	239
	مختلف	
	24 اسعافات زرعية للنباتات وللأشجار	24
	<b>24 SOINS CULTURAUX AUX PEUPELEMENTS ET AUX ARBRES</b>	
241	Nettoiements	241
	تنظيفات	
*242	Eclaircies	242
	تفاريح	
	243 قطع الظلات ( تفاريح واسعة مع قطع دائم للظلات - القطوع التحسينية	243
*243	Interruption du couvert (éclaircies intensives avec interruption permanente du couvert et coupes d'amélioration)	
243.8	Annélation circulaire et empoisonnement	243.8
	تحليق دائري وتسميم	
243.9	Divers	243.9
	مختلف	
	244 اجسام و ... الخ للمعثرشات والنباتات المتسلقة	244
244	Recépage, etc. de lianes et de plantes grimpantes	
245	Soins cultureux aux arbres	245
	اسعافات زرعية للأشجار	
245.1	Elagage et émondage. Taille des arbres	245.1
	تشذيب وعضد الأشجار - تقليمها	
245.11	Emondage	245.11
	عضد الأشجار	
245.12	Elagage des branches mortes	245.12
	تشذيب الاغصان الميتة	
245.13	Elagage des branches vertes	245.13
	تشذيب الاغصان الخضراء	
245.14	Ebourgeonnage	245.14
	نزع البراعم	
245.17	Outils et matériel d'élagage	245.17
	ادوات ومواد التشذيب	
245.18	Soins spéciaux pour les arbres	245.18
	اسعافات خاصة للأشجار	
245.19	Divers	245.19
	مختلف	
245.9	Divers	245.9
	مختلف	

249	Divers	مختلف	249
25	TRAITEMENT DES PEUPLÉMENTS INCOMPLETS, DEGRADEES OU TRES CLAIRS	معالجة النباتات غير الكاملة والمنحطة أو التي توجد بينها تفاريح كثيرة	25
26	L'EQUILIBRE AGRO-SYLVO-PASTORAL (y compris les forêts irriguées ou inondables, les rideaux abris, etc, et leur traitement)	التوازن بين الزراعة والحراثة والرعي ( بما في ذلك الغابات المسقية أو المعرضة للفيضان وظلات المخابىء الخ ومعالجتها )	26
261	Assolement forêt et agriculture, utilisation agricole périodique ou temporaire des terrains forestiers	تقسيم الحقل الى دورتين حراثة وفلاحة — استعمال الفلاحة الدورية أو الموقته للحقول الحراثة	261
261.1	Futaie et culture agricole (formes européennes traditionnelles)	الحرثة والتربية الفلاحية ( اشكال أوربية تقليدية )	261.1
261.2	Taillis et culture agricole (formes européennes traditionnelles)	المنسفات ( أي أخياس ) والتربية الفلاحية ( الاشكال الأوربية التقليدية )	261.2
261.3	Cultures itinérantes. [Pour les cultures temporaires type taungya seulement, voir 232.22]	الزراعات المتنقلة ( راجع في خصوص الزراعات الموقته نوع « تاونجية » فقط )	261.3
261.9	Divers	مختلف	261.9
262	Forêts productrices de combustible et de fourrage	غابات منتجة للوقود والكلا	262
263	Forêts irriguées. Forêts inondables	الغابات المسقية — الغابات المعرضة للفيضان	263
264	Forêts paysannes	الغابات القروية	264
265	Plantations d'alignement le long des routes, voies ferrées et canaux, etc. ; arbres de haies	غراسات تسوية الخطوط على طول الطرق والسكك الحديدية والقنوات الخ — اشجار السياج	265
266	Rideaux, abris, brise-vent	درينات — مخابىء ومصد الرياح	266
268	Forêts pâturées. Parcours en forêt et hors forêt	غابات الرعي — المرور في الغابات وخارج الغابات	268
268.1	Pâturage et pacage en forêt	الرعي في الغابة	268.1
268.2	Pâturages hors forêt ; près-bois	المراعي خارج الغابات وفي المروج الحرجية	268.2
268.3	Plantes fourragères. [Cf. aussi 268.44]	النباتات الكلثية ( راجع أيضا 268.44 )	268.3

268.4	Entretien et amélioration des pâturages	صيانة وتحسين المراعي	268.4
268.41	Restauration du tapis herbacé	تجديد الزريبة العشبية	268.41
268.43	Lutte contre les animaux nuisibles (y compris les insectes)	مكافحة الحيوانات المضرّة (بإدراج الحشرات)	268.43
268.44	Plantes nuisibles et leur extraction	النباتات المضرّة وقلعها	268.44
268.49	Divers	مختلف	268.49
268.5	Types de végétation fourragère et leurs rendements	نماذج من النباتات الكلثي ومردوداتها	268.5
268.6	Organisation et surveillance du pâturage	تنظيم ومراقبة الرعي	268.6
268.9	Divers		
269	Divers	مختلف	269
27	مستنبتات — أشجار التزيين — سياجات وأنواع الأشجار الخاصة بالسياجات		27
27	ARBORETUMS, ARBRES D'ORNEMENT, HAIES ET ESPECES POUR HAIES		
271	Arboretums	مستنبتات	271
272	Parcs	ريساخ	272
273	Arbres d'ornement et d'alignement	أشجار التزيين وتسوية الخطوط	273
273.1	Arbres pour plantations en bordure de mer	أشجار للغرس على حافة البحر	273.1
274	Haies et espèces pour haies	سياجات وأنواع الأشجار الخاصة بالسياجات	274
279	Divers	مختلف	279
28	زراعة وحصاد المنتجات الحراجية عدا الخشب		28
28	CULTURE ET RECOLTE DES PRODUITS FORESTIERS AUTRES QUE LE BOIS		
281	Arbres de Noël	أشجار التزيين لعيد رأس السنة	281
282	Peuplements producteurs d'écorces	نباتات منتجة للقشور	282
282.1	Ecorces à tan	تشور الدباغ	282.1
282.2	Liège	الفلين	282.2
282.3	Ecorces médicinales	تشور طبية	282.3
282.4	Ecorces à fibres	تشور الياف	282.4
282.9	Divers	مختلف	282.9
283	Peuplements producteurs de fruits et de graines	نباتات منتجة للفواكه والبزور	283
283.1	Fruits	الفواكه	283.1
283.2	Noix	الجوز	283.2

283.3	Graines	الحبوب ( أو البزور )	283.3
283.4	Graines à fibres	بزور ذات اليف	283.4
283.9	Divers	مختلف	283.9
284	<b>Peuplements producteurs de sécrétion</b>	<b>نباتات منتجة للافرازات</b>	<b>284</b>
284.1	Résines	راتينجات أو راتينات (1)	284.1
284.2	Gommes	اصماغ	284.2
284.3	Latex	لبن النبات	284.3
284.4	Sucres	سكاكر	284.4
284.9	Divers	مختلف	284.9
		<b>نباتات منتجة للاوراق</b>	<b>285</b>
		( راجع 262 في خصوص الاوراق الكثبية )	
285	<b>Peuplements producteurs de feuilles. [Pour feuilles fourragères, voir 262]</b>		
286	Oseraies	مساحر (2)	286
287	Culture de bambous et rotins	زراعة اشجار الخيزران واسل الهند	287
		انواع مزروعة من اجل محصول المنتجات الحيوانية ( مثل اللك ودود القز )	288
288	<b>Espèces cultivées en vue de la récolte de produits animaux (par ex. laque, vers à soie)</b>		
(289	Divers)	مختلف	289
		اشجار الظلات للتربية الفلاحية )	289.4
289.4	Arbres abris (pour cultures agricoles)		
289.9	Divers	مختلف	289.9
<b>29</b>	<b>DIVERS</b>	مختلف	<b>29</b>

(1) أو عروق الشجر (ش)  
(2) المنحرة. هي حقل السوحر أو الصنصاف

**3 . دراسة علمية للشغل  
تنهيج الشغل  
استثمار حراجي : القتل والحراثة والنقل - الهندسة الحراجية**

**3. ETUDE SCIENTIFIQUE DU TRAVAIL  
Rationalisation du travail  
Exploitation forestière : Abattage,  
Façonnage et Transport - Génie forestier**

**جدول أقسام الرتبة الثانية  
Tableau des divisions de deuxième ordre**

30	Etude scientifique du travail (rationalisation du travail) : généralités	30
31	Exploitation et transport : généralités	31
32	Abattage et opérations connexes	32
33	Pourcentage d'utilisation et déchets. Nettoyement des coupes	33
34	Stockage du bois en forêt et sur les places de dépôt, parcs à bois	34
35	Etude des rendements dans l'exploitation en vue de l'établissement des barèmes de salaires pour abattage et pour les opérations connexes	35
36	Outillage et matériel pour abattage et opérations connexes	36
37	Vidange et transport	37
38	Génie forestier	38
39	Divers	39

### 30 دراسة علمية للشغل ( تنهيج الشغل ) : عموميات

( الأعداد في هذا الفرع يمكن أن تكون موضوع حالات حسب الحاجة على أعداد أخرى في الترتيب لها علاقة بالمسائل المشار إليها مثلاً وخاصة التفاريح 2 - علم الاحراج و 38 - هندسة حراجية و 4 حماية الغابات و 5 الكيل والمسح ) \*

### 30 ETUDE SCIENTIFIQUE DU TRAVAIL (RATIONALISATION DU TRAVAIL) : GENERALITES

[Les nombres, dans cette section, peuvent faire l'objet de renvois, selon les besoins, à tous autres dans la classification ayant trait aux questions mentionnées, par ex. tout spécialement les subdivisions de 2-Sylviculture, 38-Génie Forestier, 4-Protection des forêts et 5-Mesurage et arpentage]\*

- 300 Généralités 300 عموميات
- 301 Méthodes d'études 301 اساليب الدراسات
- 302 L'homme et le travail (physiologie et psychologie). [Pour les problèmes sociaux, voir 96] 302 الرجل والشغل ( فسيولوجية وعلم النفس ) ( راجع 96 فيما يتعلق بالمشاكل الاجتماعية )
- 303 Entraînement au travail rationnel et efficience 303 تدريب على الشغل الممنهج وجدوى ذلك
- 304 Hygiène. Sécurité. Accidents et moyens de les éviter. [Pour assurance des ouvriers, voir 964] 304 حفظ الصحة - امن - آفات الشغل ووسائل تلافيها ( لتأمين العمال ( راجع 964 )
- 305 Succession des opérations et rendements (tables de rendement, évaluation du travail) 305 تتابع العمليات والحصيلات ( جداول الحصيلات وتقييم العمل )
- 306 Facteurs affectant le travail (climat, terrain, peuplement, etc.) 306 عوامل تتعلق بالشغل ( مناخ وحقل وتعمير الخ )
- 307 Equipement, outillage, matériel mécanique et animaux de travail (en général) 307 تجهيز - أدوات - مواد آلية ودواب العمل ( عموما )
- 308 Plans de travail (organisation). [Pour les aspects administratifs, voir 684] 308 تصميمات العمل (تنظيمه) . ( راجع 684 في خصوص المظاهر الادارية )
- 309 Divers 309 مختلف

### 31 استثمار ونقل : عموميات

### 31 EXPLOITATION ET TRANSPORT : GENERALITES

- 311 Organisation des opérations d'exploitation 311 تنظيم عمليات الاستثمار

\* هذا الموضوع قد درس على قاعدة أعم تحت عدد 658 في ت . ع . ع

	312	أوصاف العمليات الفردية للاستثمار ( يجب اعتبارها على بساط غير بساط مراحل الاستثمار المتميزة التي ينبغي الرجوع في شأنها الى 32 )	
312		Descriptions d'opérations individuelles d'exploitation [à consi- dérer sur un autre plan que les phases distinctes de l'exploitation, pour lesquelles il y a lieu de se reporter à 32]	
319		Divers	319 مختلف
	32	<b>القتل والعمليات المرتبطة به</b> ( راجع 35 في خصوص تقييم الحصيلات و36 في خصوص الادوات )	
32		<b>ABATTAGE ET OPERATIONS CONNEXES</b> [Pour l'évaluation des rendements, voir 35, pour l'outillage, etc, voir 36]	
321		<b>Martelage</b>	321 سممة الشجر (1)
322		<b>Autres opérations préparatoires. Saison d'abattage</b>	322 عمليات أخرى اعدادية — فصل القتل
322.1		Saison d'abattage	322.1 فصل القتل
322.2		Mesures destinées à réduire l'humidité du bois	322.2 تدابير هادفة الى التنقيص من رطوبة الخشب
322.3		Mesures destinées à faciliter l'écorçage	322.3 تدابير هادفة الى تسهيل التقشير
322.4		Mesures destinées à réduire les attaques des champignons et insectes.	322.4 تدابير ترمي الى التنقيص من هجمات الفطر والحشرات
322.5		Elagage et étêtage avant l'abattage ; enlèvement des contre- forts, etc.	322.5 تشذيب الاشجار وقطع رؤوسها قبل القتل — نزع الدعائم الخ
322.6		Enlèvement des obstacles sur l'emplacement de la coupe ; « pré-exploitation », débroussaillage	322.6 ازالة الحواجز من مكان قطع الشجرة — « استثمار سابق » — نزع اشواك الغابة الخ
322.9		Divers	322.9 مختلف
323		<b>Abattage et façonnage</b>	323 القتل والحراثة
323.1		Abattage	323.1 القتل
323.11		A l'aide de cognées et de scies à main	323.11 بواسطة فؤوس ومناشير يدوية
323.12		A l'aide de scies mécaniques	323.12 بواسطة مناشير آلية
323.13		A l'aide d'autres outils	323.13 بواسطة أدوات أخرى
323.19		Divers	323.19 مختلف

(1) علامة يضعها عمال الحكومة بالمطرفة على بعض اشجار الاحراج لغرض ما (ش)

- 323.2 Ebranchage نزع الاغصان 323.2
- 323.3 Marquage des découpes. Mesurage. [Pour les méthodes de mesurage, voir 5] وسم القطاعات - كيل ( راجع 5 في خصوص أساليب الكيل ) 323.3
- 323.4 Tronçonnage تقطيع الخشب الى قرم 323.4
- 323.5 Ecorçage تقشير الخشب ( = نزع قشوره ) 323.5
- 323.6 Fendage صدع الخشب 323.6
- 323.7 Préparation des extrémités des grumes en vue du traînage تهيئة اطراف قشور الحطب المقطوع لجرها 323.7
- 323.8 Equarrissage sommaire. Sciage à main تربع بسيط لجذوع وسوق الشجرة (1) 323.8  
تقطعها بالمنشار اليدوي
- 323.9 Divers مختلف 323.9
- 324 Empilage تكديس الحطب 324
- \*325 فرز وترتيب الاخشاب الخامة ( يمكن استخدام التفريمات 8 في خصوص المظاهر الصناعية الصرف ) 325\*  
Triage et classement des bois bruts. [Pour les aspects purement industriels, les subdivisions de 8 peuvent être utilisées]
- 326 تتابع العمليات ( بها في ذلك مثلا التعليمات المعطاة من أجل التطليل والترتيب التقليدي للعمليات والحرائث الاولى بعد الاستثمار وتركيب فرق العمل والعمل الفردي ) 326
- 326 Succession des opérations (y compris par ex. instructions pour l'abattage, ordre traditionnel des opérations, premiers façonnages après exploitation, composition des équipes, travail individuel) 326
- 327 Inventario et contrôle des coupes, du travail d'abattage et opérations connexes جرد ومراقبة القطوع وعملية القتل والعمليات المرتبطة 327
- 329 Divers مختلف 329
- 33 نسبة الاستعمال مع النفايات - تنقية الاخشاب المقطوعة 33
- 33 POURCENTAGE D'UTILISATION ET DECHETS. NETTOIEMENT DES COUPES
- 331 Pourcentage d'utilisation et déchets (en général) نسبة الاستعمال مع النفايات ( عموما ) 331
- 332 Nettoyement des coupes تنقية الاخشاب المقطوعة 332
- 332.1 Récupération ultérieure du bois sur les coupes très incomplètement exploitées استرجاع الخشب من التطوع الناقصة الاستثمار 332.1

(1) حتى يصير قطاعها مربعا بالموازاة بين سطوحها

- 332.2 332.2 إزالة أو ترك رؤوس الصخر وأخشاب أرومات الشجر  
Enlèvement ou abandon des étocs et chicots
- 332.3 332.3 إزالة أو ترك متخلفات ونفايات القطع  
Enlèvement ou abandon des rémanents et des déchets de coupe
- 332.4 332.4 تهيئة الخشب المقطوع للاستعمال غير الحراجي  
Mise en état de la coupe pour usage autre que forestier
- 332.9 332.9 Divers مختلف
- 333 333 استثمار الحرجات الصغيرة ( مثل المنتجات المستخلصة من التفاريح بين الأشجار )  
Exploitation de petits bois (par ex. produits d'éclaircies)
- 339 339 مختلف ( مثل استثمار الأشجار التي أفسدتها الفواجع )  
Divers (par ex. exploitation des arbres endommagés par catastrophe)
- 34 34 خزن الخشب في الغابة وفي ساحات الإيداع وحظائر الخشب ( راجع 848 فيما يتعلق بالنشارة والمعمل )  
STOCKAGE DU BOIS EN FORET ET SUR LES PLACES DE DEPOT, PARCS A BOIS  
[A la scierie et à l'usine, voir 848]
- 35 35 دراسة الحصيلات في الاستثمار من أجل وضع جداول الاجور للقتل وللعمليات المرتبطة به  
ETUDE DES RENDEMENTS DANS L'EXPLOITATION EN VUE DE L'ETABLISSEMENT DES BAREMES DE SALAIRES POUR L'ABATTAGE ET POUR LES OPERATIONS CONNEXES
- 352 352 دراسة حصيلات القتل والعمليات المرتبطة به  
Etude des rendements à l'abattage et opérations connexes
- 353 353 لوائح الحصيلات وجداول الاجور وتعريف بالعملة (1)  
Tables de rendements, barèmes de salaires, et tarifs à la tâche
- 355 355 دراسة احصائية للحصيلات والارباح — المقارنة بين الحصيلات  
Etude statistique des rendements et des gains ; comparaison des rendements
- 356 356 العوامل المتعلقة بالشغل ( كأحوال الجو ووضعية الحقل وتعميره وأنواع المحاصيل الخ )  
Facteurs affectant le travail (conditions atmosphériques, terrain, peuplement, essences, etc.)
- 359 359 Divers مختلف
- 36 36 أدوات ومواد للقتل والعمليات المرتبطة به  
OUTILLAGE ET MATERIEL POUR ABATTAGE ET OPERATIONS CONNEXES
- 361 361 أدوات ومواد القشر  
Outillage et matériel d'écorçage

(1) أي حسب العمل المنجز لا بأجرة

361.0	Généralités. Théorie de l'écorçage	عموميات — نظرية القشر	361.0
361.2	Racloirs et écorçoirs	مكاشط ومقاشير	361.2
361.3	Planes et débordoirs	مساحج ومساحل مستديرة	361.3
361.4	Outillage pour écorçage en sève	أدوات للقشر في النسغ	361.4
361.7	Ecorceuses mécaniques	مقاشير آلية	361.7
361.8	Entretien de l'outillage et du matériel d'écorçage	صيانة أدوات ومواد القشر	361.8
361.9	Divers	مختلف	361.9
362	<b>Outillage et matériel à scier</b>	<b>أدوات ومواد النشر</b>	<b>362</b>
362.0	Généralités. Théories du sciage. Dents de scies	عموميات — نظريات النشر — أسنان المناشير ( أو الماشير )	362.0
362.1	Scies individuelles en général	مناشير فردية ( على وجه العموم )	362.1
362.2	Scies à cadre ou à monture (y compris celles à 2 hommes)	مناشير ذات اطار أو حاضن ( بها في ذلك المناشير المستعملة من طرف عاملين )	362.2
362.3	Scies à débiter individuelles	مناشير فردية لتقطيع الحطب	362.3
362.4	Passe-partout	منشار كبير	362.4
362.5	Scies à refendre, scies de scieurs de long	مناشير للنشر على الطول	362.5
362.7	Scies mécaniques	مناشير آلية	362.7
362.8	Entretien des scies	صيانة المناشير	362.8
362.9	Divers	مختلف	362.9
363	<b>Outillage et matériel à couper (trancher) et fendre</b>	<b>أدوات ومواد القطع والثشق</b>	<b>363</b>
363.0	Généralités. Théories de la coupe et de la fente	عموميات — نظريات القطع والثشق	363.0
363.1	Haches, cognées, herminettes, etc.	الغؤوس والبليات والبليطات النخ	363.1
363.2	Serpes, machettes, sabres d'abattis	المحاطب والسواطير وسكاكين الجز	363.2
363.3	Masses	المطارق الضخمة	363.3
363.4	Coins	الاسافين	363.4
363.5	Fendeuses mécaniques	المفالق ( او المصاعد ) الآلية	363.5
363.7	Machines à faire des copeaux	آلات لصنع البرايات	363.7
363.8	Entretien des lames coupantes	صيانة الصفائح القاطعة	363.8
363.9	Divers	مختلف	363.9

364	<b>أدوات ومواد ميادة (1) الخشب</b>	364
364	<b>Outillage et matériel pour la manutention du bois</b>	
364.1	مدورة الواح الجذوع (2) وكلايب يدوية ورافعات ( أو عتلات ) Tourne-billes, crochets manuels, leviers	364.1
364.2	مخالب وعتانات يدوية Griffes, crocs à main	364.2
364.5	عتلات ورافعات ائقال ( لتلافي انحصار المنشار خلال القطع ) Leviers et crics (pour éviter le coincement de la scie lors du tronçonnage)	364.5
364.6	مساند ( حملات ) Chevalets	364.6
364.7	أدوات اضافية للتظل والاطاحة بالاشجار المتشابكة Outillage accessoire pour l'abattage et la mise à terre des arbres encroués	364.7
364.9	مختلف Divers	364.9
365	<b>أدوات الكيل والوسم</b>	365
365	<b>Outillage pour le mesurage et le marquage</b>	
365.1	فردود الرسام الخ ( لوسم الاشجار القائمة او الملقاة على الارض ) Pistolets à peinture, etc. (pour le marquage des arbres debout ou abattus)	365.1
365.2	مخالب ومخاطيط ( لوسم الاشجار القائمة او الملقاة على الارض ) Griffes, traçoirs (pour le marquage des arbres debout ou abattus)	365.2
365.3	مطارق عداة ومطارق حراجية الخ Marteaux-compteurs, marteaux forestiers, etc.	365.3
365.5	براكير حراجية للمعايرة Compas forestiers et calibreurs	365.5
365.7	مساطر مدرجة واشرطة الخ Règles graduées, rubans, etc.	365.7
365.8	مساطر مدرجة مركبة مع براكير حراجية Règles graduées combinées avec compas forestiers	365.8
365.9	مختلف Divers	365.9
367	<b>أدوات ومواد قطع الارومات</b>	367
367	<b>Outillage et matériel de dessouchage. [Pour l'aspect technique, voir 332.2]</b>	
367.0	عموميات - مقارنة بين الاساليب العمودية والافقية في التلع والرفع Généralités. Comparaison entre les méthodes verticales et horizontales d'arrachage, ou de levage	367.0
367.2	مقاطع يدوية للارومات ثلاثية القوائم Dessoucheuses tripodes à main	367.2

(1) أيخدمته باليد

(2) آلة مدورة لتحويل سوق الشجرة المعراة من فروعها الى الواح

367.3	Dessoucheuses à treuils à main	مقاطع يدوية للارومات ذات ملائيف	367.3
367.4	Autres dessoucheuses	انواع اخرى من مقاطع الارومات	367.4
		طرق اخرى لقطع الارومات ( راجع 381.1 في خصوص المتفجرات )	367.5
367.5	Autres procédés de dessouchage. [Pour les explosifs, se référer à 381.1]		
367.6	Matériel accessoire de dessouchage	مواد اضافية لقطع الارومات	367.6
367.9	Divers	مختلف	367.9
		مختلف ( مثلا رازمات حزم الحطب وسلاليم واجهزة التسلق )	369
369	Divers (par ex. lieuses de fagots, échelles, appareils de grimpage)		
<b>37</b>	<b>VIDANGE ET TRANSPORT</b>	<b>تفريغ الاقذار ونقلها</b>	<b>37</b>
		شحن وتفريغ	371
		( راجع 377.1 في خصوص المسائل المتعلقة بالمواد بدلا من الاساليب )	
371	Chargement et déchargement. [Voir 377.1 pour les questions se rapportant au matériel plutôt qu'aux méthodes]		
		النقل البرى والجوي ( على وجه العموم )	372
		( راجع 377 وتفاريحها في خصوص المسائل المتعلقة بالمواد بدلا من الاساليب )	
372	Transports terrestres et aériens (en général). [Voir 377 et ses subdivisions pour les questions se rapportant au matériel plutôt qu'aux méthodes]		
		عن طريق ممرات القذف والمزالق ومسالك درجة الحطب ومجازات الطفو	373
373	Par couloirs de lancement, glissoirs, chemins de schlittage et couloirs de flottage		
		عموميات - احتكاك - جاذبية	373.0
373.0	Généralités. Frottement, gravité		
		ممرات القذف ومؤسسات شبيهة بها ولكن مرتجلة نوعا ما : تأسيسها واستخدامها	373.2
373.2	Couloirs de lançage et installations similaires, mais plus ou moins improvisés : leur construction et leur utilisation		
		مزالق ومسالك درجة الحطب : تأسيسها واستخدامها	373.3
373.3	Glissoirs et chemins de schlittage : leur construction et leur utilisation		
		مجازات الطفو : تأسيسها واستخدامها	373.4
373.4	Couloirs de flottage : leur construction et leur utilisation		
373.9	Divers	مختلف	373.9
374	Par l'homme et les animaux	بواسطة العامل والدواب	374
374.1	Par l'homme	بواسطة العامل	374.1
		بواسطة الدواب ( على وجه العموم )	374.2
374.2	Par les animaux (en général)		

374.3	Par chevaux, mulets, ânes	بواسطة الاحصنة والبيغال والحمير	374.3
374.4	Par bœufs, buffles	بواسطة الابقار والجواميس	374.4
374.6	Par éléphants	بواسطة الفيلة	374.6
374.9	Divers (par ex. chameaux)	مختلف (كالجمال مثلا)	374.9
375	Par moyens mécaniques, autres qu'avions ou hélicoptères	بالوسائل الآلية عدا الطائرات والهليكوبتر	375
375.1	Par câbles	بالحبال	375.1
375.11	Câbles au sol et treuils	بالحبال الارضية والملانيف	375.11
375.12	Câbles aériens, téléfériques	بالحبال الجوية والعربات المعلقة (تليفريك)	375.12
375.13	Par gravité et câbles maniés à la main	عن طريق الجاذبية والحبال المستعملة باليد	375.13
375.2	Par traîneaux	بواسطة الزلاجات	375.2
375.4	Par tracteurs (à roues ou à chenilles)	بواسطة الجرارات ( ذات العجلات أو المنجرة )	375.4
375.5	Par camions	بواسطة الشاحنات	375.5
375.7	Par chemins de fer forestiers	بواسطة السكك الحديدية الحراجية	375.7
375.8	Par chemins de fer publics	بواسطة السكك الحديدية العمومية	375.8
375.9	Divers	مختلف	375.9
376	Par engins aériens (avions ou hélicoptères)	بواسطة آلات جوية ( طائرات وهليكوبتر )	376
377		مواد الشحن والتفريغ والجر ونقل الحطب من الغابة ( راجع على الامنزل 371/376 ولا تستعمل هذه التفريعات الا فيما يهم المسائل المتعلقة بالمواد خاصة )	377
377	<b>Matériel pour chargement et déchargement, trainage et débarbage.</b> [Voir de préférence 371/376 et n'utiliser les présentes subdivisions que pour les questions se rapportant au matériel proprement dit]		
377.1	Matériel pour chargement et déchargement	مواد الشحن والتفريغ	377.1
377.2	Câbles et treuils, etc.	حبال وملانيف الخ	377.2
377.21	Câbles	حبال	377.21
377.22	Treuils	ملانيف	377.22
377.23	Moteurs	محركات	377.23
377.29	Divers	مختلف	377.29
377.3	Traîneaux	زلاجات	377.3
377.31		ادوات تحمل طرفا واحدا من تشور الحطب المقطوع ( بما في ذلك مزالج الانزلاق )	377.31
377.31	Supportant une seule extrémité des grumes (y compris patins de glissement)		

	أدوات تحمل طرفي قشور الحطب المقطوع ( بما في ذلك الزلاجات المقرنة )	377.32
377.32	Supportant les deux extrémités des grumes (y compris les traîneaux couplés)	
	زلاجات لها حافات أو صناديق صاخة بالخشب الصغير	377.33
377.33	Avec ridelles ou caisses pour le petit bois	
	زلاجات ذات محرك	377.37
377.37	Traîneaux à moteur	
	مختلف	377.39
377.39	Divers	
	عربات ناقلة ( بما في ذلك الجرارات المزنجرة ) ( راجع 377.72 في خصوص العربات المتقلة على خطوط حديدية )	377.4
377.4	Véhicules roulants (y compris tracteurs à chenilles). [Pour les véhicules sur rails, voir 377.72]	
	سفن نقل الحطب الغابي وعربات الانتقال ( تحمل طرفا لقشور الحطب المقطوع )	377.41
377.41	Arches de débardage et triqueballes (supportant une extré- mité des grumes)	
	عجلات ومقطورات لنقل قشور الحطب المقطوع تحمل هذه القشور للطرفين ( بما في ذلك العربات نصف المقطورة )	377.42
377.42	Chariots et remorques à grumes supportant les grumes aux deux extrémités (y compris les véhicules semi-remorques)	
	عجلات ومقطورات للخشب الصغير ( بما في ذلك عربات اليد والنقلات )	377.43
377.43	Chariots et remorques à petit bois (y compris les charrettes à bras et brouettes)	
	جرارات ( ذات عجلات أو مزنجرة )	377.44
377.44	Tracteurs (à roues ou à chenilles)	
	شاحنات	377.45
377.45	Camions	
	مختلف	377.49
377.49	Divers	
	سكك حديدية حراجية	377.7
377.7	Chemins de fer forestiers	
	السكة	377.71
377.71	Voie	
	أدوات ناقلة	377.72
377.72	Matériel roulant	
	قاطرات	377.73
377.73	Locomotives	
	مختلف	377.79
377.79	Divers	
	أدوات يدوية	377.8
377.8	Outillage à main	
	مختلف	377.9
377.9	Divers	
	النقل على الماء	378
378	Transport par eau	
	انزال الخشب في الماء واخراجه	378.1
378.1	Mise à l'eau et sortie des bois	
	تجميع حزم الخشب	378.2
378.2	Assemblage des faisceaux de bois	
	التعويم الحر - التعويم للحطبات الضائعة والتعويم بواسطة الاطواف	378.3
378.3	Flottage libre, flottage à bûches perdues et flottage en radeaux	

378.31	التعويم الحر — التعويم بالحطبات الضائعة	378.31
	Flottage libre et flottage à bûches perdues	
378.32	التعويم الحر والتعويم بالحطبات الضائعة المنسقة مع أطواف الجذوع	378.32
	Flottage libre et flottage à bûches perdues combinés avec trains de bois	
378.33	التعويم بواسطة الاطواف : عموميات	378.33
	Flottage en radeaux : généralités	
378.34	التعويم بواسطة الاطواف في المياه الداخلية	378.34
	Flottage en radeaux sur les eaux de l'intérieur	
378.35	التعويم بالاطواف في عرض البحر	378.35
	Flottage en radeaux en mer	
378.4	مشاكل تتعلق برسوب وغرق .. الخ الاخشاب	378.4
	Problèmes concernant l'échouage, le coulage, etc., des bois	
378.41/.43	الاخشاب الراسبة	378.41/.43
	Bois échoués	
378.41	تدابير لتلافي الرسوب	378.41
	Mesures pour éviter l'échouage	
378.42	استرجاع الاخشاب الراسبة	378.42
	Récupération des bois échoués	
378.44/.46	الاخشاب الغارقة	378.44/.46
	Bois coulés	
378.44	تدابير لتلافي الفرق	378.44
	Mesures pour éviter le coulage	
378.45	استرداد الاخشاب الغارقة	378.45
	Récupération des bois coulés	
378.5	فرز الاخشاب المعومة بالجملة	378.5
	Triage des bois flottés en vrac	
378.7	تجهيز وسدود ومؤسسات تتعلق بتعويم الاخشاب واطواف الجذوع ( راجع 386 لبنائها )	378.7
	Equipement, barrages et installations se rapportant au flottage et aux trains de bois. [Pour leur construction, voir 386]	
378.8	النقل بواسطة الصنادل والبواخر — شحنها وتفريغها	378.8
	Transport par chalands et bateaux; leur chargement et leur déchargement	
378.9	مختلف	378.9
	Divers	
379	مختلف	379
	Divers	
38	الهندسة الحراجية	38
	( راجع التفريعات 37 في خصوص أساليب ومواد نقل الحطب الغابي والتفريغ )	
	[Pour procédés et matériel de débardage et de vidange, voir les subdivisions de 37]	
381	المواد	381
	Matériaux	
381.1	المتفجرات واستخدامها	381.1
	Explosifs et leur emploi	
381.2	مواد البناء	381.2
	Matériaux de construction	
381.9	مختلف	381.9
	Divers	

382	<b>Bâtiments</b>	<b>البنائيات</b>	382
382.3	Campements de bûcherons. Cabanes et abris pour ouvriers	مخيمات الحطابين - اكواخ ومخابيء العملة	382.3
382.4	Tours de guet	أبراج الحراسة	382.4
382.7	Logement du personnel et des travailleurs	سكنى الموظفين والعمال	382.7
382.8	Ecuries. Logement des animaux	الاصطبلات - مأوى البهائم	382.8
382.9	Divers	مختلف	382.9
383	<b>Routes et ponts. [Pour l'organisation de réseaux routiers, voir 686]</b>	<b>الطرق والجسور ( راجع 686 في خصوص تنظيم شبكات الطرق )</b>	383
383.1	Routes permanentes et leur étude technique	الطرق الدائمة ودراستها التقنية	383.1
383.2	Routes temporaires et leur étude technique (y compris pistes sur neige et sur glace)	الطرق المؤقتة ودراستها التقنية ( بما في ذلك الطرق المرسومة على الثلج والجليد )	383.2
383.3	Nivellement	تسوية الطرق	383.3
383.4	Revêtements routiers et leur entretien	ترصيف الطرق وصيانتها	383.4
383.6	Chemins de terre, routes en sol stabilisé et leur entretien	طرق أرضية - طرق على تربة مثبتة وصيانتها	383.6
383.7	Matériel et équipement	مواد وتجهيز	383.7
383.8	Ponts et ponceaux. Plates-formes de chargement, etc.	تناظر وجسيرات - مصطبات الشحن الخ	383.8
383.9	Divers	مختلف	383.9
384	<b>Travaux de protection, y compris la correction des torrents. [Pour l'aménagement des autres cours d'eau, voir 386]</b>	<b>اعمال الحماية ( بما في ذلك تصويب السيول . ( لتعديل مجاري الماء الاخرى راجع 386 )</b>	384
384.1	Contre les avalanches, les glissements de terrain, etc.	الاحتماء من التياهير وانزلاقات الحقول الخ	384.1
384.2	Contre l'érosion en général	الاحتماء من التحات	384.2
384.3	Correction des torrents	تصويب السيول	384.3
384.9	Divers	مختلف	384.9
385	<b>Drainage, irrigation, sédimentation. Approvisionnement en eau. [Pour les aspects sylvicoles, voir 237 ; pour les aspects économiques, voir 651.7]</b>	<b>تصريف المياه والسقي والترسيب - التموين بالماء . ( راجع 237 في خصوص المظاهر الحراجية و 651.7 في خصوص المظاهر الاقتصادية )</b>	385
385.1	Drainage	تصريف المياه	385.1

385.2	Irrigation	البيقي	385.2
385.3	Sédimentation	الترسيب	385.3
385.6	Approvisionnement en eau (puits, etc.)	التموين بالماء ( الآبار الخ )	385.6
385.9	Divers	مختلف	385.9
		<b>الطرق المائية وتنظيم مجاري الماء ( المظاهر التقنية )</b>	<b>386</b>
		( راجع 384.3 في خصوص تصويب السيول أما فيما يتعلق بالمؤسسات المرتبطة بالتعميم واطواف الجذوع فالأفضل مراجعة 378 وتفاريحها وفي خصوص المظاهر الأخرى راجع 116.7 )	
386	<b>Voies d'eau, aménagement des cours d'eau (aspects techniques).</b> [Pour la correction des torrents, voir 384.3 ; pour les installations se rapportant au flottage et aux trains de bois, voir de préférence 378 et subdivisions ; autres aspects, voir 116.7]		
387	Communications téléphoniques, etc.	المخابرات الهاتفية الخ	387
389	Divers	مختلف	389
39	DIVERS	مختلف	39

## 4 . الأضرار الملحقه بالغابات ووقايتها

### 4. DOMMAGES CAUSÉS AUX FORÊTS ET PROTECTION

جدول الأقسام من الفئة الثانية  
Tableau des divisions de deuxième ordre

- 41 Technique générale de la protection des forêts. Types de dommages 41  
التقنية العامة لوقاية الغابات - أنواع الأضرار
- 42 Dommages causés par des facteurs physiques (à l'exclusion du feu) 42  
الأضرار الناجمة عن عوامل فيزيائية ( باستثناء النار )
- 43 Incendies 43  
الحرائق
- 44 Dommages causés par des végétaux nuisibles. Maladies à virus 44  
الأضرار التي تحدثها النباتات المضرة - الأمراض الفيروسية (أو ذات الحمة )
- 45 Dommages causés par les animaux 45  
الأضرار التي تسببها البهائم
- 46 Dommages causés par l'homme 46  
الأضرار التي يحدثها الإنسان
- 48 Dommages provenant de causes inconnues ou complexes (classés par essence) 48  
الأضرار الناجمة عن أسباب مجهولة أو معقدة ( مرتبة حسب النوع )
- 49 Divers 49  
مختلف
- 41 Technique générale de la protection des forêts - أنواع الأضرار ( حالات حسب الحاجات ) 41  
التقنية العامة لوقاية الغابات - أنواع الأضرار ( حالات حسب الحاجات )
- 41 TECHNIQUE GENERALE DE LA PROTECTION DES FORETS. TYPES DE DOMMAGES [Renvois selon les besoins]
- 411 Lutte par moyens naturels et biologiques 411  
مكافحة الأضرار بالوسائل الطبيعية والبيولوجية
- 412 Lutte par moyens cultureux 412  
مكافحتها بالوسائل الزراعية
- 413 Lutte par moyens physiques et mécaniques 413  
مكافحتها بالوسائل الفيزيائية والآلية
- 413.1 Piégeage, avec destruction simultanée ou subséquente 413.1  
نصب الفخاخ مع إبادة مزامنة أو لاحقة لمسببات الأضرار
- 413.2 Destruction directe par le tir, le ramassage, l'enlèvement de plantes ou de parties atteintes, etc. 413.2  
الإبادة المباشرة بالرصاص واللقط وقلع النباتات أو الأجزاء المصابة الخ

413.3	Destruction directe par la chaleur, le feu, etc.	الابادة المباشرة بالحرارة والنار الخ	413.3
413.4	Répulsion à l'aide de moyens physiques ou mécaniques; éloignement	دروها بواسطة الوسائل الفيزيائية او الآلية — ابعادها	413.4
413.5	Protection par barrières; écrans, palissades, etc. [Pour clôture proprement dit, voir 451.4]	الوقاية. بالحواجز — درئيات وحبكات الخ ( راجع 451.4 في خصوص التسييج )	413.5
413.9	Divers	مختلف	413.9
414	Lutte chimique	المكافحة الكيماوية	414
414.1	Produits de protection classés d'après leur mode d'action	المواد الصالحة للوقاية مرتبة حسب طريقة فاعليتها	414.1
414.11	Appâts empoisonnés (y compris moyens d'attrait)	طعوم مسممة ( بما في ذلك وسائل الاغراء )	414.11
414.12	Autres produits empoisonnés	مواد اخرى مسممة	414.12
414.13	Substances de croissance	مواد النمو	414.13
414.14	Matières répulsives	مواد منفرة ( أو دراءة )	414.14
414.16	Produits accessoires (émulsionnants, adhésifs, etc.)	مواد اضافية ( مستحلبة ولصوق الخ )	414.16
414.19	Divers	مختلف	414.19
414.2	Application : procédés et matériel	التطبيق : طرقه ومواده	414.2
414.21	Poudrages	التعفيرات (1)	414.21
414.22	Pulvérisations	الرزوذ	414.22
414.23	Fumigations, production d'aérosols et de fumées	تدخينات — توليد الرذيذات والادخنة	414.23
414.24	Enduits (peintures, etc.)	لياسات ( طلاءات الخ )	414.24
414.26	Inoculation des végétaux	القاح النباتات	414.26
414.27	Inoculation du sol.	القاح التربة	414.27
414.29	Divers	مختلف	414.29
414.4	Effets indirects des traitements chimiques (par ex. sur le sol sur les animaux sauvages et domestiques)	آثار غير مباشرة للمعالجات الكيماوية ( على التربة مثلا وعلى الحيوانات الوحشية والداجنة )	414.4
414.9	Divers	مختلف	414.9
415	Autres moyens de lutte	وسائل أخرى للمكافحة	415

(1) التعفير ذر مسحوق زراعي لوقاية النبات من الحشرات

416	Types de dommages	انواع الاضرار	416
416.1	Aux bourgeons, feuilles et pousses	الاضرار بالبراعم والاوراق والنباتات	416.1
416.11	Défoliation	العيل ( او سقوط الاوراق )	416.11
416.12	Galleries	الاروقية	416.12
416.13	Galles	العنصيات	416.13
416.14	Enroulement, déformations	الانضمار والتشووهات	416.14
416.15	Taches, décoloration	النكتات وزوال اللون	416.15
416.16	Flétrissures, dépérissement	الذويات والذبول	416.16
416.17	Balais de sorcières	مكتسات الساحرة	416.17
416.19	Divers	مختلف	416.19
416.2	Aux fleurs, cônes, fruits et graines	الاضرار بالازهار والصنوبرات والفواكه والبذور	416.2
416.3	Aux racines et à la souche	الاضرار بالجذور والارومة	416.3
416.4	A l'écorce et au cambium ( اي الطبقة المولدة )	الاضرار بالقشرة والقلب	416.4
416.5	Au bois	الاضرار بالخشب	416.5
416.9	Divers	مختلف	416.9
419	Divers	مختلف	419

## 42 : DOMMAGES CAUSES PAR DES FACTEURS PHYSIQUES (A L'EX- CLUSION DU FEU) الاضرار الناجمة عن عوامل فيزيائية ( باستثناء النار )

421	Courants atmosphériques	التيارات الجوية	421
421.1	Tempêtes	الزوابنوع	421.1
421.2	Vents permanents	الرياح المستديمة	421.2
422	Influences de la température, insolation	تأثيرات الجو. ضربة الشمس	422
422.1	Gelées et basses températures	الجليد والحرارات المنخفضة	422.1
422.11	Gelées précoces	الجليد المبكر	422.11
422.12	Gelées tardives	الجليد المتأخر	422.12
422.13	Déchaussement	كثف الجذور	422.13
422.14	Gel du sol	جمد التربة	422.14
422.15	Basses températures hivernales	حرارات شتوية منخفضة	422.15
422.18	Trous à gelée, etc.	نوهات الصتيع الخ	422.18
422.19	Divers	مختلف	422.19
422.2	Chaleur. Sécheresse	الحرارة - الجفاف	422.2
422.3	Coups de soleil	ضربات الشمس	422.3

422.9	Divers	مختلف	422.9
423	Précipitations atmosphériques	هواطل جوية	423
423.1	Pluies	الامطار	423.1
423.2	Gelées blanches. Givre	جلد الربيع - الصبر	423.2
423.3	Verglas	رقاق الجليد	423.3
423.4	Neige	الثلج	423.4
423.5	Avalanches	التياهير	423.5
423.6	Grêle. Flocons de neige gelée	البرد - ندائف الثلج المجمد	423.6
423.9	Divers	مختلف	423.9
424	Conditions de sol ; effets de l'érosion	أحوال التربة - آثار التحات	424
424.1	Erosion et dépôts. Glissements de terrain, etc.	التحات والرسوبات - انزلات التربة الخ	424.1
424.2	Inondations. Saturation du sol par l'eau	الفيضانات - تشبع التربة بالماء	424.2
424.5	Constituants nuisibles du sol (par ex. toxiques)	المكونات الضارة للتربة ( السامة مثلا )	424.5
424.6	Dommages dus aux engrais artificiels	الاضرار الناجمة عن الاسمدة الاصطناعية	424.6
424.7	Déficience en éléments nutritifs	نقص في العناصر المغذية	424.7
424.9	Divers	مختلف	424.9
425	Influences chimiques (dans l'air)	تأثيرات كيميائية ( في الهواء )	425
425.1	Gaz et matières en suspension	الغازات والمواد المعلقة	425.1
425.2	Embruns	السرذاد	425.2
425.9	Divers	مختلف	425.9
426	Influences électriques et cosmiques	تأثيرات كهربائية وكونية	426
426.1	Foudre	الصاعقة	426.1
426.2	Cendres volcaniques. Particules solides dans l'atmosphère	الارمدة البركانية - الدقائق الصلبة في الجو	426.2
426.9	Divers	مختلف	426.9
429	Divers	مختلف	429
43	INCENDIES	الحرائق	43
431	Facteurs favorables et causes. Dangers d'incendie. Marche des incendies	العوامل الملائمة للحرائق واسبابها - أخطار الحريق - زحف الحرائق	431
431.1	Conditions atmosphériques	الاحوال الجوية	431.1
		طبيعة وأحوال المواد القودية	431.2

431.2	Nature et conditions des matières combustibles	
431.3	العوامل الانسانية واسباب اخرى	431.3
431.3	Facteurs humains et autres causes	
431.4	التقلبات الفصلية والتغيرات الاخرى الدورية	431.4
431.4	Variations saisonnières et autres variations périodiques	
431.5	تقدير خطر الحريق - الخطر القائم للحريق والتنبؤ بخطر الحريق	431.5
431.5	Estimation du danger d'incendie. Danger actuel d'incendie et prévision du danger d'incendie	
431.6	أنواع الحرائق وزحفها	431.6
431.6	Types d'incendies et leur marche	
431.9	مختلف	431.9
431.9	Divers	
432	الوقاية والمكافحة	432
432	Prévention et lutte	
432.0	الاعداد العام للمكافحة وتنظيم ذلك ( ازالة الاسباب - عموميات )	432.0
432.0	Préparation générale de la lutte et organisation (suppression des causes, généralités)	
432.1	تدابير وقائية ( لانتقاء النار وتقليل الخطر او تحديد زحف الحريق )	432.1
432.1	Mesures préventives (pour prévenir le feu, réduire le danger ou restreindre la marche de l'incendie)	
432.11	في خصوص السكك الحديدية	432.11
432.11	En ce qui concerne les voies ferrées	
432.12	في خصوص مخيمات الحطابين	432.12
432.12	En ce qui concerne les campements de bûcherons	
432.13	في خصوص المدخنين والمخيمين	432.13
432.13	En ce qui concerne les fumeurs et les campeurs	
432.14	في خصوص مسيبي الحرائق	432.14
432.14	En ce qui concerne les incendiaires	
432.15	في خصوص الاسباب الاخرى	432.15
432.15	En ce qui concerne les autres causes	
432.16	التقليل من خطر الحريق ( راجع 432.16 : 436 فيما يتعلق بالاحراق المراتب او المحروس )	432.16
432.16	Réduction du danger d'incendie. [Pour les mises à feu contrôlées ou surveillées, voir 436 : 432.16]	
432.17	استخدام مصد النار في الارض المزروعة والدائم	432.17
432.17	Utilisation de pare-feu cultivés et permanents	
432.18	استخدام مصد النار في التربة الجرداء والمصد الدائم	432.18
432.18	Utilisation de pare-feu à sol nu et permanents	
432.19	مختلف	432.19
432.19	Divers	
432.2	تعليم وتشوير	432.2
432.2	Repérage et signalement	
432.21	شبكة مراكز المراقبة	432.21
432.21	Réseau de postes d'observation. [Pour la construction des tours de guet, voir 382.4]	

432.22	Patrouilles au sol	دوريات الحراسة الارضية	432.22
432.23	Observation aérienne	المراقبة الجوية	432.23
432.24	Utilisation de renseignements fournis par des observateurs occasionnels	استخدام المعلومات المستقاة من مراقبين عارضين	432.24
432.29	Divers	مختلف	432.29
432.3	Extinction	اطفاء الحرائق	432.3
432.31	Estimation de la situation et des moyens nécessaires, mise en route et transport des équipes et du matériel	تقدير الحالة والوسائل اللازمة - نقل فرق ومواد الاطفاء	432.31
432.32	Plan d'opération ; stratégie et tactique	تصميم العملية : استراتيجيتها وتكتيكها	432.32
432.33	Méthodes fondamentales d'extinction	الطرق الاساسية للاطفاء	432.33
432.331	Utilisation de l'eau, de liquides, de mousses	استخدام الماء والسوائل والطحالب	432.331
432.332	Utilisation de terre et de pare-feu	استخدام التراب ومصدات النار	432.332
432.333	Battage ou ratissage, etc.	اسقاط وجرف النبات الخ	432.333
432.334	Contre-feux	مضادات النيران	432.334
432.339	Divers	مختلف	432.339
432.34	Choix et mode d'application des méthodes fondamentales	اختيار الاساليب الاساسية وطريقة تطبيقها	432.34
432.35	Dispositions accessoires (par ex. éclairage la nuit)	تدابير اضافية ( كالاضاءة في الليل )	432.35
432.36	Effectif, consignes, etc. des équipes	أفراد فرق الاطفاء والتعليقات المعطاة لها الخ	432.36
432.37	Surveillance et patrouilles après extinction	الحراسة ودوريات المراقبة بعد الاطفاء	432.37
432.38	Etude de l'action et des résultats	دراسة عملية الاطفاء ونتائجها	432.38
432.39	Divers	مختلف	432.39
432.9	Divers	مختلف	432.9
433	Mesures concernant le bois incendié (Récupération ou abandon). [Renvoi aux autres divisions appropriées]	تدابير تتعلق بالخشب المحروق ( تجميعه أو تركه ) ( الاحالة على الاقسام المناسبة الاخرى )	433
434	Reconstitution, etc. des surfaces brûlées. [Renvoi aux autres divisions appropriées]	اعادة انشاء المساحات المحروقة الخ ( الاحالة على الاقسام المناسبة الاخرى )	434
435	Avantages de la lutte contre le feu. Dommages causés par le feu	فوائد مكافحة النار - الاضرار الناجمة عن النار	435

- 435.1 نوائد مكافحة النار - عموميات 435.1  
 435.1 Avantages de la lutte contre le feu. Généralités
- 435.2 الخسائر الناجمة عن النار والاضرار التي تسببها النار للنباتات من  
 الوجة الاقتصادية 435.2  
 435.2 Pertes dues au feu, dommages causés par le feu aux peuplements du point de vue économique
- 435.3 الاضرار الملحقة بالاشجار - انواعها وآثارها 435.3  
 435.3 Dommages aux arbres — types et effets
- 435.4 الاضرار الملحقة بحياة الانسان وبالعمارة 435.4  
 435.4 Dommages à la vie humaine et à la propriété
- 435.9 مختلف ( تذكر هنا الاضرار الاخرى مع الاحالة الى المواضيع  
 المناسبة ) 435.9  
 435.9 Divers. [Mentionner ici les autres dommages, avec renvoi aux sujets appropriés]
- 436 الآثار المفيدة للنار - استخدام النار في علم الاحراج والاعمال  
 الفلاحية الاخرى 436  
 ( هذه الباب يمكن الاستفادة منها اكثر بتقسيمها بواسطة احالات مثلا:  
 الاحراق لتهيئة التجديد الطبيعي 436 : 231.322  
 الاحراق لتهيئة التجديد الاصطناعي 436 : 232.213  
 الاحراق ( المراقب ) لتقليل خطر الحريق 436 : 432.16  
 الاحراق لمكافحة الامراض الفطرية 436 : 443 الخ )
- 436 Effets utiles du feu. Usage du feu en sylviculture et autres pratiques  
 agricoles  
 [Cette rubrique sera avantageusement subdivisée par des renvois,  
 par ex.  
 Mise à feu pour préparation de régénération naturelle 436 : 231.322  
 Mise à feu pour préparation de régénération artificielle 436 :  
 232.213  
 Mise à feu (contrôlée) pour réduire le danger d'incendie 436 :  
 432.16  
 Mise à feu pour la lutte contre les maladies cryptogamiques 436 :  
 443, etc.]
- 439 Divers 439 مختلف
- 44 الاتلاف التي تسببها النباتات المضرة - الامراض الفيروسية 44  
 44 DOMMAGES CAUSES PAR DES VÉGÉTAUX NUISIBLES. MALADIES  
 A VIRUS
- 440 مواضيع عامة - عوامل الاعداد واسبابها ( بما في ذلك ترتب انطلاق  
 الاوبئة )  
 ( الاحالة حسب الحالات على تفريعات اخرى رقم 45 ) 440  
 440 Sujets généraux. Facteurs de prédisposition et causes (y compris  
 la prévision de déclenchement des épidémies). [Renvoi suivant  
 les cas à d'autres subdivisions de 45]
- 441 Mauvaises herbes forestières 441 الاعشاب الحراجية الضارة

	النباتات العليا الطفيلية — النباتات المتسلقة او المعاشية	442
442	Végétaux supérieurs parasites. Plantes grimpantes et épiphytes	
442.7	Végétaux parasites	النباتات الطفيلية 442.1
442.2	Plantes épiphytes	النباتات المعاشية 442.2
442.3	Plantes grimpantes	النباتات المتسلقة 442.3
443	Champignons et bactéries	الفطر والبكتريات 443
443.2	Maladies des graines et des jeunes plants : fonte des semis, etc.	أمراض البزور والنباتات الفتية : ذوبان البذور الخ 443.2
443.3	Maladies de sujets plus âgés	أمراض مواد أخرى أكثر تقدما في العمر 443.3
444	Maladies à virus	أمراض فيروسية ( أو ذات حمة ) 444
449	Divers	مختلف 449
45	DOMMAGES CAUSES PAR LES ANIMAUX	أضرار تحدثها البهائم 45
450	Généralités. Facteurs favorables et causes (Y compris les prévisions d'épidémies) [avec renvoi aux autres divisions de 45, si besoin est]	عموميات — عوامل مفيدة وأسباب ( بما في ذلك ترقبات الاوبئة ) ( مع الاحالة على أقسام أخرى رقم 45 إذا اقتضى الحال ) 450
451	Mammifères	الثدييات 451
451.1	Mammifères domestiques	الثدييات الداجنة 451.1
451.2	Mammifères sauvages	الثدييات الوحشية 451.2
451.4	Clôtures, etc.	السياجات الخ 451.4
452	Oiseaux	الطيور 452
453	Insectes	الحشرات 453
459	Autres animaux	حيوانات أخرى 459
46	DOMMAGES CAUSES AUX ARBRES PAR L'HOMME	الأضرار التي يسببها الانسان للأشجار 46
461	Dommages d'exploitation	أضرار الاستثمار 461
462	Enlèvement dommageable de produits (par ex. litière, branchages d'ornement)	انتزاع ضار لبعض المواد ( مثل المهاد الحراجي وأغصان التزيين ) 462
469	Divers	مختلف 469
48	DOMMAGES PROVENANT DE CAUSES INCONNUES OU COMPLEXES (CLASSES PAR ESSENCE)	الأضرار الناجمة عن أسباب مجهولة أو معقدة ( مرتبة حسب الانواع ) 48
49	DIVERS	مختلف 49

## 5. تدابير حراجية نمو - تطور وبنية النباتات - مسح وتخطيط

### 5. MESURES FORESTIÈRES Accroissement ; Evolution et structure des peuplements Arpentage et cartographie

جدول الاقسام من الفئة الثانية  
Tableau des divisions de deuxième ordre

- 51 أنظمة ووحدة القياس ( بما في ذلك جداول التحويل )  
51 Systèmes et unités de mesure (y compris tables de conversion)
- 52 تدابير لقياس جذوع الأشجار وقياس مكعباتها  
الأشجار والنباتات والغابات وأخشاب الصناعة  
52 Mesures des dimensions du fût et cubage des arbres, peuplements,  
forêts et bois d'œuvre
- 53 تدابير خصوصية تتعلق بالأشجار والنباتات ( حجم القحمة (1) وكثافة النبات  
الخ )  
53 Mesures spéciales d'arbres et de peuplements (dimension du houp-  
pier, densité du peuplement, etc.)
- 54 تقدير صفات المحطة  
54 Estimation des qualités de station
- 55 تحديد الأعمار  
55 Détermination des âges
- 56 نمو وتطور وبنية النباتات  
56 Accroissement ; évolution et structure des peuplements
- 58 مسح وتخطيط - استطلاعات جوية  
58 Arpentage et cartographie. Reconnaissances aériennes
- 59 مختلف  
59 Divers
- 51 أنظمة ووحدة القياس ( بما في ذلك جداول التحويل )  
51 SYSTEMES ET UNITES DE MESURE (Y COMPRIS TABLES DE  
CONVERSION)
- 511 النظام المتري : عموميات  
( يحال على 512 : ( 083.5 ) في خصوص الجداول العامة  
للتحويل الى الأنظمة البريطانية والكندية والأمريكية )  
551 Système métrique : généralités. [Pour les tables générales de  
conversion aux systèmes britanniques, canadiens et américains,  
renvoyer à 511 (083.5) : 512].

(1) شجرة اقتطعت شتمتها

512	Systemes britanniques, canadiens et américains : généralités	الانظمة البريطانية والكندية والامريكية : عموميات	512
513	Autres systemes : généralités	انظمة اخرى : عموميات	513
514	Mesures linéaires et de surfaces	قياسات خطية ومساحية	514
514.1	Systeme métrique	النظام المتري	514.1
514.2	Mesures britanniques, canadiennes et américaines	القياسات البريطانية والكندية والامريكية	514.2
514.9	Divers	مختلف	514.9
516	Mesures de volumes	قياسات الحجم	516
516.1	Systeme métrique	النظام المتري	516.1
516.11	Volume réel	الحجم الحقيقي	516.11
516.15	Mesures commerciales et coutumières	القياسات التجارية والعرفية	516.15
516.19	Divers	مختلف	516.19
516.2	Mesures britanniques, canadiennes et américaines	القياسات البريطانية والكندية والامريكية	516.2
516.21	Mesures réelles en pieds-cubes, etc.	القياسات الحقيقية بأقدام مكعبة الخ	516.21
516.22	Mesures réelles en pieds mesure de planche, en pieds superficiels, etc. (board-feet)	القياسات الحقيقية بأقدام قياس لوحى واقدام سطحية الخ (بورد - فيت)	516.22
516.25	Cubage au quart de circonférence (procédé Hoppus)	تكعيب لربع الدائرة (طريقة « هوبوس »)	516.25
516.26	Tables de cubage en pieds mesure de planche (board feet) selon les barèmes pour cubage de billes de sciage (lob rules). [Pour leur utilisation, voir 526,6]	جداول التكعيب بأقدام قياس لوحى (بورد - فيت) حسب معايير كريات النشر (لوك - رولس) (راجع فى خصوص استخدامها 526.6)	516.26
516.29	Divers	مختلف	516.29
516.9	Divers	مختلف	516.9
517	Volume des bois empilés. [Pour les facteurs de conversion, voir 527]	حجم الأخشاب المكديسة (راجع 527 فى خصوص عوامل التحويل)	517
517.1	Systeme métrique	النظام المتري	517.1
517.2	Mesures britanniques, canadiennes et américaines	القياسات البريطانية والكندية والامريكية	517.2
517.9	Divers	مختلف	517.9

518	Poids	الاوران	518
518.1	Système métrique	النظام المترى	518.1
518.2	Mesures britanniques, canadiennes et américaines	المكاييل البريطانية والكندية والأمريكية	518.2
518.9	Divers	مختلف	518.9
519	Divers	مختلف	519
<b>52 قياس أحجام جذع الشجرة وتكميب الأشجار والنباتات والغابات والاختشاب المصنوعة</b>			
<b>52 MESURE DES DIMENSIONS DU FUT ET CUBAGE DES ARBRES, PEUPELEMENTS, FORETS ET BOIS D'ŒUVRE</b>			
521	Diamètre (circonférence) et section transversale	قطر الدائرة والقطاع المستعرض	521
521.1	Diamètre (circonférence) en général	تطر الدائرة عموما	521.1
521.2	A hauteur de poitrine	الى ارتفاع صدر الشجرة	521.2
521.21	D'arbres pris individuellement	بالنسبة لاشجار تعتبر بمفردها	521.21
521.22	De groupes d'arbres ou de peuplements. Diamètre moyen	مجموعة أشجار أو نباتات — القطر المتوسط	521.22
521.23	Influence de l'excentricité de la section	تأثير انحراف القطاع عن المركز	521.23
521.24	Influence de l'arrondissement de chiffres exacts à certaines divisions	تأثير جبر ارقام مضبوطة لتلائم بعض الاقسام	521.24
521.25	Influence des erreurs commises dans les mesures elles-mêmes	تأثير الاغلاط المرتكبة في القياسات نفسها	521.25
521.26	Estimation en présence d'empattements, contreforts, etc.	تقدير بوجود دعامات ومساند الخ	521.26
521.27	Estimation d'après la mesure des souches	تقدير حسب قياس الارومات	521.27
521.29	Divers	مختلف	521.29
521.3	A d'autres hauteurs	بالنسبة لارتفاعات أخرى	521.3
521.32	Diamètre à mi-hauteur (Circonférence à mi-hauteur)	قطر في نصف الارتفاع ( دائرة في نصف الارتفاع )	521.32
521.321	Tables	جداول	521.321
521.329	Divers	مختلف	521.329
521.39	Divers	مختلف	521.39
521.5	Section transversale en général	القطاع المستعرض عموما	521.5
521.51	Tables	جداول	521.51

521.6	Surface terrière (section transversale à hauteur de poitrine)	مساحة الجحر ( القطاع المستعرض على ارتفاع الصدر )	521.6
521.61	D'arbres pris individuellement	بالنسبة لاشجار اعتبرت بمفردها	521.61
521.62	De groupes d'arbres ou de peuplements. Surface terrière moyenne	بالنسبة لمجموعات أشجار ونباتات — معدل مساحة الجحر	521.62
521.69	Divers	مختلف	521.69
521.7	Section transversale à d'autres hauteurs	القطاع المستعرض على ارتفاعات أخرى	521.7
521.9	Divers	مختلف	521.9
522	<b>Hauteur, longueur</b>	<b>الارتفاع — الطول</b>	522
522.1	D'arbres abattus	بالنسبة للاشجار المتطولة	522.1
522.2	D'arbres sur pied pris individuellement	بالنسبة للاشجار القائمة اذا اعتبرت بمفردها	522.2
522.3	De groupes d'arbres et de peuplements (hauteur moyenne)	بالنسبة لمجموعة أشجار ونباتات ( الارتفاع الوسط )	522.3
522.31	Courbes et tables des hauteurs	المنحنيات وجداول الارتفاع	522.31
523	<b>Ecorce (y compris accroissement de l'écorce)</b>	<b>القشرة ( بما في ذلك نموها )</b>	523
523.1	Epaisseur	السمك	523.1
523.2	Configuration, variation de l'épaisseur suivant la position sur la tige	تشكل وتغير السمك تبعاً لموضع النباتات من الساق	523.2
523.3	Volume. Pourcentage d'écorce	الحجم — النسبة المئوية للقشرة	523.3
523.9	Divers	مختلف	523.9
524	<b>Estimation du volume des arbres et des peuplements</b>	<b>تقدير الأشجار والنباتات</b>	524
524.1	<b>Principes de l'estimation en volume. Coefficient de forme (Dé-croissance)</b>	<b>مبادئ التقدير بالحجم — معامل الشكل ( التناقص )</b>	524.1
524.11	Solides géométriques et formules permettant de calculer leurs volumes. Expressions mathématiques, mécaniques et autres de la forme des arbres. [Cf. aussi 524.314]	المجسمات الهندسية والصيغ التي تساعد على تقدير أحجامها — عبارات حسابية وآلية وأشكال أخرى للأشجار ( راجع 524.314 )	524.11
524.12	Coefficient de forme et hauteur corrigée par le coefficient de forme	معامل الشكل والارتفاع المعدل تبعاً لمعامل الشكل	524.12
524.121	Tables	الجداول	524.131

524.13	Coefficient de décroissance et catégories de formes. Point de forme	معامل التناقص واصناف الاشكال . نقطة شكل	524.13
524.131	Tables	الجداول	524.131
524.14	Décroissance métrique (défilement)	التناقص المتري ( التابع )	524.14
524.15	Configuration de certaines parties du fût (sommets empattement, etc.)	تشكل بعض اجزاء جذع الشجرة ( قمة — مسند الخ )	524.15
524.18	Configuration des branches	تشكل الاغصان	524.18
524.19	Divers	مختلف	524.19
524.2	<b>Cubage d'arbres pris individuellement</b>	<b>تكعيب الاشجار اذا اعتبرت بمفردها</b>	524.2
524.3	<b>Cubage de groupes d'arbres et de peuplements (par ex. placettes d'expériences)</b> (Comprendre sous cette rubrique les procédés destinés simplement à déterminer le volume du peuplement d'une place d'essai, mais pour les comptages, de même que pour la disposition; la forme et les dimensions à donner aux placettes, etc., voir 524.4 et 524.6)	<b>تكعيب مجموعات اشجار ونباتات ( مثل سويحات التجارب )</b> ( ينبغي ان نفهم من هذا العنوان الاساليب التي لا يقصد منها سوى تحديد حجم نبات في مكان تجربة معين اما في خصوص تعداد وترتيب وشكل واحجام السويحات الخ فينبغي مراجعة 524.4 و 524.6 )	524.3
524.31	Principes. Formules et tables, etc.	المبادئ — الصيغ والجداول الخ	524.31
524.311	Principes	المبادئ	524.311
524.314	Formules empiriques de cubage. [Cf. aussi 524.11]	الصيغ التقليدية للتكعيب ( راجع ايضا 524.11 )	524.314
524.315	Tables de cubage et leur établissement	جداول التكعيب ووضعها	524.315
524.319	Divers	مختلف	524.319
524.32	Volume tel qu'il est après abattage	الحجم كما هو بعد القطل	524.32
524.33	Volume basé sur l'ensemble des arbres, mais sans choix de tiges d'essais	الحجم المرتكز على مجموع الاشجار ولكن دون اختيار سوق التجارب	524.33
524.34	Volume basé sur l'ensemble des arbres, avec choix de tiges d'essais. Méthodes de l'arbre moyen.	الحجم المرتكز على مجموع الاشجار مع اختيار سوق التجارب — اساليب الشجرة الوسطى	524.34
524.36	Volume basé sur la superficie et les résultats d'exploitations antérieures	الحجم المرتكز على مساحة ونتائج الاستثمارات السابقة	524.36

524.37	الحجم المرتكز على مساحة ومعطيات جداول الانتاج Volume basé sur la superficie et les données de tables de production	524.37
524.38	Estimation à l'œil	524.38 تقدير بالمعاينة
524.39	Divers	524.39 مختلف
524.4	التنقيط — تنظيم فرق التعداد وعملها Pointage. Organisation des équipes de comptage et leur travail	524.4
524.41	أساليب التنقيط ( بطائق التنقيط الخ ) Méthodes de pointage (cartes de pointage, etc.)	524.41
524.46	تنظيم فرق التعداد وعملها Organisation des équipes de comptage et leur travail	524.46
524.6	جردود عامة للغابات وكتل الأشجار الحراجية — استطلاعات حراجية — جردود جزئية Inventaires généraux de forêts et massifs forestiers. Reconnaissances forestières. Inventaires partie	524.6
524.61	استطلاعات حراجية على نطاق واسع ( أوصاف عامة وأساليب ) ( راجع 585 في خصوص الاستطلاعات الجوية و 905.2 بالنسبة للنتائج )	524.61
524.61	Reconnaissances forestières (régionales à grande échelle (descriptions générales et méthodes). [Pour reconnaissances aériennes, voir 585 ; pour les résultats, voir 905.2]	524.61
524.62	جردود مساحات أقل اتساعا Inventaires de superficies plus réduites	524.62
524.63	أساليب تستعمل حسب سويحات المعايرة الاحصائية Méthodes par placettes d'échantillonnage statistique	524.63
524.631	درجة المساحات المجرودة ونسبتها المئوية Proportion, pourcentage des surfaces inventoriées	524.631
524.632	سبورات حسب المسارب Sondage par layons	524.632
524.633	سبورات المسارب ومستنباتات الانتقال Sondages par layons et placeaux	524.633
524.634	سبورات بواسطة مستنباتات الانتقال Sondages par placeaux	524.634
524.635	حجوم مراكز التجربة ( مستنباتات الانتقال ) Dimensions des places d'essai (placeaux)	524.635
524.636	شكل مراكز التجربة ( مستنباتات الانتقال ) Forme des places d'essai (placeaux)	524.636
524.637	درجة الدقة Degré de précision	524.637
524.639	Divers	524.639 مختلف
524.9	Divers	524.9 مختلف
525	التكميب حسب اصناف المنتجات — الحجم المستعمل في السوق Cubage par catégories de produits. Volume marchand	525

	التكعيب حسب الاصناف — المحصول المحتمل في بعض المنتجات — تعريفات التكعيب حسب الاصناف .	525.1
525.1	Cubage par catégories. Rendement probable en certains produits. Tarifs de cubage par catégorie	
	الاحجام التجارية والحجم المستعمل في السوق والمحصول الحقيقي مقارنا بالمحصول النظري ( بما في ذلك « ايرنتوفيرلوسست » — استقطاعات وطروح بسبب العيب	525.5
525.5	Dimensions commerciales et volume marchand, rendement réel comparé au rendement théorique (y compris Ernteverlust), déductions pour cause de défaut	
525.9	Divers	مختلف 525.9
526	<b>Cubage des grumes</b>	<b>تكعيب قشور الحطب المقطوع 526</b>
526.1	Mesure par le poids	القياس بالوزن 526.1
526.2	Volume déterminé par déplacement d'eau, etc.	الحجم المحدد بازاحة الماء الخ 526.2
526.5	Volume déterminé par formules	الحجم المحدد بالصيغ 526.5
526.51	Basées sur le petit diamètre (au fin bout)	« بالاستناد الى القطر الصغير 526.51
526.52	Basées sur le diamètre au milieu ou sur la moyenne des petits et gros diamètres	« بالاستناد الى القطر في وسط او في معدل الاقطار الصغرى والكبرى 526.52
526.53	Basées sur le gros diamètre	... بالاستناد الى القطر الكبير 526.53
526.54	Mesures par sections	قياسات حسب القطاعات 526.54
526.59	Divers	مختلف 526.59
526.6	Volume déterminé par barèmes de cubage (« log-rules »)	حجم محدد بواسطة معايير التكعيب ( « لوك — رولس » ) ( راجع 517 في خصوص وحدات الاخشاب المكدسة ) 526.6
526.7	Conversion d'une méthode à l'autre	تحول من أسلوب لآخر 526.7
526.9	Divers	مختلف 526.9
	الحجم الحقيقي للاخشاب المكدسة ( بما في ذلك عوامل التحويل ) ( راجع 517 في خصوص وحدات الاخشاب المكدسة )	527
527	Volume réel des bois empilés (y compris facteurs de conversion). [Pour unités de bois empilés, voir 517]	
529	Divers	مختلف 529
53	قياسات خاصة للاشجار والنباتات حجم القحمة (1) — كثافة النباتات الخ	
53	<b>MESURES SPECIALES D'ARBRES ET DE PEUPELEMENTS, DIMENSION DU HOUPPIER, DENSITE DU PEUPELEMENT, ETC.)</b>	

(1) أي الشجرة المقطوعة الشنمة

- 531 حجور القحمة - المساحة التي تشغلها القحمة - حجم القحمة -  
النسبة بين الساق والقحمة
- 531 Dimensions du houppier, surface couverte par la cime, volume  
du houppier, rapport tige/houppier
- 532 كمية ومساحة الاوراق 532  
Quantité et surface du feuillage
- 533 مساحة الظلة 533  
Densité du couvert
- 535 كثافة النبات ( حسب أعداد الاشجار ومساحة الجحر والكثافة الخ  
سواء منها النسبية أو المطلقة ) 535  
Densité du peuplement (d'après nombres d'arbres, surface ter-  
rière, volume, etc. ; à la fois relative et absolue)
- 536 مساحة السيقان والاعضان أو الأغصان 536  
Surface des fûts et/ou des branches
- 539 مختلف 539  
Divers
- 54 تقدير أوصاف المحطة : 54  
ESTIMATION DES QUALITES DE LA STATION  
( راجع 114.5 في خصوص المظاهر المتعلقة بعلم البيولوجية وعلم التربة )  
[Pour les aspects biologiques et pédologiques, voir 114.5]
- 541 الأوصاف المستندة الى ارتفاع الاشجار وتطرها وحجمها الخ 541  
Basées sur hauteur, diamètre, volume, etc. des arbres
- 542 بواسطة الاساليب البيئية 542  
Par méthodes écologiques
- 546 تغيرات أوصاف المحطة 546  
Changements de qualités de la station
- 547 النسب بين أوصاف المحطة ونتاج الخشب 547  
Rapports entre qualités de la station et production du bois
- 548 النسب بين أوصاف المحطة والانتاج الكامل لمادة نباتية 548  
Rapports entre qualités de la station et production totale de ma-  
tière végétale
- 549 مختلف 549  
Divers
- 55 تحديد الاعمار 55  
DETERMINATION DES AGES
- 551 بالنسبة للاشجار التي تعتر بمفردها بواسطة حلقات جذعية سنوية 551  
Sur les arbres pris individuellement à l'aide des cernes annuels
- 552 بالنسبة لمجموعات الاشجار والنباتات بواسطة حلقات جذعية سنوية 552  
Pour des groupes d'arbres et peuplements à l'aide des cernes  
annuels
- 553 بالنسبة للأنواع التي لها حلقات جذعية غير منتظمة أو ليست لها  
هذه الحلقات 553  
Chez les espèces ayant des cernes irréguliers ou n'en possédant  
pas
- 559 مختلف 559  
Divers

56 ACCROISSEMENT ; EVOLUTION ET STRUCTURE DES PEUPLE-  
MENTS

[Pour les aspects biologiques, voir 181.6 et 228]

- 560 عموميات ( بما في ذلك أساليب المعايرة لتحديد النمو )  
560 Généralités (y compris méthodes d'échantillonnage pour la détermination de l'accroissement)
- 561 زيادات في الارتفاع والقطر ومساحة الجحر — تحسين الشكل والنوع  
561 Accroissements en hauteur, en diamètre, et de la surface terrière ;  
amélioration de forme et de qualité
- 561.1 الزيادة في الارتفاع 561.1  
561.2 الزيادة في القطر ( الدائرة ) ومساحة الجحر 561.2  
561.2 Accroissement en diamètre (circonférence) et de la surface terrière
- 561.21 الزيادة في القطر ( الدائرة ) : عموميات « 561.21  
561.21 Accroissement en matière (circonférence) : généralités
- 561.22 سبورات بالمشعب 561.22  
561.22 Sondages à la tarière
- 561.23 معالجة يدوية وفحص عينات ترابية التجريبية 561.23  
561.23 Manipulation et examen de carottes d'essai
- 561.24 تغيرات وميول — تسلسل تاريخ الأشجار 561.24  
561.24 Variations et tendances. Dendrochronologie
- 561.25 ترايد مساحة الجحر 561.25  
561.25 Accroissement de la surface terrière
- 561.26 تحليلات السيقان ( راجع : 562.16/.17 ) 561.26  
561.26 Analyses de tiges } [Cf. 562.16/.17]
- 561.27 تحليلات الأرومات ( راجع : 562.16/.17 ) 561.27  
561.27 Analyses de souches }
- 561.29 مختلف 561.29  
561.29 Divers
- 561.3 تحسين الشكل 561.3  
561.3 Amélioration de forme
- 561.5 تحسين النوع 561.5  
561.5 Amélioration de qualité
- 561.6 نسبة الزيادة 561.6  
561.6 Taux d'accroissement
- 561.9 مختلف 561.9  
561.9 Divers
- 562 الزيادة في الحجم 562  
562 Accroissement en volume
- 562.1 .. حجم السيقان الفردية 562.1  
562.1 De tiges individuelles
- 562.16 تحليلات السيقان ( راجع : 561.26/.27 ) 562.16  
562.16 Analyses de tiges } [Cf. 561.26/.27]
- 562.17 تحليلات الأرومات ( راجع : 561.26/.27 ) 562.17  
562.17 Analyses de souches }

562.2	حجم مجموعات أشجار ونباتات (عموميات)	562.2
	De groupes d'arbres et de peuplements (généralités)	
562.21	الزيادة الخام والزيادة الصافية	562.21
	Accroissement brut et accroissement net	
562.22	الوفيات والتفاريح	562.22
	Mortalités et éclaircies	
562.23	الانتقال الى وضعية الحريجة ومدة هذا الانتقال	562.23
	Passage à la futaie et temps de passage	
562.4	حجم مجموعات الأشجار والنباتات : أساليب التحديد	562.4
	De groupes d'arbres et de peuplements : méthodes de détermination	
562.41	التحديد بقياس وحيد على سيقان التجربة	562.41
	Par mesure unique sur tiges d'essai	
562.42	اسلوب المراقبة . ( راجع 62 في خصوص استعماله بالنسبة للحصيلة الموصولة )	562.42
	Méthode de mesures directes	
562.45	أساليب أخرى لقياسات مباشرة	562.45
562.46	تقدير غير مباشر ( كالاستعانة مثلا بجداول الانتاج )	562.46
	Estimation indirecte (par ex. à l'aide de tables de production)	
562.49	مختلف	562.49
	Divers	
562.9	مختلف	562.9
	Divers	
563	تحديد الزيادات لدى الأنواع التي لها حلقات جذعية غير منتظمة أو التي ليست لها حلقات بالمرّة	563
	Détermination des accroissements chez les espèces ayant des cernes irréguliers ou n'en possédant pas	
564	تقديرات تخمينية للزيادة	564
	Prévisions d'accroissement	
565	تقنية مراكز التجربة	565
	Technique des places d'essai	
566	جداول الانتاج ووضعها . ( راجع 653 في خصوص المردودات النقدية و 525.1 فيما يتعلق بجداول الانتاج حسب أصناف المنتجات )	566
	Tables de production et leur établissement. [Pour les rendements en argent, voir 653 ; pour les tables de production par catégories de produits, renvoyer à 525.1]	
567	جداول اضافية لتوزيع المواد القديمة	567
	Tables auxiliaires de répartition du matériel sur pied	
568	أساليب أخرى لتقدير تكون النباتات والتغيرات الطارئة عليها - توزيع الزيادة حسب طوائف الأشجار الخ	568
	Autres méthodes d'estimation de la constitution des peuplements et des changements qui s'y produisent. Répartition de l'accroissement par classes d'arbres, etc.	

569	Divers	مختلف	569
58	ARPEMENTAGE ET CARTOGRAPHIE. RECONNAISSANCES AERIENNES	المسح والتخريط - استطلاعات جوية	58
581/584	Arpentage	المسح	581/584
581	Travail sur le terrain	العمل في الحقل	581
582	Confection des plans. Technique du travail au cabinet	اعداد التصاميم - تقنية العمل في المكتب	582
583	Application des cartes à des usages spéciaux	تطبيق الخرائط على استعمالات خصوصية	583
584	Divers	مختلف	584
585	Reconnaisances et cartographie aérienne (en général)	استطلاعات وتخريط جوي (عموما)	585
586	Engins aériens, équipage, conditions de vol, etc.	طائرات وربابيين وشروط الطيران الخ	586
587	Photographie aérienne et photogrammétrie	التصوير الشمسي الجوي والتصوير المسامي الضوئي	587
587.1	Technique et matériel photographiques	تقنية ومواد التصوير	587.1
587.2	Interprétations photographiques : généralités	شروح للصور : عموميات	587.2
587.3	Préparation des assemblages et cartes	اعداد المجاميع والخرائط	587.3
587.5	Application aux estimations forestières. Avec renvois aux rubriques appropriées	التطبيق على التقديرات الحراجية مع احالات على الفصول المناسبة	587.5
587.6	Application à d'autres usages forestiers	التطبيق على استعمالات حراجية أخرى	587.6
587.7	Application à l'étude de la végétation et de l'utilisation des terres	التطبيق على دراسة الاستنبات واستخدام الاراضي	587.7
587.9	Divers	مختلف	587.9
588	Reconnaissance à l'œil	الاستكشاف بالعين المجردة	588
589	Divers	مختلف	589
59	DIVERS	مختلف	59

6 . الاقتصاد الحراجي  
المظاهر المالية للمشاريع الحراجية  
ادارة وتنظيم الاملاك الحراجية

6. ECONOMIE FORESTIÈRE

Aspects financiers des entreprises forestières  
Administration et organisation de domaines forestiers

جدول اقسام الفئة الثانية  
Tableau des divisions de deuxième ordre

- 61 Economie forestière : généralités, théories et principes  
الاقتصاد الحراجي : عموميات — نظريات ومبادئ
- 62 Méthodes de gestion. Aménagements. Possibilité annuelle ou périodique. Fixation de possibilité  
اساليب التسيير — استغلالات — امكانية سنوية او دورية — تحديد الامكانية
- 63 Autres questions relatives à la gestion des forêts  
قضايا أخرى تتعلق بادارة الغابات
- 64 L'exploitation forestière considérée comme une affaire commerciale : généralités  
الاستثمار الحراجي كقضية تجارية : عموميات
- 65 Les problèmes particuliers, en tant qu'affaire, de la production du bois  
المشاكل الخاصة لانتاج الخشب كعملية تجارية
- 66 Coût des opérations d'exploitation  
تكلفة عمليات الاستثمار
- 67 Etablissement des résultats financiers ; tenue des livres de comptabilité ; statistiques commerciales ; prévisions à court terme et financement  
تحديد النتائج المالية — مسك الدفاتر والمحاسبة — احصائيات تجارية — تقديرات تخمينية لامد قصير وتمويلها
- 68 Administration et organisation de domaines forestiers  
ادارة وتنظيم املاك حراجية
- 69 Divers  
مختلف

61 الاقتصاد الحراجي : عموميات — نظريات ومبادئ  
**61 ECONOMIE FORESTIERE : GENERALITES, THEORIES ET PRINCIPES**

- 611 نظريات — حصيلة موصولة — مردود متزايد  
 611 Théories ; rapport soutenu ; rendement progressif
- 612 المواد القائمة وعلاقتها مع التنمية والإنتاج  
 612 Matériel sur pied et ses rapports avec l'accroissement et la production
- 613 قابلية الاستثمار والمدة الواقعة بين جيلين ( استثمار الحرجة )  
 613 Exploitabilité et révolution
- 614 بنية ورتبة القطوع — اختيار الانواع والاساليب الحراجية الواجب استخدامها — مساحة القطوع وأساسها وتعاقيها — سلسلات القطوع الخ  
 614 Constitution et ordre des coupes ; choix des essences et des méthodes sylvicoles à employer ; superficie, assiette et rotation des coupes, séries de coupes, etc.
- 615 اقتصاد يمس قطعاً أرضية : مساحات مشجرة وغير مشجرة — سلسلات وقطع أرضية الخ  
 615 Parcelleire : surfaces boisées et non boisées ; séries et parcelles, etc.
- 618 ذخرات (1)  
 618 Réserves
- 619 مختلف  
 619 Divers

62 اساليب التسيير — الاستغلالات — الامكانيات السنوية والدورية — تحديد الامكانيات  
**62 METHODES DE GESTION. AMENAGEMENTS. POSSIBILITE ANNUELLE OU PERIODIQUE. FIXATION DE POSSIBILITE**

- 621 تقارير اولية واستطلاعات  
 621 Rapports préliminaires et reconnaissances
- 622 وصف عام — وصف المحطة والنباتات  
 622 Description générale. Description de la station et du peuplement
- 624 اساليب الاستغلال — ترقبات  
 624 Méthodes d'aménagement. Prévisions
- 624.1 تقدير الامكانيات السنوية أو الدورية : تحديد الامكانيات  
 624.1 Estimation de possibilité annuelle ou périodique ; fixation de possibilité
- 624.2 تقدير تخميني لتطور النباتات ( حجم وتركيب )  
 624.2 Prévision d'évolution des peuplements (volume et composition)
- 624.3 تقدير تخميني لتدابير خصوصية ( التجديد والتشجير والاسعانات الزراعية والتحويل الخ )  
 624.3 Prévision de mesures spéciales (régénération, reboisement, soins culturaux, conversion, etc.)

(1) الذخر شجر يستبقى بعد قطع الحرج

624.4	Prévision de réduction des dommages	تقدير تخميني لانخفاض الأضرار	624.4
624.9	Divers	مختلف	624.9
625	Contrôle des aménagements	مراقبة الاستغلالات	625
626	Révision des aménagements	مراجعة الاستغلالات	626
627	Aménagements spéciaux	استغلالات خاصة	627
627.1	Forêts de protection	أحراج الوقاية	627.1
627.2	Forêts de démonstration et d'expérimentation	غابات الإثبات والتجربة	627.2
627.3	Forêts d'agrément, etc.	غابات الزهمة الخ	627.3
627.9	Divers	مختلف	627.9
628	Procès-verbaux d'aménagement	محاضر الاستغلال	628
629	Divers	مختلف	629
<b>63 قضايا أخرى تتعلق بإدارة الغابات</b>			
( راجع في 58 في خصوص المسح والتخطيط )			
<b>63</b>	<b>AUTRES QUESTIONS RELATIVES A LA GESTION DES FORETS</b>		
	[Pour arpentage et cartographie, voir 58]		
<b>64 الاستغلال الحراجي كقضية تجارية : عموميّات</b>			
يحال على الفصول المناسبة في الترتيب فيما يتعلق بالحاجات الاقتصادية الخاصة كأشجار التزيين لعيد رأس السنة وإنتاج الفرائس والبذور والقنص البري الخ )			
<b>64</b>	<b>L'EXPLOITATION FORESTIERE CONSIDEREE COMME UNE AFFAIRE COMMERCIALE : GENERALITES</b>		
	[Pour besoins économiques spéciaux, par ex. arbres de Noël, production de plants et graines, chasse, etc., renvoyer aux rubriques appropriées dans la classification]		
641	Théories, méthodes, systèmes, évolution	نظريات وأساليب وأنظمة وتطور	641
642	L'aspect, en tant qu'affaire, de la production du bois et de l'exploitation	مظهر إنتاج الخشب والاستثمار كقضية تجارية	642
643	Classification des entreprises forestières, leurs unités économiques et leurs types de gestion financière	ترتيب المشاريع الحراجية - وحداتها الاقتصادية وأصناف التسيير المالي	643
644	Définition et influence de divers aspects de l'entreprise et de ses éléments	تعريف وتأثير مختلف مظاهر المشروع الحراجي وعناصره	644

- 644.1 Qualité de la station نوعية المحطة 644.1
- 644.2 Matériel sur pied (volume, qualité, composition) المواد القائمة ( حجمها ونوعيتها وتركيبها ) 644.2
- 644.3 Situation géographique (en rapport avec la demande des produits, les facilités de transport, la main-d'œuvre, etc.) الوضع الجغرافي ( بالنسبة لطلب المنتجات وتسهيلات النقل واليد العاملة الخ ) 644.3
- 644.4 Importance de l'entreprise ou de l'unité d'exploitation اهمية المشروع أو وحدة الاستغلال 644.4
- 644.5 Forme de propriété ; combinaison avec d'autres branches d'activité agricole ou industrielle شكل الملكية : تنسيق مع فروع أخرى للنشاط الفلاحي أو الصناعي 644.5
- 644.6 Formes de l'entreprise (spécialement rapports du propriétaire forestier avec les travaux d'exploitation) اشكال المشروع ( خصوصا علامة المالك الحراجي بأعمال الاستغلال ) 644.6
- 644.7 Prix et salaires (leurs niveaux relatifs et absolus, variations et tendances) الاثمان والاجور ( مستوياتها النسبية والمطلقة .. تغيرات وميول ) 644.7
- 644.9 Divers, par exemple droits de propriétés (servitudes), etc. [Cf. 935.5] مختلف مثل حقوق الملكيات ( الارتفاعات ) الخ ( راجع 935.5 ) 644.9
- 646 Intérêts et leur calcul الفوائد وحسابها 646
- 648 Historique et données générales sur les entreprises forestières, formes de propriété, groupes économiques, etc. التاريخ والمعطيات العامة للمشاريع الحراجية واشكال الملكية والمجموعات الاقتصادية الخ 648
- 649 Divers مختلف 649
- 65 **مشاكل انتاج الخشب الخاصة كقضية تجارية** 65
- 65 **LES PROBLEMES PARTICULIERS, EN TANT QU'AFFAIRE, DE LA PRODUCTION DU BOIS**
- 651 Calcul des frais et des bénéfices حساب المصاريف والارباح 651
- 651.1 Théories et méthodes ; frais et bénéfices, etc. نظريات وأساليب - مصاريف وأرباح الخ 651.1
- 651.2 Rentabilité du sol, rentabilité du matériel sur pied, bénéfices à tirer de la forêt مردودية الارض ومردودية المواد القائمة والارباح المستخلصة من استثمار الغابة . 651.2
- 651.3 Taux de placement annuel نسبة التوظيف السنوي 651.3
- 651.4 Taux de placement annuel moyen معدل نسبة التوظيف السنوي 651.4

651.5	Calcul de la révolution	حساب المدة الواقعة بين جيلين	651.5
651.6	Prix de revient du bois sur pied	ثمن تكلفة الغابة	651.6
651.7	Frais et bénéfiques de mesures spéciales	مصاريف وأرباح تدابير خاصة	651.7
651.71	Choix économique des essences	الاختيار الاقتصادي لأنواع النباتات	651.71
651.72	Méthodes diverses de régénération	أساليب مختلفة للتجديد	651.72
651.73	Elagage et émondage	تشذيب الأشجار وعضدها	651.73
651.74	Eclaircies	تفاريح	651.74
651.75	Autres soins culturaux	اسعافات زرعية أخرى	651.75
651.78	Assainissement, drainage	تطهير وتصريف المياه	651.78
651.79	Divers	مختلف	651.79
651.9	Divers	مختلف	651.9
652	<b>Estimations forestières</b>	<b>تقديرات حراجية</b>	652
652.1	Théories et méthodes, différentes sortes de valeurs	نظريات واساليب — أنواع مختلفة من القيم	652.1
652.2	Valeur du fonds (sol) en général	قيمة الارض على وجه العموم	252.2
652.3	Valeur de la superficie (bois sur pied) en général	قيمة مساحة الغابة المشجرة (عموما)	652.3
652.4	Valeur de la forêt en général	قيمة الغابة عموما	652.4
652.5	Estimations spéciales	تقديرات خاصة	652.5
652.51	Valeur vénale	القيمة التجارية	652.51
652.52	Valeur fiscale	القيمة الجبائية	652.52
652.53	Valeur d'expropriation	قيمتها في حالة نزع الملكية	652.53
652.54	Pour dommages et intérêts	تقدير الاضرار والفوائد	652.54
652.55	Pour des besoins d'équilibre budgétaire	مقتضيات توازن الميزانية	652.55
652.59	Divers	مختلف	652.59
652.9	Divers	مختلف	652.9
653	<b>Accroissement de la valeur des tiges ; développement et composition des peuplements au regard de leur valeur</b>	<b>تزايد قيمة السيقان — تطور وتكون النباتات بالنسبة لقيمتها</b>	653
654	Définition des buts de la gestion économique	تعريف أهداف التسيير الاقتصادي	654
659	Divers	مختلف	659
66	<b>COUT DES OPERATIONS D'EXPLOITATION</b>	<b>تكلفة عمليات الاستثمار</b>	66
661	Théories et méthodes, frais engagés et bénéfiques	نظريات واساليب — النفقات المصروفة والارباح	661

		تكلفة مختلف مراحل العمل ( مصاريف مفصلة )	662
662	Coût des différentes phases de travail (frais détaillés)		
662.1	Frais généraux et leur répartition	مصاريف عامة وتوزيعها	662.1
662.2	Frais d'abattage	مصاريف القطل	662.2
		مصاريف نقل الحطب وتخلية المكان ( راجع 78 في خصوص النقل لمسافة طويلة )	662.3
662.3	Frais de débarquement et de vidange. [Pour transport à longue distance, voir 78]		
662.4	Frais de stockage (places de dépôt, parcs à bois), de conservation, etc.	مصاريف الاختزان ( مراكز الايداع وحظائر الخشب ) والحفظ الخ	662.4
662.9	Divers	مختلف	662.9
663	Différentes sortes de frais	مختلف أنواع المصاريف	663
663.1	Gages et salaires	رهون واجور	663.1
		استهلاك ( رأس المال ) والفائدة .. رأس المال الموظف في مختلف المؤسسات - المواد المستخدمة في عمليات الاستثمار	663.2
663.2	Amortissement et intérêt. Capital investi dans les diverses installations et le matériel pour les opérations d'exploitation		
663.21	Outillage et matériel	ادوات ومواد	663.21
663.22	Animaux de trait	حيوانات الجر	663.22
663.23	Traîneaux, voitures, etc.	زلاجات وعربات الخ	663.23
663.24	Camions et tracteurs	شاحنات وجرارات	663.24
663.25	Routes temporaires	طرق مؤقتة	663.25
		طرق دائمة ومؤسسات أخرى للنقل	663.26
663.26	Routes permanentes et autres installations de transport		
663.27	Bâtiments	بنايات	663.27
663.29	Divers	مختلف	663.29
		الخسارات المحتملة خلال النقل والخرن	663.4
663.4	Pertes subies au cours du transport et du stockage		
663.9	Divers	مختلف	663.9
664	Prix de revient de catégories spéciales de bois	ثمن التكلفة لاصناف الخشب الخاصة	664
665	Influence des dimensions des fûts et des grumes sur les prix de revient	تأثير أحجام الجذوع وقشور الحطب المقطوع على اثمان التكلفة	665
666	Influence de certaines méthodes de traitement et d'aménagement sur les prix de revient	تأثير بعض أساليب المعالجة والاستثمار على اثمان التكلفة	666

667	Etablissement de budgets et révision des frais	667	وضع الموازنات ومراجعة المصاريف
669	Divers	669	مختلف
67	ETABLISSEMENT DES RESULTATS FINANCIERS ; TENUE DES LIVRES ET COMPTABILITE ; STATISTIQUES COMMERCIALES ; PREVISIONS A COURT TERME ET FINANCEMENT	67	وضع النتائج المالية - مسك الدفاتر والمحاسبة - احصائيات تجارية - تقديرات تخمينية لامد قصير وتمويلها
671	Revenus, recettes ; dépenses, frais ; surplus, bénéfiques, profits ; frais généraux	671	الدخل والموارد - النفقات والمصاريف - الفائض والارباح والفوائد - المصاريف العامة
672	Etablissement des résultats financiers ; balance des comptes	672	وضع النتائج المالية - الميزان الحسابي
672.1	Evaluation du capital (caisse ; créances ; bois en stock ; outillage, matériel, machines ; moyens de transmission ; voies de communication et bâtiments ; terrains forestiers ; matériel sur pied ; amélioration des terres, etc.)	672.1	تقدير رأس المال ( الصندوق - الديون - الخشب - الادوات والمواد والآلات - وسائل المخابرة - طرق المواصلات والنباتات - الحقول الحراجية - المواد القائمة - تحسين الاراضي الخ )
672.2	Accroissement ou possibilité en rapport avec le volume exploité et la mortalité	672.2	تنمية او امكانيات بالنسبة للحجم المستغل وللوفيات
672.3	Fonds de réserve, fonds d'amortissement	672.3	رصيد الادخار - اموال الاستهلاك
672.9	Divers	672.9	مختلف
673	Tenue des livres	673	مسك الدفاتر
673.1	Pour toute l'entreprise forestière en général	673.1	لمجموع المشروع الحراجي على وجه العموم
673.2	Pour l'exploitation proprement dite	673.2	للاستغلال ذاته
673.9	Divers	673.9	مختلف
674	Statistiques commerciales de l'entreprise	674	الاحصائيات التجارية للمشروع
674.1	Théories et méthodes	674.1	نظريات وأساليب
674.2	Résultats	674.2	نتائج
676	Financement	676	التمويل
676.1	D'opérations spéciales	676.1	تمويل العمليات الخاصة
676.11	Améliorations forestières	676.11	تحسينات حراجية

676.12	Machines, bâtiments, installations de transport	آلات وبنائيات ومؤسسات النقل	676.12
676.13	Exploitation proprement dite	الاستغلال ذاته	676.13
676.19	Divers	مختلف	676.19
676.2	Différents moyens de financement (revenus, économies, fonds d'amortissement, crédits, subventions)	الوسائل المختلفة للتمويل ( الأرباح - الوفورات - أحوال الاستهلاك - قروض واعانات )	676.2
676.9	Divers	مختلف	672.9
677	Prévisions à court terme et budgétaires	تقديرات تخمينية لآمد قصير وللموازنة	677
679	Divers	مختلف	679.
68	ADMINISTRATION ET ORGANISATION DE DOMAINES FORÊSTIERS	إدارة وتنظيم أملاك حراجية	68
681	Services forestiers nationaux (fédéraux, provinciaux, etc.) et administration	المصالح الحراجية القومية ( الاتحادية والاقليمية الخ ) والإدارة	681
681.1	Situation vis-à-vis des ministères et rapports avec eux	الوضع بالنسبة للوزارات والعلاقات معها	681.1
681.2	Structure. Divisions et unités administratives	الشكلية : الاقسام والوحدات الادارية	681.2
681.3	Personnel ; effectif ; hiérarchie et corps	الموظفون : عندهم ومراتبهم وهيئاتهم	681.3
681.4	Personnel ; conditions de service, responsabilités, etc.	الموظفون : شروط الخدمة والمسؤوليات الخ	681.4
681.7	Procédure administrative	المسطرة الادارية	681.7
681.9	Divers	مختلف	681.9
682	Gestion de forêts privées. Question de personnel dans les forêts privées	تسيير الغابات الخاصة - مسألة الموظفون في هذه الغابات	682
683	Organisation des bureaux	تنظيم المكاتب	683
684	Administration de la main-d'œuvre	تسيير اليد العاملة	684
685	Plan et organisation des télécommunications. [Pour les aspects techniques, voir 387]	تصميم وتنظيم المخابرات المسافية ( راجع 387 في خصوص المظاهر التقنية )	685
685.1	Téléphoniques et télégraphiques	المخابرات الهاتفية والتلغرافية ( أو البرقية )	685.1

685.2	Radiotéléphoniques et radiotélégraphiques	المخابرات الهاتفية والبرقية بواسطة الراديو	685.2
685.3	Communications optiques	المخابرات الضوئية	685.3
685.9	Divers	مختلف	685.9
686	Plan et organisation des bâtiments, des installations de transport (routes, etc.) [Pour les aspects techniques, voir 383]	تصميم وتنظيم البنايات ومؤسسات النقل ( الطرق الخ ) ( راجع 383 في خصوص المظاهر التقنية )	686
686.2	Bâtiments	البنايات	686.2
686.3	Routes, etc.	الطرق الخ	686.3
686.31	Réseau de routes permanentes	شبكة الطرق الدائمة	686.31
686.32	Routes temporaires	الطرق المؤقتة	686.32
686.33	Laies sommières, tranchées, etc.	المسارب المستعرضة ( بين الأشجار ) والخنادق الخ	686.33
686.34	Sentiers de ronde	نياسم دوريات الخفر	686.34
686.39	Divers	مختلف	686.39
686.9	Divers	مختلف	686.9
687	Plan et organisation pour le transport des hommes, des approvisionnements et du matériel	التصميم والتنظيم لنقل العمال والتموين والمواد	687
687.1	Transports terrestres	النقل البري	687.1
687.2	Transports par eau	النقل البحري أو النهري	687.2
687.3	Transports aériens	النقل الجوي	687.3
687.9	Divers	مختلف	687.9
689	Divers	مختلف	689
69	DIVERS	مختلف	69
7	Tجارة المنتجات الحراجية		7

## 7 . تجارة المنتجات الحراجية

### المظاهر الاقتصادية للنقل وصناعات الخشب

( بما فى ذلك المنتجات الحراجية الثانوية التى يحال فى خصوصها عند الاقتضاء على المنتج المقصود )

## 7. COMMERCE DES PRODUITS FORESTIERS

### Aspects économiques des transports et des industries du bois

(Y compris produits forestiers secondaires, pour lesquels il y aura lieu de renvoyer, en cas de besoin, au produit intéressé)

جدول اقسام الفئة الثانية

Tableau des divisions de deuxième ordre

- 71 تجارة المنتجات الحراجية : عموميات
- 71 Commerce des produits forestiers : généralités
- 72 المظاهر الكمية للسوق : العرض والطلب
- 72 Aspects quantitatifs du marché ; offre et demande
- 73 الاثمان
- 73 Prix
- 74 السياسة التجارية ( باستثناء الاعراف والعادات التجارية )
- 74 Politique commerciale (non compris les coutumes et usages commerciaux)
- 75 الاعراف والعادات التجارية
- 75 Coutumes et usages commerciaux
- 76 المحاسبة والتقديرية التخمينية المالية والادارة التجارية
- 76 Comptabilité, prévisions financières et administration commerciale
- 77 التجارة : مختلف
- 77 Commerce : divers
- 78 المظاهر الاقتصادية للنقل
- 78 Aspects économiques des transports
- 79 المظاهر الاقتصادية للصناعات الحراجية
- 79 Aspects économiques des industries forestières
- 71 تجارة المنتجات الحراجية : عموميات
- 71 COMMERCE DES PRODUITS FORESTIERS : GENERALITES
- 711 نظريات واساليب وانظمة
- 711 Théories, méthodes, systèmes
- 712 عرض تاريخي ومعطيات عامة حول الاعمال التجارية الخاصة او الجمعية
- 712 Historique et données générales sur les affaires particulières ou groupées
- 713 ترتيب الاسواق من الوجة الجغرافية وحسب اصناف المنتجات
- 713 Classification des marchés au point de vue géographique et par catégories de produits

714	Organisation administrative des affaires commerciales (maisons, courtiers, etc.)	التنظيم الإداري للأعمال التجارية ( الدور والسماسرة الخ )	714
717	Etude des marchés particuliers	دراسة الاسواق الخصوصية	717
718	Incidence de la concurrence d'autres produits	تأثير تنافس منتجات أخرى	718
719	Divers	مختلف	719
<b>72</b>	<b>ASPECTS QUANTITATIFS DU MARCHÉ ; OFFRE ET DEMANDE</b>	<b>المظاهر الكمية للسوق : العرض والطلب</b>	<b>72</b>
721	<b>Marchés intérieurs</b>	<b>الاسواق الداخلية</b>	721
		الطلب والاستهلاك - التوريدات ( بما في ذلك امكانيات التمويل ) والمذخرات	721.1
721.1	Demande, consommation ; fournitures (y compris possibilités d'approvisionnement) et stocks		
721.2	Variations saisonnières	التقلبات الفصلية	721.2
721.3	Cycles commerciaux	الدورات التجارية	721.3
721.4	Tendances du marché	اتجاهات السوق	721.4
721.5	Autres variations commerciales	تقلبات تجارية أخرى	721.5
721.9	Divers	مختلف	721.9
722	<b>Marchés internationaux</b>	<b>الاسواق الدولية</b>	722
		الطلب والاستهلاك - التوريدات والمذخرات - اليراد والتصدير ( راجع 742.3 في خصوص الرسوم )	722.1
722.1	Demande, consommation ; fournitures et stocks ; importation et exportation. [Pour les droits, voir 742.3]		
722.2	Variations saisonnières	التقلبات الفصلية	722.2
722.3	Cycles commerciaux	الدورات التجارية	722.3
722.4	Tendances du marché	اتجاهات السوق	722.4
722.5	Autres variations commerciales	تقلبات تجارية أخرى	722.5
722.9	Divers	مختلف	722.9
<b>73</b>	<b>PRIX</b>	<b>الائمان</b>	<b>73</b>
731	Généralités ; théories, etc.	عموميات : نظريات الخ	731
732	Niveau des prix suivant les régions	مستوى الائمان حسب الاقاليم	732
733	Variations saisonnières	التقلبات الفصلية	733
734	Cycles commerciaux	الدورات التجارية	734
735	Tendances du marché	اتجاهات السوق	735
736	Autres variations commerciales	تقلبات تجارية أخرى	736

737	Etablissement des prix suivant les essences et les catégories de produits	وضع الائمان تبعا لانواع واصناف المنتجات	737
739	Divers	مختلف	739
74	<b>POLITIQUE COMMERCIALE (NON COMPRIS LES COUTUMES ET USAGES COMMERCIAUX)</b>	<b>السياسة التجارية ( باستثناء الاعراف والعادات التجارية )</b>	<b>74</b>
741	<b>Politique intérieure</b>	<b>السياسة الداخلية</b>	<b>741</b>
741.0	Socialisation, nationalisation	المشركة (1) والتأميم	741.0
741.1	Réglementation gouvernementale et privée de la demande et de la consommation	تقنين الحكومة والخصوص للطلب والاستهلاك	741.1
741.2	Réglementation gouvernementale et privée de l'offre	تقنين الحكومة والخصوص للعرض	741.2
741.3	Réglementation gouvernementale et privée d'établissement des prix	تقنين الحكومة والخصوص لوضع الائمان	741.3
741.4	Organisation de l'offre et de la demande (cartels, trusts, fusion de sociétés, etc.)	تنظيم العرض والطلب ( كرتلات أو اتحادات الشركات — تروستات أو اتحادات احتكارية — انضمام الشركات لبعضها الخ )	741.4
741.5	Services d'informations	مصالح الاستخبارات ( أو الاستعلامات )	741.5
741.9	Divers	مختلف	741.9
742	<b>Politique internationale</b>	<b>السياسة الدولية</b>	<b>742</b>
742.1	Contrats	العقود	742.1
742.11	Gouvernementaux	العقود الحكومية	742.11
742.12	Privés	العقود الخصوصية	742.12
742.2	Subventions	الاعانات	742.2
742.3	Droits	الرسوم	742.3
742.31	Droits à l'importation	الرسوم عند التوريد	742.31
742.32	Droits à l'exportation	الرسوم عند التصدير	742.32
742.33	Droits de transit	رسوم المرور العابر	742.33
742.4	Licences, interdictions, contingents et autres restrictions	الرخص والمنوع ( أو التحظيرات ) والحصص المحصورة والقيود الاخرى	742.4
742.5	Organisation internationale	التنظيم الدولي	742.5
742.9	Divers	مختلف	742.9

(1) الشركة هي وسم السياسة بطابع اشتراكي

<b>75 COUTUMES ET USAGES COMMERCIAUX</b>	<b>75 الاعراف والعادات التجارية</b>
[Pour le classement des produits, voir 85]	( لترتيب المنتجات راجع 85 )
751 Généralités	751 عموميات
752 Formules de contrats	752 صيغ العقود
753 Systèmes de vente, par ex. enchères, soumissions cachetées)	753 أنظمة البيع ( مثل المزادات وعقود التمهدات المختومة )
754 Evaluation des quantités et mesures	754 تقييم الكميات والمقاييس
755 Dates de livraison	755 تواريخ التسليم
756 Formes et lieux de livraison (par ex. vente sur pied ou abattu, c.i.f., f.o.b., etc.)	756 اشكال وأمكنة التسليم ( مثل بيع الخشب في الشجرة او مقطوعا الخ )
757 Paiement	757 الاداء
759 Divers	759 مختلف
<b>76 COMPTABILITE, PREVISIONS FINANCIERES ET ADMINISTRATION COMMERCIALE</b>	<b>76 المحاسبة والتقديرية التخمينية المالية والإدارة التجارية</b>
761 Coût et calcul des prix de revient	761 التكلفة وحساب أسعار التكلفة
762 Etablissement des résultats financiers. Bilan. Balance des comptes	762 وضع النتائج المالية - الحساب الختامي - ميزان الحسابات
763 Tenue des livres	763 مسك الدفاتر
764 Statistiques commerciales	764 الاحصاءات التجارية
765 Etablissement des prix de vente	765 وضع اثمان البيع
766 Financement	766 التمويل
767 Prévisions, établissement de budgets	767 التقديرية التخمينية - وضع الموازنات
768 Administration des entreprises	768 ادارة المنشآت ( التجارية )
769 Divers	769 مختلف
<b>77 COMMERCE : DIVERS</b>	<b>77 التجارة : مختلف</b>
	<b>78 المظاهر الاقتصادية للنقل</b>
<b>78 ASPECTS ECONOMIQUES DES TRANSPORTS</b>	
	( راجع 66/67 في خصوص نقل الحطب وتخليية الغابة وتفرجات 37 فيما يتعلق بمختلف أنواع النقل )
[Pour débardage et vidange, voir 66/67 ; pour les différentes sortes de transports, renvoyer aux subdivisions de 37]	
	<b>781 عموميات</b>
	( ينبغي استعمال ( 083.4 ) 781 في خصوص الاحصاءات العامة )
781 Généralités. [Pour statistiques « générales », utiliser 781 (083.4)]	
781.1 Théories, méthodes, systèmes	781.1 النظريات والاساليب والانظمة

	عرض تاريخي ودراسات أحادية ومعطيات عامة تتعلق بالـ دور والمنشآت التجارية واتحادات هذه المنشآت	781.2
781.2	Historique, monographies et données générales concernant les maisons, entreprises et groupes d'entreprises	
781.3	اعتبارات جغرافية التنظيم : الدور التجارية - المنشآت التجارية - الكرتلات والجمعيات الخ ..	781.3
781.4	Organisation : maisons, entreprises, cartels, associations, etc.	781.4
781.9	Divers	781.9
	أهمية عمليات النقل : تغيراتها واتجاهاتها	782
782	Importance des transports : leurs variations et leurs tendances	
783	Taris, frets	783
	التعريفات وأنوال السفن	783
	سياسة النقل ومظاهر أخرى اقتصادية واجتماعية للنقل ( عدا ما اشير اليه في 782 / 783 )	784
784	Politique du transport et autres aspects économiques et sociaux du transport (sauf ceux compris dans 782/783)	
	سياسة ملكية وسائل النقل - الشركة والتأمين	784.2
784.2	Politique de la propriété des moyens de transport ; socialisation, nationalisation	
	التنظيم العمومي وحق الرقابة - التشريع	784.3
784.3	Réglementation publique et droit de regard. Législation	
	أساليب أخرى لتنفيذ هذه السياسة	784.4
784.4	Autres méthodes d'exécution de la politique	
784.41	Subventions	784.41
784.42	Crédits	784.42
	التأمينات ( بما في ذلك الدراسة المالية لهذه التأمينات )	784.43
784.43	Assurances (y compris l'étude financière des assurances)	
784.49	Divers	784.49
784.9	Divers	784.9
	التطبيقات والعادات التجارية في ميدان النقل	785
785	Pratiques et usages commerciaux en matière de transport	
785.1	Obligations de l'acheteur et du vendeur	785.1
	واجبات المشتري والبائع	785.1
785.2	Expédition, agents commissionnaires	785.2
	تصريف الاعمال - وكلاء بالعمولة	785.2
785.3	Affrètements, documents d'embarquement. Courtiers maritimes	785.3
	استنجات السفن - مستندات الابحار - سماسرة بحريون	785.3
785.9	Divers	785.9
	مختلف	785.9
	المحاسبة - التقديرات التخمينية المالية والإدارية في النقل	786
786	Comptabilité, prévisions financières et administration dans les transports	

786.1	Coût et calcul des prix de revient	التكلفة وحساب اسعار التكلفة	786.1
786.2	Etablissement des résultats financiers. Bilan. Balance des comptes	وضع النتائج المالية - الحساب الختامي - ميزان الحسابات	786.2
786.3	Tenue des livres	مسك الدفاتر	786.3
786.4	Statistiques commerciales	الاحصاءات التجارية	786.4
786.6	Financement	التمويل	786.6
786.7	Prévisions, établissement de budgets	التقديرات التخمينية ووضع الموازنات	786.7
786.8	Administration des entreprises	ادارة المنشآت التجارية	786.8
786.9	Divers	مختلف	786.9
788	<b>Ports, radès</b>	<b>الموانئ والمراسي</b>	788
788.1	Descriptions générales des ports et radès	اوصاف عامة للموانئ والمراسي	788.1
788.2	Coutumes et usages portuaires	الاعراف والعادات فى الموانئ	788.2
788.3	Arrimage. Chargement et déchargement	رص البضائع : شحنها وافرانها	788.3
788.4	Stockage dans les ports	الخزن فى الموانئ	788.4
788.9	Divers	مختلف	788.9
789	<b>Divers</b>	<b>مختلف</b>	789

## 79 المظاهر الاقتصادية للصناعات الحراجية

( يحال على تفرعات 8 فى خصوص الصناعات المختلفة )

### 79 ASPECTS ECONOMIQUES DES INDUSTRIES FORESTIERES

[Pour les diverses industries, renvoyer aux subdivisions de 8]

791	عموميات ( يستعمل (083.4) 791 فيما يتعلق بالاحصاءات العامة )	791	
791	<b>Généralités.</b> [Pour statistiques générales, utiliser 791 (083.4)]		
791.1	Théories, méthodes, systèmes	النظريات والاساليب والانظمة	791.1
791.2	Historique monographies et données générales concernant les maisons, entreprises et groupes d'entreprises	عرض تاريخي ودراسات احادية ومعطيات عامة تتعلق بالدور والمنشآت التجارية واتحادات هذه المنشآت	791.2
791.3	Considérations géographiques	اعتبارات جغرافية	791.3
791.4	Organisation : maisons, entreprises, cartels, associations, etc.	التنظيم : الدور التجارية - المنشآت التجارية - الكرتلات والجمعيات الخ	791.4
791.9	Divers	مختلف	791.9

	انتاج المصانع الحراجية : تغيراته واتجاهاته	792
792	Production des industries forestières ; ses variations et ses tendances	
	السياسة الاقتصادية والمظاهر الأخرى الاقتصادية والاجتماعية للمصانع الحراجية ( عدا ما أشير إليه في 792 )	794
794	Politique industrielle et autres aspects économiques et sociaux des industries forestières (sauf ceux compris dans 792)	
	المنشآت الخصوصية : الشركة والتأميم	794.2
794.22	Entreprises privées ; socialisation, nationalisation	
	التنظيم العمومي وحق الرقابة - التشريع	794.2
794.3	Réglementation publique et droit de regard. Législation	
	أساليب أخرى لانجاز هذه السياسة	794.4
794.4	Autres méthodes d'exécution de la politique	
794.41	Subventions	794.41 الاعانات
794.42	Crédits	794.42 القروض
	التأمينات ( بما في ذلك الدراسة المالية لهذه التأمينات )	794.43
794.43	Assurances (y compris l'étude financière des assurances)	
794.49	Divers	794.49 مختلف
794.9	Divers	794.9 مختلف
	المحاسبة - التقديرات التخمينية المالية والإدارة في المصانع الحراجية	796
796	Comptabilité, prévisions financières et administration dans les industries forestières	
796.1	Coût et calcul des prix de revient	796.1 التكلفة وحساب أسعار التكلفة
	وضع النتائج المالية - الحساب الختامي - ميزان الحسابات	796.2
796.2	Etablissement des résultats financiers. Bilan. Balance des comptes	
796.3	Tenue des livres	796.3 مسك الدفاتر
796.4	Statistiques commerciales	796.4 الإحصاءات التجارية
796.5	Etablissement des prix de vente	796.5 وضع اثمان البيع
796.6	Financement	796.6 التمويل
	التقديرات التخمينية ووضع الموازنات	796.7
796.7	Prévisions, établissement de budgets	
796.8	Administration des entreprises	796.8 إدارة المنشآت
796.9	Divers	796.9 مختلف
799	Divers	799 مختلف

## 8. المنتجات الحراجية واستعمالها

### 8. PRODUITS FORESTIERS ET LEUR UTILISATION

جدول اقسام الفئة الثانية  
Tableau des divisions de deuxième ordre

- 81 Bois et écorce : structure et propriétés الخشب والقشرة الشكلية والخواص
- 82 شق الحطب - نجره - تجميعه والاعمال التحسينية للخشب ( عموما )  
Débit, façonnage, assemblage et travaux de finition du bois (en général)
- 83 مصانع الخشب ومنتجاتها - استخدام هذا الخشب  
Industries du bois et leurs produits. Utilisation du bois comme tel
- 84 وقاية الخشب ومعالجات أخرى قصد تحسين خواصه - الأضرار الناجمة عن العوامل البيولوجية ووسائل مكافحتها - التجفيف - العمليات في الأوراش ( المادة (1) والخزن )  
Préservation du bois et autres traitements en vue d'améliorer ses propriétés. Dégâts causés par les agents biologiques et moyens de lutte. Séchage. Opérations sur les chantiers (manutention et stockage)
- 85 ترتيب الأخشاب والمنتجات الخشبية  
Classement des bois et des produits ligneux
- 86 صناعات العجانن - مكثلات مصنوعة كلا أو جزءا بالمواد الخشبية - استعمال الخشب كيميائيا  
Industries des pâtes. Agglomérés fabriqués entièrement ou partiellement avec des matières ligneuses. Utilisation chimique du bois
- 88 الاستعمال الاقتصادي للخشب - الاستعاضة عن الخشب بمواد تنافسه  
Utilisation économique du bois. Remplacement du bois par des matériaux concurrents
- 89 منتجات حراجية ثانوية  
Produits forestiers secondaires
- 81 الخشب والقشرة : الشكلية والخواص  
BOIS ET ECORCE : STRUCTURE ET PROPRIETES
- 810 معلومات عامة تخص الأخشاب  
( بما في ذلك دراسات أحادية لأنواع أو مجموعات أنواع وتفرع حالات ذلك حسب النسب الجغرافية (1/9) أو حسب الأنواع تحت رقم 174 / 176 )
- 810 Renseignements généraux concernant les bois. [Y compris monographies d'espèces ou de groupes d'espèces. A subdiviser selon les indices géographiques (1/9) et selon les espèces sous 174/176, à titre de renvois]
- 811 Structure. Identification 811 الشكلية : التعريف

(1) نقل السلع أو ترتيبها باليد

811.1	<b>Eléments anatomiques et tissus</b>	عناصر تشريحية وأنسجة	811.1
811.11	La cellule	الخلية	811.11
811.112	Forme, dimensions, etc.	شكلها وأحجامها الخ	811.112
812.115	Contenu cellulaire	المحتوى الخلوي	811.115
812.119	Divers	مختلف	811.119
811.12	Paroi cellulaire	الجدار الخلوي	811.12
811.126	Ponctuations	الترقيقات	811.126
811.13	Cambium	القلب ( أو الطبقة المولدة )	811.13
811.14	Vaisseaux	العروق	811.14
811.141	Cloisons perforées	الحواجز المثقوبة	811.141
811.142	Groupement et disposition	تجمع وترتيب	811.142
811.143	Dimensions et nombre ; longueur des éléments	أحجام وعدد - طول العناصر	811.143
811.144	Contenu	المحتوى	811.144
811.149	Divers	مختلف	811.149
811.15	Trachéides et fibres	موصلات النسغ - الألياف	811.15
811.151	Trachéides	موصلات النسغ (1)	811.151
811.152	Forme, dimensions	شكلها وأحجامها	811.152
811.153	Trachéides transversales	موصلات النسغ المستعرضة	811.153
811.154	Trachéides : divers	موصلات النسغ : مختلف	811.154
811.155	Fibres	الألياف	811.155
811.156	Forme, dimensions	شكلها وأحجامها	811.156
811.158	Fibres gélatineuses	الألياف الهلامية	811.158
811.159	Fibres : divers	الألياف : مختلف	811.159
811.16	Rayons ligneux et parenchyme	الأشعة الخشبية والبارنشيم (2)	811.16
811.161	Rayons ligneux	الأشعة الخشبية	811.161
811.164	Parenchyme	البارنشيم	811.164
811.169	Divers	مختلف	811.169
811.17	Moelle	النخاع	811.17
811.19	Divers	مختلف	811.19

(1) هي عناصر خلوية توصل النسغ الخام  
(2) تسمى اللحمية (محقق) أو اللحمية (الخانعة السورية) وهي النسيج الحشوي المؤلف من خلايا حية تسمى خلايا اللحمية (ش)

		811.2	مميزات خاصة وشكليات شاذة ( مظاهر تشريحية ) ( راجع للترتيب 852 )
811.2	<b>Caractéristiques spéciales et structures anormales (aspects anatomiques).</b> [Pour classement, voir 852]		
811.21	Structure étagée	811.21	الشكلية المنضدة
811.22	Bois de réaction (bois de compression et de tension)	811.22	خشب التفاعل ( خشب الضغط والشد )
811.24	Éléments sécréteurs	811.24	العناصر الإفرازية
811.25	Canaux et méats intercellulaires	811.25	القنوات والوتائح بيتحلوية (1)
811.27	Taches médullaires	811.27	النكت النخاعية
811.28	Éléments libériens dans le bois	811.28	العناصر اللحاءية في الخشب
811.281	Inclusion de liber	811.281	تضمنين اللحاء
811.282	Liber interne	811.282	اللحاء الباطني
811.29	Divers	811.29	مختلف
		811.4	مناطق التنمية - الحلقات الجذعية ( راجع أيضا 811.2 و 815.2 )
811.4	<b>Zones d'accroissement. Cernes.</b> [Cf. aussi 811.2 et 815.2]		
811.41	Bois initial ou de printemps	811.41	الخشب الأولي أو خشب الربيع
811.42	Bois final ou d'été	811.42	الخشب الانتهائي أو خشب الصيف
811.49	Divers	811.49	مختلف
811.5	<b>Aubier et bois de cœur</b>	811.5	الخشب الأبيض والجلب (2)
811.51	Aubier	811.51	الخشب الأبيض
811.52	Bois de cœur	811.52	الجلب ( أو الخشب الصادق )
811.59	Divers	811.59	مختلف
811.6	<b>Texture, grain, veinure</b>	811.6	تركيب الأجزاء - الحبة - العروق
811.61	Texture	811.61	تركيب أجزاء الجسم
811.64	Grain	811.64	الحبة ( أو البذرة )
811.67	Veinure	811.67	العروق
811.69	Divers	811.69	مختلف
811.7	<b>Ecorce.</b> [Pour produits de l'écorce, voir 892.4]	811.7	القشيرة ( راجع 892.4 في خصوص منتجات القشيرة )
811.71	Ecorce primaire	811.71	القشيرة الابتدائية

- (1) الوتيحة هي الفجوة بين خلايا النسيج النباتية ( المنهل )  
(2) الخشب الأبيض يسمى أيضا الخشب الكاذب وهو الخشب الفتي في ساق النبات يكون أكثر طراوة وبياضا من الجلب وهو الخشب الصادق (ش)

811.72	Liber secondaire	اللحاء الثانوي	811.72
811.73	Dilatation	التمدد	811.73
811.79	Divers	مختلف	811.79
811.9	Divers	مختلف	811.9
812	Propriétés physiques et mécaniques	الخواص الفيزيائية والميكانيكية	812
		خواص الأخشاب بالنسبة للضوء - خواصها بالنسبة للاحتكاك - الخواص السمعية والحرارية والكهربائية	812.1
812.1	Propriétés des bois en relation avec la lumière. Propriétés en relation avec le frottement. Propriétés acoustiques, thermiques et électriques		
		خواص الأخشاب بالنسبة للضوء - مظهرها	812.11
812.11	Propriétés des bois en relation avec la lumière ; aspect		
812.111	Couleur	اللون	812.111
812.115	Eclat	اللمعان	812.115
812.119	Divers	مختلف	812.119
812.12	Propriétés acoustiques	الخواص السمعية	812.12
812.13	Propriétés en relation avec le frottement	الخواص بالنسبة للاحتكاك	812.13
812.14	Propriétés thermiques	الخواص الحرارية	812.14
812.141	Conductibilité et diffusibilité	قابلية توصيل الحرارة وانتشارها	812.141
812.142	Dilatation et retrait	التمدد والتقلص	812.142
		الاحتراق والتوقد - مقاومة النار ( راجع 813.4 في خصوص المظاهر الكيماوية و 843 في خصوص تعطيل الاحتراق )	812.143
812.143	Ignition et combustion. Résistance au feu. [Pour les aspects chimiques, voir 813.4 ; ignifugation, voir 843]		
812.144	Pouvoir calorifique	القدرة الحرارية	812.144
812.145	Chaleur spécifique	الحرارة النوعية	812.145
812.149	Divers	مختلف	812.149
812.15	Propriétés électriques	الخواص الكهربائية	812.15
812.151	Conductibilité	قابلية التوصيل	812.151
812.152	Constante et perte diélectriques	الثابتة والفقد العازلان	812.152
812.159	Divers	مختلف	812.159
		التصرف ازاء السوائل والغازات	812.2
812.2	Comportement vis-à-vis des liquides et des gaz		
		التصرف ازاء الرطوبة ( راجع 847 فيما يتعلق بالتجفيف )	812.21
812.21	Comportement envers l'humidité. [Pour séchage, voir 847]		
812.210	Mesure de l'humidité (méthodes)	قياس الرطوبة ( اساليب )	812.210

812.211	Degré d'humidité	درجة الرطوبة	812.211
812.212	Point de saturation des fibres	نقطة تشبع الألياف	812.212
812.213	Equilibre hygroscopique	التوازن الاسترطابي (1)	812.213
812.214	Retrait et gonflement	التقلص والانتفاخ	812.214
812.215	Tensions, contraintes et déformations au séchage. [Cf. aussi 847.8]	الشدود والقسريات والتشوهات الناتجة عن التجفيف ( راجع أيضا 847.8 )	812.215
812.219	Divers	مختلف	812.219
812.22	Absorption et fixation des liquides et des vapeurs autres que l'eau	الامتصاص وتثبيت السوائل والأبخرة عدا الماء	812.22
812.23	Perméabilité, écoulement des liquides et des vapeurs	النفاذية - تصريف السوائل والأبخرة	812.23
812.231	Eau et solutions aqueuses	الماء والمحاليل المائية	812.231
812.235	Autres liquides	سوائل أخرى	812.235
812.237	Vapeurs, gaz	الأبخرة والغازات	812.237
812.239	Divers	مختلف	812.239
812.3	Densité. Poids spécifique. Flottabilité	الكثافة والوزن النوعي - قابلية الطفو	812.3
812.31	Densité. Poids spécifique	الكثافة - الوزن النوعي	812.31
812.35	Flottabilité	قابلية الطفو	812.35
812.39	Divers	مختلف	812.39
812.7	Propriétés mécaniques en général. [Pour résistance des assemblages, des charpentes, de la caisserie, etc., renvoyer aux rubriques correspondantes]	الخواص الميكانيكية عموما ( بحال على العناوين المطابقة في خصوص مقاومة التجميعات والهياكل ومعمل الصناديق الخ )	812.7
812.701	Elasticité	المرونة	812.701
812.702	Plasticité	اللدونة	812.702
812.71	Résistance à la flexion	مقاومة الالتواء	812.71
812.711	Statique	توازن القوى ( أو السكونية )	812.711
812.712	Dynamique (y compris choc)	الديناميكية ( بما في ذلك الصدام )	812.712
812.719	Divers	مختلف	812.719
812.72	Résistance à la compression	مقاومة الضغط	812.72

(1) أي الماص للرطوبة

812.73	Dureté et résistance à l'abrasion	الصلابة ومقاومة السحج	812.73
812.731	Résistance à l'enfoncement	مقاومة الفرز	812.731
812.732	Résistance au tranchage	مقاومة التقطيع	812.732
812.733	Résistance à l'abrasion	مقاومة السحج	812.733
812.739	Divers	مختلف	812.739
812.74	Résistance au cisaillement	مقاومة القص	812.74
812.75	Résistance au fendage	مقاومة الفلق	812.75
812.76	Résistance à la traction	مقاومة الاجتذاب	812.76
812.77	Résistance à la torsion	مقاومة العقف ( أو اللي )	812.77
812.78	Résistance à la fatigue	مقاومة الكلال	812.78
(812.79	Divers)	مختلف	812.79
812.791	Tenue des pointes et des vis	وضع المسامير الدقاق واللواب	812.791
812.792	Force portante des boulons	القوة الحاملة للمحازق	812.792
812.799	Divers	مختلف	812.799
		<b>سهولة التصنيع - الكفاءة في الاستخدام</b>	812.8
812.8	Facilité d'usinage. Aptitude à la mise en œuvre. [Pour dureté, voir 812.73]	( راجع 812.73 في خصوص الصلابة )	
812.9	Divers	مختلف	812.9
813	Chimie du bois	<b>كيمياء الخشب</b>	813
813.1	Principaux constituants organiques. Constituants des parois cellulaires	المكونات العضوية الرئيسية - مكونات الجدر الخلوية	813.1
813.11	Lignine	الخشبيين ( أو اللجنين )	813.11
813.12	Hydrates de carbone. Holocellulose	هيدرات الكربون - السيلولوز الكامل	813.12
813.13	Cellulose	السيلولوز ( الخليوس )	813.13
813.14	Hemicelluloses	نصف السيلولوز	813.14
813.15	Pentosanes	البتوسان	813.15
813.16	Hexosanes	الهيكسوسان	813.16
813.17	Polyuronides (y compris pectine)	البوليورونيد ( بما في ذلك البكتين )	813.17
813.19	Divers	مختلف	813.19
813.2	Constituants organiques accessoires. Produits d'extraction	مكونات عضوية اضافية - منتجات القلع	813.2

813.3	Cendres	الأمدة	813.3
813.4	Effets chimiques de la chaleur. Chimie de la décomposition thermique	الآثار الكيميائية - كيمياء التحلل الحراري	813.4
813.5	Réaction avec les métaux	التفاعل مع الفلزات	813.5
813.6	Effets des produits chimiques sur le bois. Résistance aux agents chimiques	آثار المنتجات الكيميائية على الخشب - مقاومة العوامل الكيميائية	813.6
813.7	Odeur et saveur	الرائحة والطعم	813.7
813.8	Propriétés toxiques et irritantes	الخواص السمية والمثيرة	813.8
813.9	Divers	مختلف	831.9
814	Durabilité naturelle. Bois vieilli. Bois fossilisé	الديمومة الطبيعية - الخشب البالي - الخشب المحجر	814
814.1	Durabilité naturelle. [Pour résistance au feu, voir 812.143 (bois non traité) et 843.4 (bois ignifugé); pour résistance aux agents chimiques, voir 813.6; pour durabilité du bois traité, voir 841.4]	الديمومة الطبيعية ( راجع 812.143 (الخشب غير المعالج) في خصوص مقاومة النار و 843.4 (الخشب المطبل للاحتراق) و راجع كذلك 813.6 فيما يتعلق بمقاومة العوامل الكيميائية و 841.4 في خصوص ديمومة الخشب المعالج )	814.1
814.7	Bois vieilli	الخشب البالي	814.7
814.8	Bois fossilisé	الخشب المحجر	814.8
814.9	Divers	مختلف	814.9
815	Effets des facteurs de croissance sur la structure et les propriétés. [Renvoi, s'il y a lieu, à la propriété spéciale]	آثار عوامل النمو على التركيب والخواص ( يحال اذا اقتضى الحال على الخاصية الاستثنائية )	815
815.1	Tensions internes	الشدود الباطنية	815.1
815.2	Variation en fonction de la rapidité de croissance	التغير تبعاً لسرعة النمو	815.2
815.3	Variation selon la partie de l'arbre	التغير تبعاً لجزء الشجرة	815.3
815.31	Bois de branches	خشب الأغصان	815.31
815.32	Bois de fût	خشب الجذوع	815.32
815.33	Bois de souche	خشب الأرومة	815.33
815.34	Bois de racines	خشب الجذور	815.34
815.39	Divers	مختلف	815.39

- 815.4 تأثيرات التشذبات الطبيعية والاصطناعية ( يحال اذا اقتضى الحال على 181.63 و 245.1 )  
815.4 Influences des élagages naturel et artificiel, [Renvoi, si nécessaire, à 181.63 et 245.1]
- 815.5 تأثيرات بعض الخصوصيات التشريحية (كالليفة المقوفة ومفارق الاغصان) الخ )  
815.5 Influences de certaines particularités anatomiques (fibre torse, fourches, etc.)
- 815.9 Divers مختلف 815.9
- 819 Divers مختلف 819
- 82 شق الحطب - نجره تجميعه والاعمال التحسينية للخشب ( عموما )  
( راجع 32 في خصوص الاستثمار والتفريفة 83 في خصوص المظاهر النوعية للتقطيع الصناعي للخشب مع احالات على العناوين التالية )
- 82 DEBIT, FAÇONNAGE, ASSEMBLAGE ET TRAVAUX DE FINITION DU BOIS (EN GENERAL). [Pour exploitation, voir 32 : pour aspects spécifiques de débit industriel, voir subdivision de 83, avec renvois aux rubriques ci-dessous :]
- 821 القشر 821  
( راجع 323.5 في خصوص القشر على الاغصان المقطوعة )  
821 Ecorçage. [Pour écorçage sur coupe, voir 323.5]
- 822 المناشير والنشر ( وصف الآلات مع دراسات تخصصها وتخص سيرها ) 822  
822 Scies et sciage (description des machines et études les concernant ainsi que leur fonctionnement)
- 822.1 اساليب تقطيع قشور الحطب ( تقطيع على الربع وعلى الظهر (1) الخ ) 822.1  
822.1 Méthodes de débit des grumes (débit sur quartier, sur dosse, etc.)
- 822.2 المناشير اليدوية والنشر ( راجع التفريفات 323 في خصوص النشر الطولي والنشر اليدوي في الغابة ) 822.2  
822.2 Scies à la main et sciage. [Pour le sciage de long, le sciage à la main en forêt, voir subdivisions de 323]
- 822.3 المناشير الميكانيكية - مرتبة حسب نموذج صنعها - والنشر 822.3  
822.3 Scies mécaniques, classées d'après leur type de construction, et sciage
- 822.31 المناشير التناوبية عدا الأطر ذات الصفائح المتعددة 822.31  
822.31 Scies alternatives autres que châssis à lames multiples
- 822.32 المناشير التناوبية ذات الصفائح المتعددة 822.32  
822.32 Scies alternatives à lames multiples
- 822.33 المناشير الدائرية 822.33  
822.33 Scies à ruban

(1) الظهر هو لوح خشب يحتفظ بلحاظه او ظهره ( المنهل )

822.34	Scies à ruban	المناشير ذات الشريط	822.34
822.39	Divers	مختلف	822.39
822.4	Scies mécaniques, classées d'après le travail effectué et sciage	المناشير الميكانيكية - مرتبة حسب العمل المنجز - والنشر	822.4
822.41	Scies tronçonneuses de grumes [en forêt, voir 362]	المناشير المقطعة لقشور الحطب ( في خصوص القابة راجع 362 )	822.41
822.42	Autres tronçonneuses	المقطعات الأخرى للخشب	822.42
822.45	Scies à grumes, scies principales	مناشير لقشور الحطب - مناشير رئيسية	822.45
822.46	Autres scies à dégrossir ; scies à refendre ; ligneuses, etc,	مناشير أخرى لترقيق الخشب - مناشير الفلق - نازعات اللجنين من الخشب الخ	822.46
822.49	Divers	مختلف	822.49
822.8	Lames de scies et leur entretien	صفائح المناشير وصيانتها	822.8
822.9	Divers	مختلف	822.9
823	<b>Rabotage, toupillage. Travail au ciseau, mortaisage et tenonage.</b> <b>Perçage. Tournage</b>	<b>سحج الخشب - قولبته - القص والتفريز والتلسين (1) - النقب والخراط</b>	823
823.1	Rabotage. Toupillage. Défonçage	سحج الخشب - قولبته - نقبه	823.1
823.2	Travail au ciseau. Mortaisage	القص والتفريز	823.2
823.3	Tenonage	التلسين	823.3
823.4	Perçage	النقب	823.4
823.5	Tournage	الخراط	823.5
833.7	Actions combinées d'outils tranchants	الاعمال المتراكبة للادوات الحادة	823.7
823.8	Outils tranchants et leur entretien	الادوات الحادة وصيانتها	823.8
823.9	Divers	مختلف	823.9
824	<b>Différentes formes d'assemblages. Joints et assemblages</b>	<b>اشكال مختلفة للتجميعات ( او التدميجات ) - الوصلات والتدميجات</b>	824
824.1	A l'aide de clous	بواسطة مسامير	824.1
824.2	A l'aide de vis	بواسطة لوابب	824.2
824.3	A l'aide de boulons	بواسطة محازق	824.3
824.4	A l'aide de chevilles	بواسطة دسبر	824.4
824.5	A l'aide de crampons d'assemblage	بواسطة كلاليب الوصل	824.5

(1) أي جمل اللسان أو طرف الخشبة في الفرض .

		وصلات العمودي (1) والنجار ( سنونة (2) الخ )	824.6
824.6	Assemblages de charpentier et de menuisier (queue d'aronde, etc.)		
824.7	Assemblages collés	وصلات ملصقة	824.7
824.8	Colles et collage	الفراءات والتفريفة	824.8
824.81	Colles en général	الفراءات عموما	824.81
824.82	Colles naturelles	الفراءات الطبيعية	824.82
824.821	Colles animales	الفراءات الحيوانية	824.821
824.822	Albumine du sang	البومين ( أو زلال ) الدم	824.822
824.823	Caséine	الجبنين	824.823
824.824	Colles à base d'amidon	الفراءات التي أساسها النشا	824.824
824.825	Protéines végétales	البزوتينات النباتية	824.825
824.829	Colles naturelles diverses	الفراءات الطبيعية المختلفة	824.829
824.83	Colles synthétiques	الفراءات الاصطناعية	824.83
824.831	A base de mélamine	على أساس الميلامين	824.831
824.832	A base de phénol	على أساس الفينول	824.832
824.833	A base de résorcine	على أساس الريبزورسين	824.833
824.834	A base d'urée	على أساس الاوريا ( أو البولة )	824.834
		مختلف ( بما في ذلك المواد الاكربلية والبوليفينيلية والبوليوورتانية الخ )	824.839
824.839	Divers (y compris produits acryliques, polyvinyles, polyuréthane, etc.)		
824.84	Colles bois - métaux	فراءات الخشب والفلزات	824.84
824.85	Colles : divers	الفراءات : مختلف	824.85
824.86	Collage en général	التفريفة عموما	824.86
824.87	Méthodes à chaud	الاساليب المتبعة اثناء وجود حرارة	824.87
824.872	Vapeur et eau chaude	البخار والماء الحار	824.872
		الاساليب الكهربائية : عموميات	824.873
824.873	Méthodes électriques : généralités		
824.874	Résistances électriques	المقاومات الكهربائية	824.874
824.875	Haute fréquence	التردد العالي	824.875
824.876	Chaleur rayonnante	الحرارة المشعة	824.876
824.879	Divers	مختلف	824.879

(1) هو نجار هيكال البناء  
(2) تجميع على شكل ذنب السنونة ( المنهل )

824.88	Effets des produits de préservation, agents ignifuges, etc.	آثار منتجات الوقاية وعوامل تعطيل الحريق الخ	824.88
824.89	Collage : divers	التقوية : مختلف	824.89
824.9	Divers	مختلف	824.9
825	<b>Fendage. Travail à l'herminette. Déchiquetage mécanique</b>	<b>الفلق - العمل بالفاقومة (1) - التقطيع الميكانيكي</b>	825
825.1	Fendage. [Sur coupe, voir 323.6]	الفلق ( للأغصان المقطوعة راجع 323.6 )	825.1
825.5	Travail à l'herminette. [Sur coupe, voir 323.8]	العمل بالفاقومة ( فى الاغصان المقطوعة راجع 323.8 )	825.5
825.7	Déchiquetage mécanique	التقطيع الميكانيكي	825.7
825.71	Transformation en copeaux	تحويل الخشب الى نشارات	825.71
825.73	Broyage	السحق	825.73
825.74	Défibrage	نزع الألياف	825.74
825.79	Divers	مختلف	825.79
825.9	Divers	مختلف	825.9
826	<b>Déroulage. Tranchage. Massicotage et délignage de placages</b>	<b>بسط الخشب - تجزئته - تقطيعه بالآلة ونزع خطوط التصفيحات</b>	826
826.1	Déroulage	بسط الخشب	826.1
826.2	Tranchage	تجزئة الخشب	826.2
826.5	Massicotage et délignage de placage	تقطيعه بالآلة ونزع خطوط التصفيحات	826.5
826.9	Divers	مختلف	826.9
827	<b>Cintrage, Moulage</b>	<b>القولبة والصب ( فى الغالب )</b>	827
827.1	Cintrage	القولبة	827.1
827.3	Moulage	الصب فى الغالب	827.3
827.9	Divers	مختلف	827.9
828	<b>Généralités sur la charpente et la menuiserie. [Voir de préférence subdivisions de 83]</b>	<b>عموميات حول فن العمادة والنجارة ( راجع على الافضل تفريمات 83 )</b>	828
(829	Divers)	مختلف	829
829.1	Finition	الاعمال النهائية	829.1
829.11	Blanchiment	التبييض	829.11

(1) بليطة حادة معقوفة المقطع تشبه خطم القاقم (المنهل)

829.12	Teinture	الصبغة	829.12
829.13	Ponçage	الصقل بالكذان ( أو بالخفان ) (1)	829.13
829.14	Chevillage des trous	دسر الثقوب (2)	829.14
829.15	Bouche-porage et cirage	غلق المسام والتلميع	829.15
829.16	Polissage	الصقل	829.16
829.17	Vernissage	البرتقة	829.17
829.18	Peinture	الرسم	829.18
829.19	Divers	مختلف	829.19
829.9	Divers	مختلف	829.9

**83 مصانع الخشب ومنتجاته - استعمال الخشب كما يخرج من المصنع**  
**83 INDUSTRIES DU BOIS ET LEURS PRODUITS. UTILISATION DU BOIS COMME TEL**

<b>831 الحطب ومختلف أنواع الخشب الخام المستعمل في الصناعة</b>			
831	Bois de feu et types divers de bois brut d'industrie		
831.1	Bois de feu	الحطب	831.1
831.2	Bois de mine	خشب المنجم	831.2
831.3	Pilots	ركائز الخشب	831.3
831.4	Poteaux et perches industrielles	الاعمدة والعصي الصناعية	831.4
		الاعمدة التلغرافية والكهربائية	831.41
831.41	Poteaux télégraphiques et électriques		
831.418	Supports d'isolateurs	دعامات العازلات	831.418
831.43	Mâts de pavillons, etc.	صواري الاعلام الخ	831.43
831.45	Perches d'échafaudage	عصي الصقالات ( او المحالات )	831.45
831.48	Mâts de bateaux et navires	صواري المراكب والبواخر	831.48
831.49	Divers	مختلف	831.49
		<b>831.5 الأوتاد - المساند - الاحبكة - الاسيجة والابواب الكبرى - استعمالات مختلفة للخشب في الفلاحة والبستنة ( راجع 833.4 في خصوص البناءات )</b>	
831.5	Piquets. Echalas. Palissades. Clôtures et portails. Usages divers agricoles et horticoles. [Pour constructions, voir 833.4]		
831.51	Piquets. Echalas	الأوتاد والمساند	831.51
831.52	Palissades	الاحبكة	831.52
831.53	Barrières	الحواجز	831.53
831.54	Portails	الابواب الكبرى	831.54
831.59	Divers	مختلف	831.59

(1) الكذان أو الخفان حجارة خفيفة نخرة تسمى أيضا نسفة تكثر في الشواطئ  
(2) الدسار قصعة خشب أو معدن لسد ثغرة أو الجمع بين جسمين ( المهمل )

831.6	Bois sous rails (traverses)	الإخشاب التي توضع تحت السكك الحديدية ( عوارض )	831.6
831.7	Bois grossièrement équarri	الخشب الخشن التوسيع	831.7
831.9	Divers (par ex. échelles et marchepieds)	مختلف ( كالسلايم والمراقي )	831.9
		<b>معامل تحويل الخشب - سيرها ومنتجاتها -</b> ( باستثناء ما أشرنا إليه في 833 / 839 ) ( راجع 79 في خصوص المظاهر الاقتصادية للمصانع الحراجية )	832
832	<b>Usines de transformation du bois. Leur fonctionnement et leurs produits</b> (non compris ceux figurant à 833/839) [Pour les aspects économiques des industries forestières, voir 79]		
		<b>معامل نشر الخشب ومعامل السحج ( أو الكشط )</b> ( راجع 822 و 823 في خصوص المتأشير والمساحج وكيفية استعمالها و 848 فيما يتعلق باختزان الخشب وميادته أي معالجته باليد ثم راجع 85 في خصوص ترتيب أنواع نشر الخشب بما في ذلك الترتيب حسب الاحجام )	832.1
832.1	<b>Scieries et ateliers de rabotage.</b> [Pour les scies et raboteuses et leur fonctionnement, voir 822 et 823 ; pour le stockage et la manutention des bois, voir 848 ; pour le classement des sciages (y compris classement par dimensions), voir 85]		
832.10	Matériaux bruts, etc., grumes à sciage	المواد الخام الخشبية الخطبات المعدة للنجر	832.10
832.11	Organisation et disposition. Force motrice. Machinerie	التنظيم والترتيب - القوة المحركة - مجموعة الآلات	832.11
832.12	Fonctionnement de l'usine	سير المعمل	832.12
832.13	Manutention et triage à l'intérieur de l'atelier	الميادة والفرز داخل المشغل	832.13
832.14	Rationalisation (généralités) ; organisation du travail	التأميم (عموميات) - تنظيم العمل	832.14
832.15	Rendement par unités (unité de temps, unité de produit fabriqué, unité de matière première) et facteurs l'influençant (par ex. dimensions et qualité des grumes) ; proportion de déchets	مردود انتاج المعمل حسب الوحدات ( وحدة الزمن ووحدة الشيء المنتج ووحدة المادة الأولية ) والعوامل التي تؤثر فيه ( كاحجام الخطبات ونوعها ) - نسبة النفايات	832.15
832.16	Scieries et ateliers mobiles (descriptions et études générales)	معامل نشر الخشب والمشاعل المتحركة ( أوصاف ودراسات عامة )	832.16
832.18	Produits fabriqués, [Pour sous-produits et déchets, renvoyer à 839.8]	مواد مصنوعة ( يحال على 839.8 في خصوص الفضالات والنفايات )	832.18

- \*832.181 الأخشاب المنشورة على وجه العموم ( راجع 854 )  
 \*832.181 Bois sciés (sciages) en général. [Cf. 854]
- \*832.182 الأخشاب المسحوقة على وجه العموم ( راجع 854 )  
 \*832.182 Bois rabotés en général. [Cf. 854]
- 832.19 Divers مختلف 832.19
- 832.2 معامـل تقطـيع الخـشب وبسطه ( بما في ذلك مصانع الخشب المستصفـح (1) )  
 ( راجع 824.8 بخصوص الفراءات والتفريـة وتفريعات 82 بخصوص الآلات نفسها وسيرها أما ما يتعلق بترتيب الصفائح الخشبية والأخشاب المعاكسة فيحال في شأنها التفريعات 832.88 على التفريعات 85 )
- 832.2 Usines de tranchage et de déroulage, y compris fabriques de bois lamellé. [Pour colles et collage, voir 824.8; pour les machines elles-mêmes et leur fonctionnement, voir subdivisions de 82; pour classement des placages et contreplaqués, renvoyer les subdivisions de 832,28 à celles de 85]
- 832.20 المواد الخام الخـ – كريات لتقطيع الخشب وبسطه 832.20  
 832.20 Matériaux bruts, etc. Billes à tranchage et déroulage
- 832.21 التنظيم والترتيب – القوة المحركة – مجموعة الآلات 832.21  
 832.21 Organisation et disposition. Force motrice. Machinerie
- 832.22 سير المعمل 832.22  
 832.22 Fonctionnement de l'usine
- 832.23 الميادة والقرز داخل المعمل 832.23  
 832.23 Manutention et triage à l'intérieur de l'usine
- 832.24 تنهيج العمل (عموميات) – تنظيم الشغل 832.24  
 832.24 Rationalisation (généralités); organisation du travail
- 832.25 المروددية حسب الوحدات ( وحدة الزمن ووحدة الشيء المنتج ووحدة المادة الأولية ) والعوامل المؤثرة – نسبة النفايات 832.25  
 832.25 Rendement par unités (unité de temps, unité de produit fabriqué, unité de matière première) et facteurs l'influençant; proportion de déchets
- 832.28 المواد المصنوعة 832.28  
 832.28 Produits fabriqués
- 832.281 الصفائح الخشبية 832.281  
 832.281 Placages
- 832.282 ماطورات الخشب المعاكس 832.282  
 832.282 Panneaux contreplaqués
- 832.283 ماطورات الشرائح الخشبية 832.283  
 832.283 Panneaux lattés
- 832.284 ماطورات مختلطة ( مواد « ساندويش » ) 832.284  
 832.284 Panneaux mixtes (matériaux sandwich).
- 832.286 خشب مستصفـح ( روافد مستصفحة الخ ) 832.286  
 832.286 Bois lamellé (poutres lamellées, etc.)
- 832.29 Divers مختلف 832.29
- 832.3 مصانع أعواد الثقاب 832.3  
 ( تنفرع اذا اقتضى الحال مثل 832.21 / 28 )  
 832.3 Fabriques d'allumettes. [A subdiviser, si nécessaire, comme 832.21/28]

(I) اي القابل لان يقسم الى صفائح

		مصانع الدور الخشبية	832.4
		تتفرع مثل 832.21/28 وتضاف الى 832.48 التفرعات الآتية : - )	
832.4	Fabriques de maisons en bois. [A subdiviser comme 832.21/.28; et à 832.48, ajouter les subdivisions suivantes : —]		
832.481	Maisons préfabriquées	الدور الجاهزة	832.481
832.482	عناصر الدور المركبة على وتيرة واحدة ( أما فى خصوص العناصر الرقمة ب 833 فيمكن استخدام هذه الأعداد أو الإحالة عليها )		832.482
832.482	Eléments de maisons standardisées. [Pour les éléments énumérés à 833, utiliser ces nombres ou y renvoyer]		
832.489	Divers	مختلف	832.489
832.8	Industries intégrées et groupement d'usines	المصانع المدمجة ومجموعة العامل	832.8
832.9	Divers	مختلف	832.9
		الخشب فى البنائات والمنشآت الفنية ( الاستصناع والاستعمال ) ( باستثناء الاستعمالات المشار إليها فى 831 )	833
833	Le bois dans les bâtiments et les ouvrages d'art (usinage et utili- sation). [Non compris usages figurant à 831]		
833.1	Eléments constitutifs des constructions et aménagements inté- rieurs (en général)	العناصر المكونة للبناءات والتعديلات الداخلية ( عموما )	833.1
833.11	Fondations. Planches de coffrage, bois de chantier, etc,	الاسس - ألواح قوالب الاسمنت - خشب الورش الخ	833.11
833.12	Charpente en général	هيكل البناء على وجه العموم	833.12
833.121	Poutres et solives	الروافد والعوارض الخشبية	833.121
833.122	Tournisses, entretoises	القوائم المعترضة واللجف (1)	833.122
833.13	Toitures. [Pour bardeaux, voir 834.1]	السطوح ( راجع 834.1 فى خصوص القدات (2) )	833.13
833.14	Murs. Parois	الجدر والحواجز	833.14
833.15	Menuiserie. Finition et aménagements intérieurs	النجارة - الأعمال النهائية والتعديلات الداخلية	833.15
833.151	Portes, chambranles et battants, seuils, etc.	الابواب والأطر والمصاريع والعتبات الخ	833.151
833.152	Fenêtres, chambranles, appuis	النوافذ والأطر والمساند	833.152

(1) اللجاف قطعه خشب لوصل دعامتين  
(2) القدة وتد من خشب يفرز فى الأرض وتركب فيه الأخشاب

833.153	Cheminées, radiateurs, etc.	المداخن والمشعاعات (1) الخ	833.153
833.154	Appareils d'éclairage et accessoires	أجهزة الاضاءة ومضافاتها	833.154
833.155	Moultures, cimaises, plinthes	نواتيء الزينة - وعوالي الأفاريز ونعال الجدر (2)	833.155
833.156	Placards et étagères	خزانات حائطية ورفوف	833.156
833.157	Agencements de cuisine, égouttoirs, etc.	معدات المطبخ والمقاطر الخ	833.157
833.158	Agencements de salles de bains et de toilettes	معدات غرف الاستحمام والنظافة	833.158
833.159	Divers	مختلف	833.159
833.17	Vérandas, balcons, etc.	شرفات مغلقة وشرفات عادية الخ	833.17
833.18	Parquets. Escaliers et marches d'escaliers	أرضيات خشبية ودرج ومراقي الدرج	833.18
833.19	Divers	مختلف	833.19
833.2	Utilisations spéciales dans les bâtiments résidentiels, commerciaux et publics	استعمالات خاصة في بنايات السكنى والبنايات التجارية والعمومية	833.2
833.3	Utilisations spéciales dans les usines et ateliers (y compris les laboratoires). [Pour tonnellerie, cuves et réservoirs, voir 834.3]	استعمالات خصوصية في المعامل والمشاغل ( بما في ذلك المختبرات ) ( راجع 834.3 في خصوص صناعة البراميل والجفان والخزانات )	833.3
833.4	Utilisations spéciales dans les constructions agricoles	استعمالات خصوصية في البنايات الفلاحية	833.4
833.5	Le bois dans les ponts, ponceaux, etc. (y compris platelages de ponts, jetées, etc.)	الخشب في القناطر والجسيرات الخ ( بما في ذلك أرضيات خشب القناطر والأرصفة الخ )	833.5
833.6	Le bois dans les tunnels, passages souterrains, etc.	الخشب في الأنفاق والمرات الجوفية الخ	833.6
833.7	Chaussées et trottoirs en bois	قوارع الطرق والطوارات من خشب	833.7
833.8	Le bois dans les travaux hydrauliques, en eau douce ou salée. [Pour pieux, voir 831.3; pour ponts et ponceaux, voir 833.5; pour navires et bateaux, voir 838.6]	الخشب في الأشغال المائية في خصوص الماء الحلو والملح ( راجع 881.3 فيما يتعلق بالأوتاد و 833.5 في خصوص القناطر والجسيرات و 838.6 في خصوص المراكب والبواخر )	833.8
833.9	Divers	مختلف	833.9

(1) جهاز أنابيب للتدفئة المركزية  
(2) صفائح خشبية في أسفل الجدار

		القدرات الخشبية - صناعة البراميل - خشب التعبئة ( الصنع والاستعمال )	834
834	Bardeaux. Tonnellerie, Emballages (Fabrication et utilisation)		
834.1	Bardeaux	القدرات الخشبية	834.1
		البراميل - الأجنان والخزانات ( راجع أيضا 833.3 )	834.3
834.3	Tonneaux. Cuves et réservoirs. [Cf. aussi 833.3]		
834.31	Tonneaux étanches	البراميل الكتيمة	834.31
834.32	Tonneaux non étanches	البراميل غير الكتيمة	834.32
834.33	Cuves, réservoirs	الأجنان والخزانات	834.33
834.39	Divers	مختلف	834.39
834.4	Caisses, cageots, etc.	الصناديق والسلال الخشبية الخ	834.4
834.5	Paniers	السلال	834.5
834.8	Divers	مختلف	834.8
		*835 أشياء ذات منفعة صناعية ومنزلية - لعب وقوالب مصفرة - لواحق الرياضة واللعب - آلات الموسيقى - آلات الضبط العلمية - أجهزة علم التشريح الخ ( صنع واستعمال )	
*835	Objets d'utilité industrielle et domestique, jouets et modèles réduits, accessoires de sport et de jeu, instruments de musique, instruments scientifiques de précision, appareils de chirurgie, etc. (Fabrication et utilisation)		
		836 الأثاث ونجارة البيت - اللواحق والزينات الدينية - الرسم - التليسات الخشبية - النقوش الخشبية	
836	Mobilier et boiseries. Accessoires et ornements de culte. Sculpture. Marqueterie. Ornaments en bois		
836.1	Mobilier et boiseries	الأثاث ونجارة البيت	836.1
836.2	Accessoires et ornements de culte	اللواحق والزينات الدينية	836.2
836.3	Sculptures	الرسم	836.3
836.4	Marqueterie	التليسات الخشبية	836.4
836.5	Ornaments en bois	النقوش الخشبية	836.5
836.8	Cercueils	التواييت	836.8
836.9	Divers	مختلف	836.9
838	Matériel roulant	الأدوات الناقلة	838
		738.1 نجارة العربات - العجلات والعربات الخ	
838.1	Charronnage. Chariots, voitures, etc.		
838.2	Matériel roulant de chemin de fer	الأدوات الناقلة في السكة الحديدية	838.2
		838.3 العربات الصناعية للنقل على الطرق	
838.3	Véhicules industriels de transport routier		

838.4	Automobiles, roulottes, etc.	السيارات والنقلات السكنية الخ	838.4
838.5	Traîneaux	الزلاجات	838.5
838.6	Navires et bateaux. [Pour mâts, voir 831.48]	البواخر والمراكب ( راجع 831.48 فى خصوص الصواري )	838.6
838.7	Matériel volant	الادوات الطائرة	838.7
838.75	Hélices d'avion	مراوح الطائرة	838.75
838.9	Divers	مختلف	838.9
(839	Divers)	(مختلف)	839)
839.1	Laine de bois et sa fabrication	صوف الخشب وصنعه	839.1
839.2	Farine de bois et sa fabrication	دقيق (او طحين) الخشب وصنعه	839.2
839.8	Déchets industriels de bois, leur transformation et leur utilisation	نفايات الخشب الصناعية - تحويلها واستخدامها	839.8
839.81	Utilisation comme combustible	استخدامها كوقود	839.81
839.811	Sciure	النشارة	839.811
839.812	Autres déchets	النفايات الأخرى	839.812
839.813	Briquettes et leur fabrication	آجر خطبي وصنعه	839.813
839.819	Divers	مختلف	839.819
839.82	Poêles à bois, etc.	مواقد بالحطب الخ	839.82
839.83	Sciure : utilisations autres que comme combustible	النشارة : استعمالا لا كوقود	839.83
839.84	Autres déchets de bois ; utilisations autres que comme combustibles	نفايات الخشب الأخرى : استعمالا لا كوقود	839.84
839.89	Divers	مختلف	839.89
839.9	Divers	مختلف	839.9

84 وقاية الخشب ومعالجات أخرى من أجل تحسين خواصه - أضرار ناجمة عن العوامل البيولوجية ووسائل مقاومتها - التجفيف - العمليات فى الأوراش ( الميادة (1) والاختزان )

84 PRESERVATION DU BOIS ET AUTRES TRAITEMENTS EN VUE D'AMELIORER SES PROPRIETES. DEGATS CAUSES PAR LES AGENTS BIOLOGIQUES ET MOYENS DE LUTTE. SECHAGE. OPERATIONS SUR LES CHANTIERS (MANUTENTION ET STOCKAGE)

(1) العمل باليد

841	Préservation du bois	وقاية الخشب	841
841.1	Produits de préservation	مواد الوقاية	841.1
841.11	Créosote, goudron, etc.	الكريوزوت ( لصيانة الخشب ) والقطران الخ	841.11
841.12	Solutions aqueuses	المحاليل المائية	841.12
841.13	Autres solutions	محاليل أخرى	841.13
841.19	Divers	مختلف	841.19
841.2	Procédés. Modes d'application	اساليب العمل . كفيات التطبيق	841.2
841.21	Procédés par injection	اساليب بالضح	841.21
841.25	Procédés par imprégnation (sans pression d'air)	اساليب بالاشراب ( دون ضغط الهواء )	841.25
841.26	Traitement après mise en œuvre (par ex. poteaux implantés)	معالجة بعد الاستخدام ( مثل الاعمدة المفروزة )	841.26
841.28	Traitement sur arbres vivants, [Cf. aussi 322.4 auquel il peut être renvoyé si nécessaire]	معالجة في اشجار حية ( راجع أيضا 322.4 الذي يحال عليه عند الحاجة )	841.28
841.28	Traitement sur arbres vivants, [Cf. aussi 322.4 auquel il peut être renvoyé si nécessaire]		
841.29	Divers	مختلف	841.29
841.3	Préservation de catégories particulières de bois. [Renvoyer à subdivision correspondante de 83]	وقاية اصناف خاصة من الخشب ( يحال على التفرع المقابل رقم 83 )	841.3
841.4	Vérification de la durabilité des trois traités. [Pour durabilité naturelle, voir 814.1]	فحص ديمومة الاخشاب المعالجة ( راجع 814.1 في خصوص الديمومة الطبيعية )	841.4
841.41	Au laboratoire	في المختبر	841.41
841.42	En essais à petite échelle (pourrissoirs, etc.)	في تجارب على مقياس صغير ( مناقع (1) الخ )	841.42
841.43	Dans les conditions normales de service	حسب الظروف العادية للخدمة	841.43
841.49	Divers	مختلف	841.49
841.9	Divers	مختلف	841.9
842	Traitements destinés à améliorer la résistance du bois aux agents physiques et chimiques. [Pour l'ignifugation, voir 843]	معالجات تستهدف تحسين مقاومة الخشب للعوامل الفيزيائية ( راجع 843 في خصوص تعطيل الاحتراق )	842

(1) المنقعة مكان النقع الخشب من أجل صناعة الورق

842.2	Traitements pour réduire les effets de l'hygroscopicité	معالجات للتخفيض من آثار قابلية الاسترطاب (1)	842.2
842.3	Traitements pour améliorer la résistance mécanique	معالجات لتحسين المقاومة الميكانيكية	842.3
842.5	Traitements pour améliorer la résistance aux produits chimiques	معالجات لتحسين مقاومة المنتجات الكيماوية	842.5
842.9	Divers	مختلف	842.9
843	Ignifugation et résistance au feu	تعطيل الاحتراق ومقاومة النار	843
843.1	Produits ignifuges	المنتجات المانعة للاحتراق	843.1
843.2	Procédés. Modes d'application	الاساليب وطرق التطبيق	843.2
843.3		تعطيل احتراق اصناف خاصة من الخشب ( يحال على التفرع المقابل رقم 83 )	843.3
843.3	Ignifugation de catégories particulières de bois. [Renvoyer à subdivision correspondante de 83]		
843.4		مقاومة احتراق الاخشاب المعالجة ( راجع 812.143 فى خصوص المقاومة الطبيعية )	843.4
843.4	Résistance au feu des bois traités. [Pour résistance naturelle, voir 812.143]		
843.9	Divers	مختلف	843.9
844	Attaques par des organismes végétaux	الهجمات من طرف اجسام نباتية	844
844.1	Champignons colorants et moisissures	فطر تلوينية وعفونات	844.1
844.2	Champignons destructeurs du bois	فطر مبيدة للخشب	844.2
844.3	Autres végétaux	نباتات اخرى	844.3
844.4		المقاومة والوسائل الوقائية على وجه العموم ( راجع 841 فى خصوص الوقاية نفسها )	844.4
844.4	Lutte et moyens préventifs en général. [Pour préservation proprement dite, voir 841]		
844.41	Fongicides	مبيدات الفطر	844.41
844.44	Traitement par la chaleur	معالجة بالحرارة	844.44
844.45	Autres méthodes curatives	اساليب اخرى علاجية	844.45
844.47	Mesures préventives pendant le stockage et le transport	تدابير وقائية خلال الاختزان والنقل	844.47
844.48	Mesures préventives dans la construction	تدابير وقائية فى البناء	844.48
844.49	Divers	مختلف	844.9

(1) الاسترطاب هو التائر برطوبة الجو

844.9	Divers	مختلف	944.9
		<b>الهجمات من طرف اجسام حيوانية</b>	<b>845</b>
845	<b>Attaques par des organismes animaux</b>		
845.1	Xylophages marins	آكلات الخشب البحرية	845.1
845.2	Xylophages terrestres	آكلات الخشب البرية	845.2
845.3	Termites	الأرضيات	845.3
845.4	Autres organismes animaux	اجسام حيوانية اخرى	845.4
		مقاومات ووسائل وقائية على وجه العموم ( راجع 841 فى خصوص الوقاية ذاتها )	845.5
845.5	Luttes et moyens préventifs en général. [Pour préservation proprement dite, voir 841]		
845.51	Insecticides, etc.	مبيدات الحشرات الخ.	845.51
845.52	Lutte biologique	المقاومة البيولوجية	845.52
845.53	Emploi de fumées	استخدام الأدخنة	845.53
845.54	Traitement par la chaleur	معالجة بالحرارة	845.54
845.55	Autres méthodes curatives	اساليب اخرى علاجية	845.55
		تدابير وقائية خلال الاختزان والنقل	845.57
845.57	Mesures préventives pendant le stockage et le transport		
		تدابير وقائية فى البناءات الخ .	845.58
845.58	Mesures préventives dans les constructions, etc.		
845.59	Divers	مختلف	845.59
845.9	Divers	مختلف	845.9
846	<b>Etuvage</b>	<b>تجفيف بالنار</b>	<b>846</b>
847	<b>Séchage (ressuyage)</b>	<b>تجفيف ( تنشيف )</b>	<b>847</b>
847.1	Séchage à l'air libre	تجفيف فى الهواء الطلق	847.1
847.2	Séchage au séchoir	تجفيف بالمجففة	847.2
847.27	Types de séchoirs	انواع المجففات	847.27
847.271	Séchoirs-tunnels (en général)	مجففات الأنفاق ( عموما )	847.271
847.272	A circulation d'air naturelle	فى حالة جريان الهواء الطبيعي	847.272
847.273/.274	A ventilation forcée	فى حالة التهوية القسرية	847.273 / .274
847.273	A ventilateurs externes	بواسطة مراوح التهوية الخارجية	847.273
847.274	A ventilateurs internes	بواسطة مراوح التهوية الداخلية	847.274
847.275	Séchoirs à cases (en général)	مجففات ذات خانات ( عموما )	847.275
847.276	A circulation d'air naturelle	فى حالة جريان الهواء الطبيعي	847.276
847.277/.278	A ventilation forcée	فى حالة التهوية القسرية	847.277 / .278

847.277	A ventilateurs externes	بواسطة مراوح التهوية الخارجية	847.277
847.278	A ventilateurs internes	بواسطة مراوح التهوية الداخلية	847.278
847.279	Divers	مختلف	847.279
847.3	Séchage par le vide	التجفيف بالفراغ	847.3
847.4	Séchage à l'aide de vapeurs provenant de liquides organiques	التجفيف بواسطة الأبخرة الواردة من سوائل عضوية	847.4
847.5	Séchage électrique	التجفيف الكهربائي	847.5
847.6	Séchage chimique	التجفيف الكيماوي	847.6
847.7	Autres méthodes de séchage	أساليب أخرى للتجفيف	847.7
847.8	Correction des défauts de séchage. [Pour la nomenclature des défauts, voir 852]	تصحيح عيوب التجفيف ( راجع 852 في خصوص مدونة العيوب )	847.8
847.9	Divers	مختلف	847.9
848	<b>عمليات في الأوراش - ميادة واختزان الخشب</b>		848
848	<b>Opérations dans les chantiers. Manutention et stockage du bois</b>		
848.1	Manutention des bois ronds	ميادة الأخشاب المدورة	848.1
848.2	Manutention des bois débités	ميادة الأخشاب المقطعة	848.2
848.4	Stockage des bois ronds	اختزان الأخشاب المدورة	848.4
848.41	Stockage sur chantier	اختزان في الورشة	848.41
848.42	Stockage en bassins	اختزان في الأحواض	848.42
848.43	Arrosage	السقي	848.43
848.49	Divers	مختلف	848.49
848.5	Stockage des bois débités	اختزان الأخشاب المقطعة	848.5
848.6	Installations fixes	منشآت ثابتة	848.6
848.7	Installations mobiles	منشآت متحركة	848.7
848.9	Divers	مختلف	848.9
849	Divers	مختلف	849
85	<b>ترتيب الأخشاب والمنتجات الخشبية</b>		85
85	<b>CLASSEMENT DES BOIS ET DES PRODUITS LIGNEUX. [Pour mesures, voir 5]</b>		
851	Qualités du bois en général	صفات الخشب بوجه عام	851
852	Détection, détermination et classement des blessures et défauts	الكشف عن الجروح والعيوب وتحديدتها وترتيبها	852

	العيوب السابقة للقطع ( باستثناء الأضرار التي تسببها الأجسام النباتية والحيوانية التي يراجع من اجنها 852.4/5 )	852.1
852.1	Défauts antérieurs au débit. [Non compris dommages causés par organismes végétaux et animaux, pour lesquels voir 852.4/.5]	
852.11	Défectuosité de forme du fût	عيب شكلي فى جذع الشجرة 852.11
852.12	Nœuds	العقد 852.12
852.13	Entrécorce, taches médullaires, inclusion de liber	البينقشور - البقع النخاعية - تضمين اللحاء 852.13
852.14	Poches, veines et canaux à résine, gomme et latex	جيوب عروق الراتنج وقنواته - الصمغ ولبس النبات 852.14
852.15	Taches d'origine minérale, petits défauts, fraises, taches, défauts du grain et du fil	البقع ذات الأصل المعدني - العيوب الصفري - فراولة الاشجار (1) النكت والبقع - عيوب الحبة والعرق 852.15
852.16	Fentes de compression. Faux cœurs. Bois de compression et de tension	شقوق الكبس - الأخشاب القلبية المزيفة ( فى الشجرة ) - خشب الكبس والجهد 852.16
852.17	Blessures ; corps étrangers enrobés dans le bois	جراحات - اجسام اجنبية متلبسة فى الخشب 852.17
852.18	Roulures, gélivures et cadranures	الانصداعات (2) والتقلعات الصقيعية والشقوق الطولية 852.18
852.19	Divers (par ex. : foudre, grêle)	مختلف ( كالصاعقة والبرد ) 852.19
852.2	Défauts provenant du débit (par ex. présence de flaches, dimensions non respectées)	العيوب الناجمة عن قطع الخشب ( كوجود تجويفات فى جذع الشجرة ومقاييس غير محترمة ) 852.2
852.3	Défauts dus au séchage	العيوب المتولدة عن التجفيف 852.3
852.31	Décollements, fentes, éclatements	الانفكاكات والشقوق والتشظيات 852.31
852.32	Gauchissement	الالتواء والعوج 852.32
852.33	Cémentation	التقوية بالاسمنت 852.33
852.34	Fendillement interne	التشقق الداخلي 852.34
852.35	Collapse. Ondulation en surface	استرخاء الخشب - التموج على السطح 852.35
852.39	Divers	مختلف 852.39

(1) فطر تعيش على الجذوع  
(2) الانصداع هو تفكك أجزاء الشجر بالبرد او الصقيع (المنهل)

- 852.4 العيوب الناجمة عن الفطر والأجسام النباتية الأخرى ( راجع على الأفضل 844 )
- 852.4 Défauts provenant de champignons et autres organismes végétaux. [Voir de préférence 844]
- 852.5 العيوب التي تسبب فيها الحشرات واكلات الخشب البحرية وأجسام حيوانية أخرى ( راجع على الأفضل 845 )
- 852.5 Défauts provenant d'insectes, de xylophages marins et autres organismes animaux. [Voir de préférence 845]
- 852.9 Divers مختلف 852.9
- \*853 Classement des bois bruts ترتيب الأخشاب الخام \*853
- \*854 Classement des bois débités. [Renvoi à l'article classé] ترتيب الأخشاب المقطوعة ( يحال على البند المرتب ) \*854
- \*854.1 Classification et nomenclature par dimensions et formes ترتيب واقامة لوائح حسب المقاييس والأشكال \*854.1
- 854.2 Classement de qualité الترتيب حسب الجودة 854.2
- 854.21 Classement suivant la résistance الترتيب حسب مدى المقاومة 854.21
- 854.9 Divers مختلف 854.9
- 86 مصانع العجائن - مكثلات مصنوعة من المواد الخشبية كلا أو بعضا - استخدام الكيماوي للخشب
- 86 INDUSTRIÉS DES PÂTES. AGGLOMERES FABRIQUES ENTIEREMENT OU PARTIELLEMENT AVEC DES MATIERES LIGNEUSES. UTILISATION CHIMIQUE DU BOIS
- 861 مصانع العجائن والورق - المنسوجات ومشتقات أخرى للسيولوز ( يعاد النظر الآن في ت. ع. ع 676 الذي يتعلق تفصيلا بهذا الموضوع )
- 861 Fabriques de pâtes et de papier. Textiles et autres dérivés de la cellulose. [C.D.U. 676, qui a trait à ce sujet, plus en détail, est actuellement en révision]
- 861.0 المواد الأولية الخ. - الخشب ذو العجين والنشارات ( تضمن ها هنا أيضا المواد الأولية للخشب المشكل من جديد ولماطورات الألياف الخ. ( التي رتب تحت عدد 862 ) - يحال على هذا الرقم كما يناسب مثل امكانية استخدام أنواع مختلفة 174/176 : 861.0 - مع تفرعات الفبائية حسب الأسماء العلمية مثلا : 176.1 : 861.0
- الوزن المعروف - الاستثمار 32 : 861.0 - توريدات الخ. 72 : 861.0 - التجفيف والاختزان 847/848 : 861.0 - نقايات الخشب كمواد أولية - 839.83/84 : 861.0 )
- 861.0 Matières premières, etc. Bois à pâte et copeaux. [Inclure ici également matières premières pour bois reconstitué, panneaux de fibres, etc. (qui sont classés sous 862). Renvoi à ce numéro comme il convient, par ex. Possibilité d'emploi de différentes

essences —861.0 : 174/176, avec subdivision alphabétique par noms scientifiques, par ex. 861,0 : 176.1 Fagus silvatica ; Exploitation —861.0 : 32... ; Fournitures, etc — 861.0 : 72... ; Influences de propriétés particulières du bois. 861.0 : 81.. ; Séchage et stockage —861.0 : 847/848 ; Déchets de bois comme matières premières —861.0 : 839.83/.84]

- 861.1 العجين وصنعه. ( يتضمن هذا العنوان الأساليب المستعملة لاستخدام نفايات الخشب مع احالات على 839.83/.84 )  
861.1 La pâte et sa fabrication. [Les procédés pour utilisation de déchets de bois sont compris dans ce titre avec renvois à 839.83/.84]
- 861.10 تنظيم العمل — القوة المحركة — مجموعة الآلات المستعملة الخ  
861.10 Disposition de l'usine, force motrice, machinerie, etc.
- 861.11 العجائن الميكانيكية وصنعها  
861.11 Pâtes mécaniques et leur fabrication généralités
- 861.12 العجائن الكيماوية والميكانيكية الكيماوية وصنعها : عموميات  
861.12/.16 Pâtes chimiques et mécano-chimiques et leur fabrication :
- 861.12 العجائن الميكانيكية الكيماوية وصنعها  
861.12 Pâtes mécano-chimiques et leur fabrication
- 861.13 العجائن بالصودا وصنعها  
861.13 Pâtes à la soude et leur fabrication
- 861.14 العجائن بالسولفات وصنعها  
861.14 Pâtes au sulfate et leur fabrication
- 861.15 العجائن بالسولفيت وصنعها  
861.15 Pâtes au sulfite et leur fabrication
- 861.16 عجائن اخرى وطرق صنعها  
861.16 Autres pâtes et procédés de leur fabrication
- 861.17 تبييض العجين ومعالجات اخرى لاحقة للعجين  
861.17 Blanchiment et autres traitements ultérieurs de la pâte
- 861.18 الترتيب التجاري للعجائن ( تحت الدرس للتفريعات اللاحقة )  
861.18 Classification commerciale des pâtes. [A l'étude pour subdivisions ultérieures]
- 861.19 مختلف ( مثل استخدام المياه المرسبة ) راجع 864 فى خصوص اللجنين أو الخشبين )  
861.19 Divers (par exemple utilisation des eaux résiduaires). [Pour lignine, voir 864]
- 861.2 صنع الورق : الورق العادي والورق المقوى ( الكارطون )  
861.2 Fabrication du papier : papier et carton
- 861.20 تنظيم العمل — القوة المحركة — مجموعة الآلات الخ  
861.20 Disposition de l'usine, force motrice, machinerie, etc.
- 861.28 نماذج الورق العادي والورق المقوى الخ  
861.28 Types de papier, de carton, etc.
- 861.29 مختلف  
861.29 Divers

861.4	صنع المنسوجات المشتقة من الخيوس ( او السلولوز ) ( الحرير الاصطناعي والصوف الخيوسية - الخ )	861.4
861.4	Fabrication de textiles cellulosiques (rayonne, laine de cellulose, etc.)	
861.5	المشتقات الخيوسية ( الاسترات الخيوسية - الخ )	861.5
861.5	Dérivés cellulosiques (esters cellulosiques, etc.)	
861.6	الكلا الخيوسي	861.6
861.6	Fourrage cellulosique	
861.9	مختلف	861.9
861.9	Divers	
862	مكتلات مصنوعة كلا او بعضا من المواد الخشبية ( راجع 861.0 في خصوص المواد الاولية الخ و 832.284 في خصوص مواد التعبئة )	862
862	Agglomérés fabriqués entièrement ou partiellement avec des matières ligneuses. [Pour matières premières, etc., voir 861,0; pour matériaux de remplissage, voir 832.284]	
862.1	مكتلات شريط الخشب ( مثل الهراكليت )	862.1
862.1	Agglomérés de paille de bois (par ex, héraclite)	
862.2	مأطورات الجسيمات - المأطورات المصنوعة بواسطة خليط من الفضلات ( بما في ذلك النشارة ) والالياف - الخشب المفرغ انطلاقا من البريات والراتنج .	862.2
862.2	Panneaux de particules. Panneaux fabriqués à l'aide d'un mélange de déchets (y compris sciure) et de fibres. Bois moulé à base de copeaux et de résine	
862.3	مأطورات الالياف ( بما في ذلك مأطورات الالياف الصفاحية مع مواد اخرى كأوراق التصفيح ومأطورات الجسيمات والورق ) - الخشب المفرغ انطلاقا من البريات والراتنج	862.3
862.3	Panneaux de fibres (y compris panneaux de fibres lamellés avec d'autres matériaux, par ex. feuilles de placage, panneaux de particules, papier). Bois moulé à base de copeaux et de résine	
862.4	ارضيات النشارة والمانيزيت وبلاطات الخشب والاسمنت الخ ( راجع 862.2 و 862.3 في خصوص المأطورات الجاهزة مع مطاطات معدنية )	862.4
862.4	Planchers sciure/magnésie, dalles bois/ciment, etc. [Pour «panneaux préfabriqués» avec liants minéraux, voir 862.2 et 862.3]	
862.9	مختلف	862.9
862.9	Divers	
863	حلمة الخشب - التسكير (1)	863
863	Hydrolyse du bois. Saccharification	
863.1	الاساليب	863.1
863.1	Procédés	
863.4	السكر وغول الخشب	863.4
863.4	Sucre et alcool de bois	
863.5	انتاج الخمائر والبروتينات	863.5
863.5	Production de levures et protéines	
863.6	سكر الخشب لتغذية البهائم	863.6
863.6	Sucre de bois pour alimentation du bétail	
863.9	مختلف	863.9
863.9	Divers	

(1) تحويل النشا الى غلوكوز قابل للاختمار

		استخدام اللجنين ( او الخشبين ) ( راجع 865 من اجل استخدامها فى المواد اللدائنية )	864
864	<b>Utilisation de la lignine.</b> [Pour utilisation dans les matières plastiques, voir 865]		
864.1	Comme combustible	استخدامه كوقود	864.1
864.2	Comme amendement du sol	استخدامه لتسميد التربة	864.2
864.3	Dans les produits adoucissant les eaux, etc.	استخدامه فى المواد التى تطف المياه الخ	864.3
864.4	Dans les produits adhésifs ( اي اللصوق )	استخدامه فى المواد الدبقة ( اي اللصوق )	864.4
864.5	Dans les produits de revêtement des routes	استخدامه فى مواد رقد (1) الطرق	864.5
864.6	Dans la production de la vanilline	استخدامه فى انتاج الوثلين	864.6
864.9	Divers	مختلف	864.9
865	<b>Matières plastiques</b>	<b>المواد اللدائنية</b>	865
865.1	Utilisation de déchets de bois, etc.	استخدام فضلات الخشب الخ	865.1
865.2	Utilisation de la lignine	استخدام الخشبين ( او اللجنين )	865.2
865.9	Divers	مختلف	865.9
		<b>استخدام المنتجات المستخلصة من الخشب</b>	866
866	<b>Utilisation de produits d'extraction du bois</b>		
866.1	Résines et huiles essentielles	الراتينجات والزيوت العطرية	866.1
866.2	Graisses, huiles stabilisées, cires	الشحوم والزيوت المثبتة والشموع	866.2
866.3	Matières colorantes, teintures	المواد الملونة والأصبغ	866.3
866.4	Matières tannantes	مواد الدباغة	866.4
866.5	Gommes, etc.	الأصماغ الخ	866.5
866.9	Divers	مختلف	866.9
867	<b>Distillation</b>	<b>التقطير</b>	867
		التقطير دون استرداد المواد الثانوية ( او الفضلات )	867.1
867.1	Sans récupération de sous-produits		
867.2	Avec récupération de sous-produits	التقطير مع استرداد المواد الثانوية	867.2
867.3	Production de gaz à partir de bois ou de charbon de bois	انتاج الغاز انطلاقا من الخشب او فحشم الخشب	867.3
867.31	Pour propulsion de véhicules	التقطير لتسيير العربات	867.31
867.32	Pour usages industriels	التقطير للاستعمالات الصناعية	867.32
867.39	Divers	مختلف	867.39

(1) الرقد تكسية الأرض بالحجارة او الجص ( المنهل )

867.5	Charbon de bois, propriétés et utilisation	فحم الخشب : خواصه واستخدامه	867.5
867.6	Alcool méthylique, cétones, etc.	الفول الميثيلي والكيطون الخ	867.6
867.7	Acétates, etc.	الاسيتات الخ	867.7
867.8	Goudron, huiles, etc.	القطران والزيوت الخ	867.8
867.9	Divers	مختلف	867.9
88	<b>UTILISATION ECONOMIQUE DU BOIS. REMPLACEMENT DU BOIS PAR DES MATERIAUX CONCURRENTS</b>		88
	الاستخدام الاقتصادي للخشب - الاستعاضة عن الخشب بمواد منافسة له		
89	<b>PRODUITS FORESTIERS SECONDAIRES. [Renvoyer, si nécessaire à 28]</b>		89
	المنتجات الحراجية الثانوية (يحال اذا اقتضى الحال على 28)		
891	Produits minéraux (y compris tourbe et charbon)	المنتجات المعدنية (بما في ذلك الخث والفحم)	891
892	Produits végétaux	المنتجات النباتية	892
892.1	Herbe. Litière. Feuilles fourragères	العشب والمفرش النباتي للذواب والأوراق الكئيبة	892.1
892.2	Produits agricoles	المنتجات الفلاحية	892.2
892.3	Cendres de bois	أرمدة الخشب	892.3
892.4	Produits tirés d'écorces. Extraits tannants. Liège. [Pour produits médicinaux provenant d'écorces, voir 892.52]	المنتجات المستخلصة من قشور الشجر - مستخلصات الدبغ - الفلين (راجع 892.52 في خصوص المواد الطبية المقتبسة من القشور)	892.4
892.41	Extraits tannants	مستخلصات الدبغ	892.41
892.42	Liège	الفلين	892.42
892.43	Produits tirés de fibres libériennes	المنتجات المستخلصة من الألياف اللحاءية	892.43
892.49	Divers	مختلف	892.49
892.5	Arbres de Noël. Arbres et branchages d'ornement. Plantes médicinales. Plantes comestibles	أشجار عيد رأس السنة - أشجار وافنان التزيين - النباتات المأكولة	892.5
892.51	Arbres de Noël. Arbres et branchages d'ornement	أشجار رأس عيد السنة - أشجار وافنان التزيين	892.51
892.52	Plantes médicinales	النباتات الطبية	892.52
892.53	Plantes comestibles	النباتات المأكولة	892.53
892.54	Insecticides provenant des végétaux	مبيدات الحشرات المقتبسة من النبات	892.54

892.59	Divers	مختلف	892.59
		الراتينج ودهن التيربانتين - الزيوت الدهنية - الزيوت المثبتة والشحوم - الشموع - الأصماغ - لبن النبات - مواد التلوين - سكر النسغ ( راجع ايضا 866 فى خصوص المنتجات المستخلصة من الخشب )	892.6
892.6	Résine et essence de térébenthine. Huiles essentielles. Huiles stabilisées et graisses. Cires. Gommés. Latex. Matières colorantes. Sucre de sève. [Voir aussi 866 pour produits d'extraction du bois]		
892.61	Résine et essence de térébenthine	الراتينج ودهن التيربانتين	892.61
892.62	Huiles essentielles	الزيوت الدهنية	892.62
892.63	Huiles stabilisées et graisses	الزيوت المثبتة والشحوم	892.63
892.64	Cires	الشموع	892.64
892.65	Gommés et kinos	الأصماغ والكينوس	892.65
892.66	Latex	لبن النبات	892.66
892.67	Matières colorantes	المواد الملونة	892.67
892.68	Sucre	السكر	892.68
892.69	Divers	مختلف	892.69
		الفواكه - البذور - الألياف والخيوط وعصافات الحبوب	892.7
892.7	Fruits. Graines. Fibres, fils et bourres		
892.71	Fruits	الفواكه	892.71
892.72	Graines	البذور	892.72
		الألياف - الخيوط وعصافات الحبوب ( راجع 892.43 فى خصوص الألياف اللحائية )	892.73
892.73	Fibres. Fils et bourres. [Pour fibres libériennes, voir 892.43]		
892.79	Divers		
		الخلنجيات - الوزالات - الصفصاف - اسل الهند والخيزران	892.79
892.3	Bruyères. Genêts. Osiers. Rotins et bambous		
892.81	Bruyères, genêts, etc.	الخلنجيات والوزالات الخ	892.81
892.82	Osiers	الصفصاف	892.82
892.83	Rotins et bambous	اسل الهند والخيزران	892.83
892.84	Roseaux et joncs. Chaumes	القصب والسمار - الحشقات (1)	892.84
892.89	Divers	مختلف	892.89
892.9	Divers	مختلف	892.9
893	Produits animaux (par ex. laque)	المنتجات الحيوانية ( مثل اللك )	893
899	Divers	مختلف	899

(1) أصول الزرع بعد الحصاد

## 9. الغابة والسياسة من الوجة القومي الاقتصاد الاجتماعي للغابة

### 9. FORÊT ET POLITIQUE FORESTIÈRE DU POINT DE VUE NATIONAL

#### Economie sociale de la forêt

جدول اقسام الفئة الثانية  
Tableau des divisions de deuxième ordre

- |     |  |     |   |
|-----|--|-----|---|
| 90  | Généralités  | 90  | العموميات   |
| 91  | Utilisation des terres, politique agraire. Politique de boisement  | 91  | استخدام الأراضي - السياسة الزراعية - سياسة التشجير  |
| 92  | Propriété forestière et politique de cette propriété   | 92  | الملكية الحراجية وسياسة هذه الملكية   |
| 93  | Contrôle administratif et règlements forestiers, y compris leur législation  | 93  | المراقبة الادارية والقوانين التنظيمية الحراجية بما في ذلك التشريع الغابي  |
| 94  | Autres méthodes pour mettre en œuvre une politique forestière  | 94  | المناهج الأخرى لانجاز سياسة حراجية  |
| 95  | Impôts forestiers  | 95  | الضرائب الحراجية  |
| 96  | Problèmes du travail en forêts ; problèmes du travail dans le transport et les industries du bois  | 96  | مشاكل الشغل في الغابة - مشاكل الشغل في النقل ومصانع الخشب   |
| 97  | Politique forestière internationale et autres collaborations internationales   | 97  | السياسة الحراجية الدولية والتعاونات الدولية الأخرى  |
| 99  | Divers   | 99  | مختلف   |
| 90  | GENERALITES  | 90  | العموميات   |
| 901 | Théories, méthodes, systèmes ; particularités des questions forestières du point de vue de l'économie sociale  | 901 | النظريات والمناهج والأنظمة - خواص القضايا الحراجية من وجهة الاقتصاد الاجتماعي   |
| 902 | Historique de forêts et de technique forestière. [A subdiviser par renvois aux rubriques géographiques et de sujets traités. Pour aspects écologiques, voir 182.1] | 902 | عرض تاريخي حول الغابات والتقنية الغابية ( يتفرع هذا القسم باحالات على الأبواب الجغرافية وأبواب المواضيع المطروقة - راجع 182.1 في خصوص المظاهر البيئية ) |

902.1	Biographies. Notices nécrologiques	التراجم - معنومات حول الوفيات	902.1
903		السياسة الحراجية - عموميات - أنظمة عامة - برامج - تصميمات الخ	903
903.	Politique forestière, généralités : systèmes généraux, programmes, plans, etc.		
904	Etudes générales par région sur les forêts et problèmes forestiers	دراسات عامة عن كل إقليم حول الغابات والمشاكل الحراجية	904
905	Statistiques et ressources forestières	الاحصائيات والموارد الغابية	905
905.1	Statistiques forestières générales	الاحصائيات الحراجية العامة	905.1
905.2	Ressources forestières, équilibre entre accroissement et réalisation; volume exploité par région	الموارد الحراجية والتوازن بين التنمية والانجاز - الحجم المستثمر في كل إقليم	905.2
905.2	Ressources forestières, équilibre entre accroissement et réalisation; volume exploité par région		
905.9	Divers	مختلف	905.9
906	Importance économique directe de la forêt (situation de la forêt et des problèmes forestiers dans l'économie nationale)	الأهمية الاقتصادية المباشرة للغابة (وضعية الغابة والمشاكل الحراجية في الاقتصاد الوطني)	906
907	Importance économique indirecte de la forêt	الأهمية الاقتصادية غير المباشرة للغابة	907
907.1	Agréments campagnards	جولات ترفيهية في البادية	907.1
907.11	Parcs nationaux, etc.	رياض قومية الخ	907.11
907.12	Réserves floristiques; arbres protégés	ذخائر من نباتات البلد - الأشجار المحمية	907.12
907.13	Réserves de gibier et d'oiseaux	ذخائر من الطرائد والطيور	907.13
907.19	Divers	مختلف	907.19
907.2	Délassement	التسليية	907.2
907.3	Influences sur la station	التأثيرات على المحطة	907.3
907.32	Forêts de protection	غابات الوقاية	907.32
907.4	Valeur sanitaire	القيمة الصحية	907.4
907.6	Influences sur la religion, l'art, etc.	التأثيرات على الدين والفن الخ	907.6
907.8	Valeurs militaires	القيم العسكرية	907.8
907.9	Divers	مختلف	907.9
908	Relations avec d'autres branches d'activité agricole et avec l'industrie. [Pour chasse à courre et à tir et pour pêche, voir 156/157]	علاقات مع فروع أخرى للنشاط الفلاحي ومع الصناعة (راجع 156/157 في خصوص القنص بكلاب الطاردة والرماية والصيد البحري)	908

- 908.1 908.1 علاقات مع الفلاحة ونشاط الرعي  
Avec l'agriculture et l'activité pastorale
- 908.2 908.2 علاقات مع الصناعة وتجارة النقل  
Avec l'industrie et le commerce des transports
- 908.9 908.9 Divers مختلف
- 909 909 Divers مختلف
- 91 91 استخدام الأراضي - السياسة الزراعية - سياسة التشجير  
UTILISATION DES TERRES, POLITIQUE AGRAIRE, POLITIQUE DE  
BOISEMENT
- 911 911 عموميات - مشاريع استخدام الأراضي - مشاريع اقليمية  
للاستثمار  
Généralités. Projets d'utilisation des terres. Projets régionaux de  
mise en valeur
- 912 912 برامج لاقامة الانسان  
Programmes d'installation humaine
- 913 913 العلاقات بين الغابة وارضى الفلاحة والرعي - جث الحراج -  
تشجير اراضى الفلاحة والرعي - زراعات البدو الرحل ( سياسة )  
Relations entre la forêt et les terres agricoles et pastorales. Déboi-  
sement; boisement de terres agricoles et pastorales; cultures  
nomades (politique)
- 914 914 العلاقات بين الغابة وارضى البور - استخدام وتشجير اراضى  
البور - عمارة الاراضى البائرة  
Relations entre la forêt et les terrains en friche. Utilisation et  
boisement de friches. Défrichements
- 915 915 غراسة الاشجار خارج الغابة ( كزراعتها على طول الطرق ) راجع  
تحت رقم 26 ما يخص الجانب التقني  
Culture d'arbres hors forêt (par ex. alignements le long des routes).  
[Pour technique, voir sous 26]
- 919 919 Divers مختلف
- 92 92 الملكية الحراجية وسياسة هذه الملكية  
PROPRIETE FORESTIERE ET POLITIQUE DE CETTE PROPRIETE
- 920 920 عموميات - عرض تاريخي - مبادئ  
Généralités. Historique. Principes
- 921 921 تعارض الملكية الخاصة والملكية العمومية - الشركة والتاميم  
والاصلاح الزراعي  
Opposition entre propriété privée et propriété publique; socia-  
lisation, nationalisation, réforme agraire
- 922 922 الغابات العمومية  
Forêts publiques
- 922.1 922.1 غابات الدولة ( الغابات الاتحادية والقومية والحكومية )  
Forêts d'Etat (fédérales, nationales, domaniales)
- 922.2 922.2 الغابات القروية وغابات المؤسسات العمومية والغابات البلدية  
Forêts communales et d'établissements publics, forêts muni-  
cipales

	922.3	الغابات التي في ملك الكنائس القروية والأديرة الخ. ( بما في ذلك الغابات الخصوصية من هذا الصنف )
922.3		Forêts appartenant à des paroisses, monastères, etc. (Y compris forêts privées dans cette catégorie)
922.4		Autres forêts publiques
	922.4	غابات أخرى عمومية
	923	الغابات الخصوصية ( عدا التي اشير اليها تحت رقمي 922.3 و 924 )
923		Forêts privées (autres que celles mentionnées sous 922.3 et 924)
	923.2	الغابات التي في ملك شركات صناعية وشركات المناجم والنقل الخ.
923.2		Forêts appartenant à des sociétés industrielles, minières et de transports, etc.
923.3		Grandes forêts privées
	923.3	الغابات الخصوصية الكبرى
	923.4	غابات في ملك الفلاحين واحراج تابعة لضيق فلاحية
923.4		Forêts paysannes, bois de ferme
923.9		Divers
	923.9	مختلف
	924	غابات في ملك الجماعة ( تجمعات حراجية قروية خالية )
924		Forêts en propriété collective (groupements forestiers vacants communaux)
928		Remembrement
	928	توحيد القطع في الاراضي المجزأة
929		Divers
	929	مختلف
93		الرقابة الادارية والقوانين التنظيمية الحراجية بما في ذلك التشريع الغابي
93		<b>CONTROLE ADMINISTRATIF ET REGLEMENTS FORESTIERS, Y COMPRIS LEUR LEGISLATION</b>
	931	عموميات - التشريع الحراجي العام
931		Généralités. Législation forestière générale
	932	التنظيم الاداري الرسمي ( باستثناء الادارة الداخلية والادارة المالية اللتين يراجع في خصوصهما رقم 68 )
932		Organisation administrative officielle. [Non compris direction interne et administration financière, pour lesquelles voir 68]
	933	حماية الملكية - القضايا المتنازع فيها
933		Protection de la propriété. Questions litigieuses
	934	تكوين غابات الوقاية وتدابير الانتقاذ
934		Création de forêts de protection et mesures de sauvetage
	935	اعمال ورقابات ادارية أخرى
935		Autres actions et contrôles administratifs
	935.1	من اجل تلافي اضعاف الغابات بسوء التديير ومن اجل ضمان تجديدها وتقوية غلاتها
935.1		En vue d'éviter l'appauvrissement des forêts par mauvaise gestion, Pour assurer la régénération et le rapport soutenu
935.2		En vue de l'amélioration des forêts
	935.2	من اجل تحسين الغابات

935.4	En vue de la protection des forêts	من أجل حماية الغابات	935.4
		فى خصوص حقوق الملكية ( الارتفاقات )	935.5
935.5	Concernant les droits de propriété (servitudes)		
935.9	Divers	مختلف	935.9
939	Divers	مختلف	939
<b>94 مناهج اخرى لانجاز سياسة حراجية</b>			
<b>94 AUTRES METHODES POUR METTRE EN ŒUVRE UNE POLITIQUE FORESTIERE</b>			
		اعانات الدولة - توزيع الأراضي والبذور والفرائس الخ. مجانا	941
941	Subventions de l'Etat. Distribution de terrains, de graines, de plants, etc., gratuitement ou à bas prix	أو باثمان زهيدة	
942	Crédits	القروض	942
942.1	Pour mise en valeur de forêts	من أجل استثمار الغابات	942.1
942.11	Crédits d'Etat	قروض الدولة	942.11
942.12	Autres crédits	قروض اخرى	942.12
942.7	La forêt comme garantie	الغابة كضمانة	942.7
942.9	Divers	مختلف	942.9
943	Assurances forestières	التأمينات الحراجية	943
		التعاقد - التعاون بين الملاكين الحراجيين	944
944	Coopération. Collaboration entre propriétaires forestiers		
		المصالح الاستشارية - الاشهار والدعاية - التدريب والتكوين - الأبحاث	945
945	Services consultatifs ; publicité, propagande ; instruction, formation ; recherches		
945.1	Services consultatifs et d'information, centres de documentation	المصالح الاستشارية ومصالح الاعلام - مراكز التوثيق	945.1
945.11	Services consultatifs officiels	المصالح الاستشارية الرسمية	945.11
		التعاون بين الدولة والمنظمات الخصوصية فى المصالح الاستشارية	945.12
945.12	Collaboration entre l'Etat et les organismes privés dans les services consultatifs		
945.13	Services consultatifs privés	المصالح الاستشارية الخصوصية	945.13
945.14	Services d'information, centres de documentation	مصالح الاعلام - مراكز التوثيق	945.14
945.19	Divers	مختلف	945.19
945.2	Publicité, propagande	الاشهار والدعاية	945.2
945.21	Propagande écrite	الدعاية المكتوبة	945.21

945.22	Propagande cinématographique	الدعاية بواسطة السينما	945.22
945.23	Propagande radiophonique, etc.	الدعاية بواسطة الاذاعة الخ.	945.23
945.24	Expositions	المعارض	945.24
945.25	Forêts de démonstration	غابات التجربة	945.25
945.26	Concours, distributions de récompenses	المباريات - توزيعات الجوائز	945.26
945.27	Journées de l'arbre, etc.	ايام الشجرة الخ.	945.27
945.29	Divers	مختلف	945.29
945.3	Instruction. Formation	التدريب - التكوين	945.3
945.31	Instruction supérieure	التدريب العالي	945.31
945.32	Instruction élémentaire	التدريب الابتدائي	945.32
945.33	Formation pratique. [Pour formation dans la rationalisation du travail, voir 303]	التكوين العملي ( رجع 303 فى خصوص التكوين ضمن تنهيج الشغل )	945.33
945.33	Formation pratique. [Pour formation dans la rationalisation du travail, voir 303]		
945.35	Voyages instructifs	الاسفار التثقيفية	945.35
945.39	Divers, par ex. renseignements sur les carrières forestières	مختلف المعلومات حول المهن الحراجية	945.39
945.4	Recherches	الابحاث	945.4
945.9	Divers	مختلف	945.9
946	Associations. Sociétés. Conférences, excursions. Groupements scientifiques. [Pour associations internationales, etc., voir 97]	الجمعيات - الشركات - المؤتمرات والجولات - التجمعات العلمية ( راجع 97 فى خصوص الجمعيات الدولية الخ )	946
946.1	Associations, sociétés	الجمعيات والشركات	946.1
946.2	Conférences et excursions	المؤتمرات والجولات	946.2
946.3	Groupements scientifiques, instituts	التجمعات العلمية والمعاهد	946.3
946.9	Divers	مختلف	946.9
949	Divers	مختلف	949
95	IMPOTS FORESTIERS	الضرائب الحراجية	95
96	PROBLEMES DU TRAVAIL EN FORET ; PROBLEMES DU TRAVAIL DANS LES TRANSPORTS ET LES INDUSTRIES DU BOIS	مشاكل الشغل فى الغابة - مشاكل الشغل فى النقل ومصانع الخشب .	96
961	Situation de la main-d'œuvre. Offre et demande. Embauche et chômage	وضعية اليد العاملة - العرض والطلب - التشغيل والبطالة	961
962	Salaires (contrats de travail, etc.)	الاجور ( عقود الشغل الخ )	962

963	963	مواقيت العمل - التغييرات حسب الفصول - التشقيل الدائم	963	Horaire de travail. Variations saisonnières. Emploi permanent
	964	تأمين العمال ( راجع 304 فى خصوص حوادث الشغل والاجراءات الوقائية )	964	Assurance des ouvriers. [Pour accidents et leur prévention, voir 304]
964	965	اسكان العمال والأراضي المجمولة فى متناولهم	965	Logement des travailleurs et terrains dont ils disposent
	966	تدابير أخرى لضمان رفاهية العمال	966	Autres mesures pour le bien-être des travailleurs
	967	جمعيات المشغلين - الجمعيات العمالية - التجمعات والأندية النخ	967	Associations patronales. Associations ouvrières. Groupements et clubs, etc.
967	968	نزاعات الشغل	968	Conflits du travail
968	969	مختلف	969	Divers
	97	السياسة الحراجية الدولية والتعاونات الدولية الأخرى ( راجع 742 فى خصوص العلاقات التجارية الدولية والتعاون الصناعي )	97	<b>POLITIQUE FORESTIÈRE INTERNATIONALE ET AUTRES COLLABORATIONS INTERNATIONALES.</b> [Pour relations commerciales internationales et collaboration industrielle, voir 742]
	971	التجمعات والمؤتمرات - الجولات	971	Congrès; conférences; excursions
	972	المنظمات الدولية	972	Organisations internationales
	972.1	المنظمات الدولية الرسمية	972.1	Organisations internationales officielles
	972.11	المنظمة العالمية للتغذية والزراعة ( حسب الترتيب الأبجائى )	972.11	F.A.O.
	972.12	المنظمات الأخرى ( حسب الترتيب الأبجائى )	972.12	Autres organisations (classement alphabétique)
	972.2	المنظمات العلمية - المنظمات التخصصية ( حسب الترتيب الأبجائى )	972.2	Organisations scientifiques, organisations privées (classement alphabétique)
	972.3	منظمات الملاكين الحراجيين ( حسب الترتيب الأبجائى )	972.3	Organisations de propriétaires forestiers (classement alphabétique)
	972.4	منظمات عمال الغابة ( حسب الترتيب الأبجائى )	972.4	Organisations de travailleurs de la forêt (classement alphabétique)
	972.9	المنظمات الأخرى ( حسب الترتيب الأبجائى )	972.9	Autres organisations (classement alphabétique)
	973	الاتفاقيات	973	Conventions
	973.1	الاتفاقيات الرسمية	973.1	Officielles
	973.2	الاتفاقيات الأخرى	973.2	Autres
	979	مختلف	979	Divers
99	99	مختلف	99	<b>DIVERS</b>

## ملحق 1

09 - - / 01 - - أعداد إضافية للمواضيع

ملاحظة : استعمال التفرعات الآتية محض اختياري ( راجع المقدمة )  
جدول أقسام الفئة الثانية

Note : L'utilisation des subdivisions ci-dessous est entièrement facultative  
(voir Introduction)

### Tableau des Divisions de deuxième ordre

--01	Recherches et essais. Expérimentation	الابحاث والمحاولات - التجربة	--01
--02	Economie agricole. Culture	الاقتصاد الفلاحي - الزراعة	--02
--03	Exploitations. Récoltes de produits naturels. Technique et rendement du travail	الاستثمارات - محاصيل المنتجات الطبيعية - تقنية العمل ومردوده	--03
--04	Protection	الوقاية	--04
--05	Inventaires, levés	الجرد والقوائم	--05
--06	Organisations et prévisions. Economie interne et finances. Administration	التنظيمات والتقديرات التخمينية - الاقتصاد الداخلي والمالية - الإدارة	--06
--07	Aspects économiques du commerce et des transports	المظاهر الاقتصادية للتجارة والنقل	--07
--08	Opérations journalières, procédés de production, produits, etc.	العمليات اليومية وطرق الإنتاج والمنتجات الخ	--08
--09	Aspects nationaux, sociaux et internationaux	المظاهر القومية والاجتماعية والدولية	--09
--01	RECHERCHES ET ESSAIS. EXPERIMENTATION	الابحاث والمحاولات - التجربة	--01
--010	Techniques et méthodes en matière de recherches et expériences : généralités	الأساليب التقنية والمناهج في ميدان الابحاث والتجارب : عموميات	--010
--011	Terminologie. Nomenclature	المصطلحات ومرونتها	--011

- 011.1 Scientifique المصطلحات العلمية --011.1
- 011.2 Commune, vernaculaire المصطلحات القروية والوطنية --011.2
- 011.3 Commerciale المصطلحات التجارية --011.3
- 012 تربية الماشية من طرف الهيآت التجريبية وما يجب لها من عناية  
Elevage des organismes expérimentaux et soins à leur apporter --012
- 012.1 Vertébrés الفقريات --012.1
- 012.3 Arthropodes, etc. مفصليات الأرجل الخ --012.3
- 012.4 Organismes inférieurs (végétaux et animaux) الأجسام السفلى (النباتية والحيوانية) --012.4
- 012.5 Plantes vasculaires النباتات القنوية --012.5
- 013 Spécimens (échantillons) النماذج (العينات) --013
- 013.1 Sélection, récolte انتقاؤها وكسبها --013.1
- 013.2 Préparation, [Voir aussi -016] اعدادها (راجع أيضا -016) --013.2
- 013.4 Conservation dans les collections, muséums, etc. حفظها في المجموعات والمتاحف الخ --013.4
- 013.5 Essais sur petits échantillons المحاولات التجريبية على عينات صغيرة --013.5
- 013.6 Essais sur échantillons de moyenne importance المحاولات التجريبية على عينات متوسطة الأهمية --013.6
- 013.7 Essais sur pièces de service المحاولات التجريبية على مستندات مصلحية --013.7
- 013.8 Associations artificielles à titre d'essais. الجمعيات الاصطناعية برسم التجارب --013.8
- 014 الترتيب - التعريف (راجع أيضا -016) . الكشف - المحاولات  
التجريبية النوعية --014
- 014 Classification. Identification [Cf. aussi -016] Détection. Essais  
N.B. — Chacune des subdivisions 1/9 de -015 peut être  
utilisée suivant les besoins, comme subdivision de -014 ; c'est  
à-dire que ces deux rubriques sont à subdiviser parallèlement.  
ملاحظة : كل تفريمات 1/9 من 015 — يمكن استخدامها حسب الحاجة  
كتفريع لـ 014 — يعني أن هذين البابين يجب تفريمهما تفريعا  
متوازيا
- 015 القياسات - التجارب الكمية - الحسابات الرياضية - النماذج  
الإحصائية --015
- 015 Mesures. Essais quantitatifs. Calculs mathématiques. Méthodes  
statistiques
- .1 De structure الجوانب المتعلقة بالبنية .1
- .2 Physiques et mécaniques. Physico-chimiques الجوانب الفيزيائية والميكانيكية - الجوانب الفيزيائية الكيماوية .2
- .21 Optiques (y compris autres radiations d'ondes ultra-courtes) الجوانب البصرية (بها في ذلك اشعاعات موجية أخرى جد قصيرة) .21



100	1. Einleitung	100
101	2. Die Aufgabenstellung	101
102	3. Die Lösungsmethode	102
103	4. Die Ergebnisse	103
104	5. Zusammenfassung	104
105	6. Literaturverzeichnis	105
106	7. Anhang	106
107	8. Schlusswort	107
108	9. Danksagung	108
109	10. Impressum	109
110	11. Kontakt	110
111	12. Nachwort	111
112	13. Glossar	112
113	14. Index	113
114	15. Register	114
115	16. Bibliographie	115
116	17. Literaturverzeichnis	116
117	18. Anhang	117
118	19. Schlusswort	118
119	20. Danksagung	119
120	21. Impressum	120
121	22. Kontakt	121
122	23. Nachwort	122
123	24. Glossar	123
124	25. Index	124
125	26. Register	125
126	27. Bibliographie	126
127	28. Literaturverzeichnis	127
128	29. Anhang	128
129	30. Schlusswort	129
130	31. Danksagung	130
131	32. Impressum	131
132	33. Kontakt	132
133	34. Nachwort	133
134	35. Glossar	134
135	36. Index	135
136	37. Register	136
137	38. Bibliographie	137
138	39. Literaturverzeichnis	138
139	40. Anhang	139
140	41. Schlusswort	140
141	42. Danksagung	141
142	43. Impressum	142
143	44. Kontakt	143
144	45. Nachwort	144
145	46. Glossar	145
146	47. Index	146
147	48. Register	147
148	49. Bibliographie	148
149	50. Literaturverzeichnis	149
150	51. Anhang	150
151	52. Schlusswort	151
152	53. Danksagung	152
153	54. Impressum	153
154	55. Kontakt	154
155	56. Nachwort	155
156	57. Glossar	156
157	58. Index	157
158	59. Register	158
159	60. Bibliographie	159
160	61. Literaturverzeichnis	160
161	62. Anhang	161
162	63. Schlusswort	162
163	64. Danksagung	163
164	65. Impressum	164
165	66. Kontakt	165
166	67. Nachwort	166
167	68. Glossar	167
168	69. Index	168
169	70. Register	169
170	71. Bibliographie	170
171	72. Literaturverzeichnis	171
172	73. Anhang	172
173	74. Schlusswort	173
174	75. Danksagung	174
175	76. Impressum	175
176	77. Kontakt	176
177	78. Nachwort	177
178	79. Glossar	178
179	80. Index	179
180	81. Register	180
181	82. Bibliographie	181
182	83. Literaturverzeichnis	182
183	84. Anhang	183
184	85. Schlusswort	184
185	86. Danksagung	185
186	87. Impressum	186
187	88. Kontakt	187
188	89. Nachwort	188
189	90. Glossar	189
190	91. Index	190
191	92. Register	191
192	93. Bibliographie	192
193	94. Literaturverzeichnis	193
194	95. Anhang	194
195	96. Schlusswort	195
196	97. Danksagung	196
197	98. Impressum	197
198	99. Kontakt	198
199	100. Nachwort	199

- -06	<b>التنظيم والتقدير التخمينية - الاقتصاد الداخلي والمالية - الإدارة</b>	--06
	<b>ORGANISATION ET PREVISIONS. ECONOMIE INTERNE ET FINANCES. ADMINISTRATION</b>	
- -061	Principes d'organisation	--061 مبادئ التنظيم
- -062	Elaboration de plans	--062 اعداد التصاميم
- -064	Finances. Coûts et bénéfices	--064 المالية - التكاليف والارباح
- -065	Télécommunications	--065 المواصلات البعيدة
- -065.1	Téléphoniques et télégraphiques	--065.1 الهاتفية والبرقية ( او التلفزيونية والتلفزيونية )
- -065.2	Radiotéléphoniques et radiotélégraphiques	--065.2 المواصلات بواسطة الراديو الهاتفي والراديو البرقي
- -065.3	Optiques	--065.3 المواصلات بواسطة العين
- -065.9	Divers	--065.9 مختلف
- -066	Bâtiments, routes, etc.	--066 النباتات والطرق الخ
- -067	Transport de personnel, d'approvisionnement et de matériel	--067 نقل المستخدمين والمؤن والمواد
- -067.1	Transports terrestres	--067.1 النقل البري
- -067.2	Transports par eau	--067.2 النقل البحري ( او النهري )
- -067.3	Transports par air	--067.3 النقل الجوي
- -068	Administration. Personnel	--068 الإدارة - الموظفون والمستخدمون
- -069	Divers	--069 مختلف
- -07	<b>المظاهر الاقتصادية للتجارة والنقل</b>	--07
	<b>ASPECTS ECONOMIQUES DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS</b>	
- -08	<b>العمليات اليومية - طرق الإنتاج - المنتجات الخ</b>	--08
	<b>OPERATIONS JOURNALIERES. PROCÉDES DE PRODUCTION, PRODUITS, etc.</b>	
- -081	Matériaux, combustibles et force motrice	--081 المواد والوقود والقوة المحركة
- -081.1	Matériaux (matières premières) normaux de qualité et de dimensions courantes	--081.1 المواد ( الدولية ) العادية من نوع ومقاييس عادية
- -081.2	Matériaux différents de la normale seulement en ce qui concerne les dimensions et la qualité	--081.2 المواد المختلفة من النمط العادي في خصوص المقاييس والنوع
- -081.3	Matériaux de substitution de même constitution (par exemple bois secondaires)	--081.3 مواد البديل من نفس التركيب ( مثل الأخشاب الثانوية )
- -081.4	Matériaux de substitution différents	--081.4 مواد البديل المختلفة

-081.6	Matériaux accessoires	المواد الاضافية	--081.6
-081.7	Combustibles et force motrice	الوقود والقوة المحركة	--081.7
-081.9	Divers	مختلف	--081.9
-082	<b>Opérations préparatoires</b>	<b>العمليات التحضيرية</b>	--082
-083	<b>Phase principale des opérations</b>	المرحلة الرئيسية للعمليات	--083
-084	<b>Opérations accessoires et finales</b>	<b>العمليات الاضافية والنهائية</b>	--084
-084.1	Pour la production proprement dite	من اجل الانتاج ذاته	--084.1
-084.3	Emballage	التعبئة	--084.3
-084.4	Stockage	الاختزان	--084.4
-086	<b>Réglage des conditions pendant les opérations</b>	<b>ضبط الشروط اثناء العمليات</b>	--086
-086.7	Appareils, instruments, machines de réglage	اجهزة وآلات ومكنات الضبط	--086.7
-087	<b>Appareils, instruments, machines. [Voir aussi -086.7]</b>	<b>الاجهزة والآلات والمكنات ( راجع أيضا 086.7 -- )</b>	--087

ملاحظة : هذا الباب يتفرع بتواز مع 017 -- كما يلي :  
N.B. — Cette rubrique est subdivisée, parallèlement à -017, comme suit :

.0	Généralités	المعميات	.0
.1	Instruments et appareils de précision	الآلات والاجهزة الدقيقة	.1
.2	Outils à main	الأدوات اليدوية	.2
.3	Outils à main mécaniques	الأدوات اليدوية الميكانيكية	.3
.4	Machines mobiles et portatives	المكنات المتحركة والمحمولة	.4
.5	Machines et appareils fixes	المكنات والاجهزة الثابتة	.5
.6	Accessoires	التوابيع	.6
.7	Instruments de réglage des précédents	آلات الضبط للآلات السالفة الذكر	.7
.8	Entretien	الصيانة	.8
.9	Divers	مختلف	.9
-088	<b>Produits et leur utilisation</b>	<b>المنتجات واستخدامها</b>	--088
-088.1	Produits bruts, semi-ouverts ou intermédiaires	المنتجات الخام والنصف مصنعة او الوسطية	--088.1
-088.2	Produits ouverts, produits finis	المنتجات المصنعة والمنتجات الكاملة الانجاز	--088.2
-088.3	Produits préfabriqués	المنتجات الجاهزة	--088.3
-088.4	Produits de remplacement	منتجات العوض	--088.4





- (023) الكتب ذات المدى المحدود — المصنفات الابتدائية — المصنفات المبسطة للغوم (023) Livres de portée limitée. Ouvrages élémentaires. Manuels de vulgarisation
- (03) الكتب التي رتب مواضيعها الفبائيا (03) Livres dont les sujets traités sont classés alphabétiquement
- (031) الموسوعات والقواميس الوصفية ذات المدى البعيد (031) Encyclopédies et dictionnaires descriptifs de portée étendue
- (033) الموسوعات والقواميس الوصفية ذات المدى المحدود (033) Encyclopédies et dictionnaires descriptifs de portée limitée
- (038) قواميس اللغات — القواميس التقنية (038) Dictionnaires de langues. Dictionnaires techniques
- (041) كتيبات — ملخصات — مقتطفات (041) Opuscules. Notices. Extraits
- (042) محاضرات — أحاديث الخ (042) Conférences, causeries, etc.
- (043) أطروحات — دراسات (043) Thèses, travaux
- (044) خطابات — مراسلات — مناشير (044) Lettres. Correspondance. Circulaires
- (045) مقالات المجلات (045) Articles de revues
- (046) مقالات الصحف (046) Articles de journaux
- (047) تقارير — ملاحظات (047) Rapports. Notes
- (047.1) تقارير سنوية (047.1) Rapports annuels
- (047.3) تقارير خاصة (047.3) Rapports spéciaux
- (047.5) تقارير وملاحظات للصحافة (047.5) Rapports et notes pour la presse
- (047.6) مقتطفات صحفية — ملاحظات وجيزة (047.6) Extraits de journaux. Courtes notes
- (048.1) مراجع وتحليلات بيبليوغرافية (048.1) Références et analyses bibliographiques
- (048.6) طبعات مختصرة (048.6) Editions abrégées
- (048.8) مجموعات طبعات موجزة (048.8) Collections d'abrégés
- (05) مجلات دورية — وثائق منشورة دوريا (05) Revues périodiques. Documents publiés périodiquement
- (052/054) مجلات دورية تصدر أكثر من مرة في السنة (052/054) Revues périodiques paraissant plus d'une fois par an
- (058) مجلات سنوية — دلائل سنوية (058) Revues annuelles. Annuaire
- (058.7) تذكرات — كتب ولوائح للعناوين (058.7) Mementos. Livres et listes d'adresses
- (059) روزنامات ( = تقويمات ) — يوميات — مفكرات (059) Almanachs. Calendriers. Agendas

(075)	Livres classiques. Programmes d'instruction	كتب كلاسيكية — برامج التدريب	(075)
(079.3)	Rapports de missions et voyages	تقارير مهمات وأسفار	(079.3)
(079.5)	Questionnaires	لوائح أسئلة	(079.5)
(081)	Ouvrages rassemblant les différents travaux du même auteur	كتب تجمع مختلف الدراسات لمؤلف واحد	(081)
(082)	Ouvrages rassemblant les travaux individuels ou collectifs de différents auteurs	كتب تجمع الدراسات الفردية أو الجماعية لمؤلفين مختلفين	(082)
(083.1)	Recettes. Prescriptions. Directives	وصفات — تعليمات — توجيهات	(083.1)
(083.2)	Formules. Registres	صيغ — سجلات	(083.2)
(083.3)	Formules mathématiques	صيغ رياضية	(083.3)
(083.4)	Documents statistiques. Tableaux statistiques	وثائق احصائية — جداول احصائية	(083.4)
(083.5)	Tableaux numériques. Tables de conversion. Barèmes	جداول عددية — جداول التحويل — لوائح جدولية	(083.5)
(083.6)	Tableaux récapitulatifs autres que numériques	جداول اجمالية غير عددية	(083.6)
(083.7)	Normes. Notices descriptives	ضوابط — ملخصات وصفية	(083.7)
(083.8)	Listes. Inventaires. Catalogues. [Pour catalogues commerciaux voir (085)]	قوائم — جرود — كطالوجات (مهارس) (راجع (085) في خصوص الكاطالوجات التجارية)	(083.8)
(083.9)	Prévisions, projets	تقديرات تخمينية — مشاريع	(083.9)
(083.11)	Dessins	رسوم	(083.11)
(083.121)	Photographies	صور فوتوغرافية	(083.121)
(084.122)	Films cinématographiques	أشرطة سينمائية	(084.122)
(084.124)	Diapositifs. Plaques de projection	شفافات (1) — صفائح العرض	(084.124)
(084.16)	Agrandissements. Microphotographies	تضخيمات — صور فوتوغرافية دقيقة	(084.16)
(084.2)	Présentations schématiques. Diagrammes. Graphiques	تقديمات تخطيطية — رسوم بيانية — خطوط توضيحية	(084.2)
(084.3)	Cartes. Plans	خرائط — تصاميم	(084.3)
(084.4)	Atlas	اطالس (2)	(084.4)
(084.5)	Affiches, etc.	ملصقات اعلانية الخ	(084.5)

(1) الشفافة رسم على شريط يسلط عليه من خلفه نور لإظهاره  
(2) الاطلس مصور جغرافي

(085)	Publications d'entreprises industrielles et commerciales	مطبوعات لمؤسسات صناعية وتجارية	(085)
(087.4)	Contrats. Protocoles	عقود — بروتوكولات	(087.4)
(088.7)	Marques de fabriques et commerciales	علامات للصنع — علامات تجارية	(088.7)
(088.8)	Brevets d'invention	براءات اختراع	(088.8)
(1/9)	<b>NOMBRES AUXILIAIRES DE LIEUX GEOGRAPHIQUES</b>	<b>اعداد ملحقة لاماكن جغرافية</b>	(1/9)
(1)	<b>LIEUX GEOGRAPHIQUES EN GENERAL</b>	<b>مواضع جغرافية على وجه العموم</b>	(1)
(100.2)	Monde entier. Tous pays	العالم أجمع — كل الاقطار	(100.2)
		اقطار عديدة او اجزاء من الكرة الارضية لا تشكل في مجموعها وحدة جغرافية	(100.3)
(100.3)	Plusieurs pays ou partie du globe ne formant pas ensemble une unité géographique		
(2)	<b>GEOGRAPHIE PHYSIQUE</b>	<b>الجغرافية الطبيعية</b>	(2)
(212)	Zones tempérées	المناطق المعتدلة	(212)
(212.1)	Zone tempérée septentrionale	المنطقة المعتدلة الشمالية	(212.1)
(212.2)	Zone tempérée méridionale	المنطقة المعتدلة الجنوبية	(212.2)
(213)	Zone subtropicale et tropicale	المناطق شبه الاستوائية والمدارية	(213)
(22)	Iles	الجزر	(22)
(23)	Montagnes	الجبال	(23)
(25)	Plaines	السهول	(25)
(26)	Océans. Mers. Sur mer	المحيطات — البحار — على البحر	(26)
(28)	Eaux de surface. Eaux douces	المياه السطحية — المياه الحلوة	(28)
(282)	Sources, rivières, ruisseaux, torrents	العيون — الجداول — والسيول	(282)
(285)	Lacs, étangs, marais	البحيرات — المستنقعات — السبخات	(285)
(4/9)	<b>LIEUX GEOGRAPHIQUES DANS LE MONDE MODERNE</b>	<b>المواضع الجغرافية في العالم الحديث</b>	(4/9)
(4)	<b>EUROPE</b>	<b>أوروبا</b>	(4)
(4-013)	Région holarctique	المنطقة الهولاركتية (1)	4_013
(4-015)	Région méditerranéenne	منطقة البحر الابيض المتوسط	4_015

(1) هي منطقة نباتية تتكون من معظم أمريكا الشمالية ومن العالم القديم شمالي البحر الابيض المتوسط في سيبيريا وشمال الصين

(41)	بريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية والكونويلث البريطاني	(41)
(41)	Grande-Bretagne et Irlande du Nord, et Commonwealth britannique	
(410)	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	(410)
(410)	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et Irlande du Nord	
(411)	Ecosse	ايكوسيا (411)
(415)	Irlande en général	ايرلندا عموما (415)
(416)	Irlande du Nord	ايرلندا الشمالية (416)
(417)	Eire [République d'Irlande]	جمهورية ايرلندا (417)
(42)	Angleterre	انجلترا (42)
(429)	Pays de Galles	بلاد الغال (429)
(43)	Allemagne	ألمانيا (43)
(435.9)	Luxembourg	اللوكسمبورغ (435.9)
(436)	Autriche	النمسا (436)
(437)	Tchécoslovaquie	تشيكوسلوفاكيا (437)
(438)	Pologne	بولونيا (438)
(439.1)	Hongrie	هنغاريا (439.1)
(44)	France	فرنسا (44)
(449.45)	Corse	كورسيكا (449.45)
(449.49)	Monaco	موناكو (449.49)
(45)	Italie	ايطاليا (45)
(458)	Sicile et îles adjacentes	صقلية والجزر المجاورة لها (458)
(458.2)	Malte	مالطة (458.2)
(459.1)	Sardaigne	سردينية (459.1)
(46)	Espagne	اسبانيا (46)
(467.2)	Andorre	أندورا (467.2)
(467.5)	Iles Baléares	جزر البليار (467.5)
(468.2)	Gibraltar	جبل طارق (468.2)
(469)	Portugal	البرتغال (469)
(469.8)	Madère	ماديرا (469.8)
(469.9)	Açores	الاصور (469.9)
(47)	روسيا - اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	(47)
(47)	Russie. U.R.S.S. (Union des Républiques Socialistes Soviétiques)	

(470)	R.S.F.R.S. (République Socialiste Fédérative de Russie Soviétique)	الجمهورية الاشتراكية الاتحادية لروسيا السوفياتية	(470)
(471.1)	Finlande	فنلندا	(471.1)
(472)	Russie septentrionale	روسيا الشمالية	(472)
(473)	Russie centrale	روسيا الوسطى	(473)
(474)	Etats baltes	دول البلطيق	(474)
(476)	Russie occidentale. Biélorussie	روسيا الغربية - بيلوروسيا	(476)
(477)	Russie méridionale. Ukraine. Crimée	روسيا الجنوبية - أوكرانيا - القرم	(477)
(478)	Russie orientale	روسيا الشرقية	(478)
(479)	Caucase	القوقاز	(479)
(48)	Scandinavie. [Y compris Finlande lorsque prise dans son ensemble ; Finlande en particulier, voir (471.1)]	سكندناتيا ( بها في ذلك فنلندا اذا اخذناها في مجموعها - في خصوص فنلندا راجع (471.1) )	(48)
(481)	Norvège	النرويج	(481)
(485)	Suède	السويد	(485)
(489)	Danemark	الدنمارك	(489)
(491)	Islande. Iles Féroé	ايسلندا - جزر فيروي	(491)
(492)	Pays-Bas (Hollande)	البلاد الواطنة ( هولندا )	(492)
(493)	Belgique	بلجيكا	(493)
(494)	Suisse	سويسرا	(494)
(495)	Grèce	اليونان	(495)
(496)	Turquie d'Europe	تركيا اوريا	(496)
(496.5)	Albanie	البانيميا	(496.5)
(497)	Etats Balkaniques en général	الدول البلقانية عموما	(497)
(497.1)	Yougoslavie	يوغوسلافيا	(497.1)
(497.2)	Bulgarie	بلغاريا	(497.2)
(498)	Roumanie	رومانيا	(498)
(499)	Archipel Hellénique	الارخبيل الهيليني	(499)
(499.8)	Crète	اتريطش	(499.8)
(5)	ASIE	آسيا	(5)
(5-011)	Proche-Orient	الشرق الادنى	(5_011)
(5-012)	Extrême-Orient	الشرق الاقصى	(5_012)

(51)	Chine	الصين	(51)
(512.317)	Hong-Kong	هونغ - كونغ	(512.317)
(515)	Thibet	التبت	(515)
(516)	Turkestan chinois	التركستان الصيني	(516)
(517)	Mongolie. Tannou-Touva	منغوليا - تانو - توفيا	(517)
(518)	Mandchoukouo. Mandchourie	ماندشوكوو - ماندشوريا	(518)
(519)	Corée	كوريا	(519)
(52)	Japon	اليابان	(52)
(527.1)	Iles Kouriles	جزر كوريل	(527.1)
(528.1)	Archipel Bonin	ارخبيل يونان	(528.1)
(528.3)	Iles Riou-Kiou	جزر ريوكيو	(528.3)
(529.1)	Formose	فورموزا	(529.1)
(529.8)	Iles Pescadores	جزر البيسكادور	(529.8)
(53)	Arabie	الجزيرة العربية	(53)
(534.5)	Aden. Perim. Iles Kamarans	عدن - بريم - جزر قمران	(534.5)
(54)	Sous-continent indien	شبه القارة الهندية	(54)
(540)	République de l'Inde	جمهورية الهند	(540)
(548.7)	Ceylan	سيلان	(548.7)
(548.82)	Iles Maldives	جزر مالديف	(548.82)
(548.83)	Iles Laquedives	جزر لاكديف	(548.83)
(549)	Pakistan	الباكستان	(549)
(55)	Perse. Iran	فارس - ايران	(55)
(56)	Turquie d'Asie. Asie Mineure	تركيا آسيا - آسيا الصغرى	(56)
(560)	Turquie en général	تركيا عموما	(560)
(564.3)	Chypre	قبرص	(564.3)
(567)	Mésopotamie. Irak	ميزوبوتاميا - العراق	(567)
(569)	Syrie et Palestine	سوريا وفلسطين	(569)
(569.11)	Syrie	سوريا	(569.11)
(569.34)	République du Liban	جمهورية لبنان	(569.34)
(569.4)	Palestine. Israël	فلسطين - اسرائيل	(569.4)
(569.5)	Transjordanie	شرقي الاردن	(569.5)
(57)	Sibérie (Russie d'Asie, Extrême-Orient soviétique)	سيبيريا (روسيا آسيا - الشرق الأقصى السوفياتي)	(57)

- (571) سيبيريا الغربية ( شبه جزيرة يامال — حوض أوبي — أومسك —  
طومسك — نوفوسيبيرسك — الطاي — بلاد الويرات )  
(571) Sibérie occidentale [Péninsule de Ya-Mal, Bassin de l'Obi,  
Omsk, Tomsk, Novosibirsk, Altaï, Territoire des Oïrates]
- (572) سيبيريا الوسطى ( شبه جزيرة طايير — حوض الينيساي —  
كراسنويارسك — ايركوتسك — بوريا طيا — منغوليا )  
(572) Sibérie centrale [Presqu'île de Taïmyr, Bassin de l'énisséi,  
Krasnoïarsk, Irkoutsk, Bouriatie, Mongolie]
- (573) سيبيريا الشرقية والشرق الأقصى السوفياتي  
(573) Sibérie orientale et Extrême-Orient soviétique
- (573.1) ياكوتيا  
(573.1) Yakoutie
- (573.4) الشرق الأقصى (كامتشاتكا — أمور — المنطقة البحرية — ساخالين —  
تشيتا )  
(573.4) Extrême - Orient [Kamtchatka, Amour, Province Maritime,  
Sakhalin, Tchita]
- (58) آسيا الوسطى عموما  
(58) Asie centrale en général
- (581) أفغانستان  
(581) Afghanistan
- (584) تركستان ( كزاكستان — تركمنستان — أوزباكستان — بلاد  
الكاراكلباط — تادجكستان — كيرغيزستان )  
(584) Turkestan [Kazakstan, Turkménistan, Uzbékistan, Pays des  
Karakalpates, Tadjikistan, Kirghizistan]
- (588) بيلوخستان  
(588) Bélouchistan
- (591) بيرمانيا  
(591) Birmanie
- (591.9) أرخبيل مركي — جزر أندامان ونيكوبار  
(591.9) Archipel de Mergui. Iles Andaman et Nicobar
- (593) السيام — التايلاند  
(593) Siam, Thaïlande
- (595) شبه جزيرة مالاكا — اتحاد ماليزيا ( بما في ذلك جزر كريستماس  
وكوكوس )  
(595) Péninsule de Malacca. Fédération de Malaisie (y compris Iles  
Christmas et des Cocos)
- (596/599) الهند الصينية — الهند الصينية الفرنسية ( الفيتنام )  
(596/599) Indochine, Indochine française [Vietnam]
- (6) **افريقيا** (6)
- (61) افريقيا الشمالية  
(61) Afrique du Nord
- (611) تونس  
(611) Tunisie
- (612) طرابلس — ليبيا — برقة  
(612) Tripolitaine - Libye. Cyrénaïque
- (62) مصر  
(62) Egypte
- (624) السودان ( المعروف فيما قبل بالسودان الانجليزي المصري )  
(624) Soudan [autrefois anglo-égyptien]
- (63) إثيوبيا  
(63) Ethiopie

(635)	Erythrée	ايريثيريا	(635)
(64)	Maroc [Maroc]	المغرب (مراكش)	(64)
(642)	Maroc espagnol. Rif [Maroc]	منطقة النفوذ الاسباني — الريف ( مراكش )	(642)
(642.8)	Zone de Tanger [Maroc]	منطقة طنجة (مراكش)	(642.8)
(648)	Rio de Oro	ريو دي أورو (العيون والساقية الحمراء )	(648)
(649)	Iles Canaries	جزر كاناريا ( الجزر الخالدات )	(649)
(65)	Algérie	الجزائر	(65)
(66)	[Afrique occidentale tropicale]. Afrique centrale du Nord	( افريقيا الغربية المدارية ) افريقيا الوسطى الشمالية	(66)
(661)	Afrique occidentale française. Sahara. Mauritanie	افريقيا الغربية الفرنسية — الصحراء — موريطانيا	(661)
(662)	Soudan français. Territoire du Niger. Haut-Sénégal. Haute-Volta	السودان الفرنسي — بلاد النيجر — بلاد السنغال العليا — فولتا العليا	(662)
(663)	Sénégal	السنغال	(663)
(664)	Sierra-Léone	سييرا — ليوني	(664)
(665)	Haute-Guinée	غينيا العليا	(665)
(665.1)	Gambie	كامبيا	(665.1)
(665.2/.6)	Guinée française [Guinée]	غينيا الفرنسية ( غينيا )	(665.2/.6)
(665.7)	Guinée portugaise	غينيا البرتغالية	(665.7)
(665.8)	Iles du Cap-Vert	جزر الرأس الأخضر ( كاب — فير )	(665.8)
(666)	Libéria	ليبيريا	(666)
(666.8)	Côte d'Ivoire	ساحل العاج	(666.8)
(667)	Côte de l'Or [y compris Togo britannique] [Ghana]	ساحل الذهب ( بما في ذلك الطوكو البريطانية ) ( غانا )	(667)
(668)	Dahomey, Togo [français, autrefois allemand]	الداهومى — الطوكو ( الفرنسية أو الالمانية فيما قبل )	(668)
(669)	Nigéria, Cameroun	نيجيريا — القمرون	(669)
(669.9)	Iles du Golfe de Guinée	جزر خليج غينيا	(669.9)
(67)	[Afrique équatoriale. Afrique orientale tropicale]. Afrique centrale du Sud	( افريقيا الاستوائية — افريقيا الشرقية المدارية ) افريقيا الوسطى الجنوبية	(67)
(671)	Basse Guinée	غينيا السفلى	(671)
(671.1/.7)	Cameroun français [Cameroun]	القمرون الفرنسي ( القمرون )	(671.1/.7)

(671.8)	Riô Muni (Guinée espagnole)	ريو موني ( غينيا الإسبانية )	(671.8)
		افريقيا الاستوائية الفرنسية	(672)
		( راجع (674) في خصوص التشاد ولويانكي — شاري )	
(672)	Afrique équatoriale française [Pour Tchad et Oubangui-Chari en particulier, voir (674)]		
(672.1)	Gabon	الكابون	(672.1)
(672.4)	Moyen-Congo	الكونكو الاوسط	(672.4)
		افريقيا الغربية البرتغالية — أنكولا — كاباندا ( راجع أيضا (665.7) و (669.9) )	(673)
(673)	Afrique occidentale portugaise. Angola, Cabinda. [Voir aussi (665.7) et (669.9)]		
		افريقيا الوسطى — بحيرة التشاد ( بلاد التشاد ( باركيمي — كانم — وادي — بركو — تيبستي الخ ) أويانكي — شاري ) ( راجع أيضا (272) في خصوص افريقيا الاستوائية الفرنسية على وجه العموم )	(674)
(674)	Afrique centrale. Lac Tchad [Territoire du Tchad (Barguimi, Kanem, Ouadi, Borkou, Tibesti, etc.), Oubangui-Chari]. [Voir aussi (672) pour l'Afrique équatoriale française en général]		
(675)	Congo belge	الكونكو البلجيكي	(675)
		افريقيا الشرقية الانجليزية — كينيا — اوغاندا	(676)
(676)	Afrique orientale anglaise. Kénya. Ouganda		
(676.1)	Ouganda	اوغاندا	(676.1)
(676.2/.9)	Kénya	كينيا	(676.2/.9)
(677)	Somalis	الصومال	(677)
(677.1)	Côte française des Somalis	الساحل الفرنسي للصومال	(677.1)
(677.2)	Somalie anglaise	الصومال الانجليزي	(677.2)
(677.28)	Socotora	سوكوتورا	(677.28)
(677.3)	Somalie italienne	الصومال الايطالي	(677.3)
		زنجبار — بلاد طانكانيك ( راجع أيضا (676) )	(678)
(678)	Zanzibar, Territoire du Tanganyika [Voir aussi (676)]		
(678.1)	Zanzibar. Pemba. Mafia	زنجبار — ميبا — مافيا	(678.1)
(678.2/.9)	Territoire du Tanganyika	بلاد طانكانيك	678.2/.9
(679)	Mozambique	الموزانبيق	(679)
(68)	Afrique du Sud	افريقيا الجنوبية	(68)
(68.01)	Union Sud-Africaine	اتحاد جنوب افريقيا	(68.01)
(681)	Protectorat du Bechuanaland	حماية بيكوانالاند	(681)
(682)	Transvaal	الترانسفال	(682)
(683)	Zoulouland, Fonga	زولولاند — الطونكا	(683)

(683.4)	Swaziland	سفازيلاند	(683.4)
(684)	Natal	الناطال	(684)
(685)	Etat libre d'Orange	دولة اورانج الحرة	(685)
(686)	Basutoland	بازوتولاند	(686)
(687)	Colonie du Cap. Cap de Bonne-Espérance	مستعمرة الكاب — رأس الرجاء الصالح	(687)
(688)	Sud-Ouest Africain	الجنوب الغربي الافريقي	(688)
(689)	Rhodésie du Sud et du Nord, Nyassaland. [Voir aussi (676)]	روديسيا الجنوبية والشمالية — نياسالاند ( راجع أيضا (676) )	(689)
(689.1)	Rhodésie du Sud	روديسيا الجنوبية	(689.1)
(689.4)	Rhodésie du Nord	روديسيا الشمالية	(689.4)
(689.7)	Nyassaland	نيا سالاند	(689.7)
(69)	Groupe de Madagascar (y compris Maurice et les Seychelles). Iles situées dans le Sud des Océans Indien et Atlantique	مجموعة مدغشقر ( بما في ذلك جزر موريس وسيشيل — الجزر الواقعة جنوبي المحيطين الهندي والاطلنطيكي	(69)
(691)	Madagascar	مدغشقر	(691)
(696)	Seychelles	سيشيل	(696)
(698.1)	Réunion	جزيرة ريونيون	(698.1)
(698.2)	Maurice	جزيرة موريس	(698.2)
(699)	Iles dispersées	الجزر المبعثرة	(699)
(699.1)	Dans le Sud de l'Océan Indien	... جنوبي المحيط الهندي	(699.1)
(699.2)	Dans le Sud de l'Océan Atlantique	جنوبي المحيط الاطلنطيكي	(699.2)
<b>(7/8) AMERIQUE EN GENERAL</b>		<b>أمريكا على وجه العموم</b>	<b>(7/8)</b>
<b>(7) AMERIQUE DU NORD</b>		<b>أمريكا الشمالية</b>	<b>(7)</b>
(71)	Canada	كندا	(71)
(711)	Colombie britannique	كولومبيا البريطانية	(711)
(712)	Territoires du Nord-Ouest, Yukon. Provinces centrales	بلدان الشمال الغربي — يوكون — المناطق الوسطى	(712)
(712.1)	Yukon	يوكون	(712.1)
(712.2)	Mackensie	ماكانسي	(712.2)
(712.3)	Alberta	البيرتا	(712.3)
(712.4)	Saskatchewan	ساسكاتشوان	(712.4)
(712.6)	Keewatin	كيواتين	(712.6)
(712.7)	Manitoba	مانيطوبا	(712.7)

(712.9)	Franklin	فرانكلان	(712.9)
(713)	Ontario	اونتاريو	(713)
(714)	Québec	كيبك	(714)
(715)	Nouveau-Brunswick	برونشفيك الجديدة	(715)
(716)	Nouvelle-Ecosse	ايكوسيا الجديدة	(716)
(717)	Ile du Prince-Edouard	جزيرة الامير ايديوار	(717)
(718)	Terre-Neuve	تير - نوف	(718)
(719)	Labrador	لابرادور	(719)
(72)	Mexique. [Voir aussi (728)]	المكسيك ( راجع ايضا (728) )	(72)
(728)		أمريكا الوسطى في مجموعها ( بما في ذلك المكسيك (72) وبناما (86). راجع ايضا (801) المنطقة المدارية الجديدة و (803) أمريكا اللاتينية على وجه العموم )	(728)
(728)	Amérique centrale dans son ensemble [y compris Mexique (72) et Panama (86) ; voir aussi (801) région néotropicale et (803) Amérique latine en général]		
(728.1)	Guatemala	كواتيمالا	(728.1)
(728.2)	Honduras britannique	هندوراس البريطانية	(728.2)
(728.3)	Honduras	هندوراس	(728.3)
(728.4)	San-Salvador	سان سالفادور	(728.4)
(728.5)	Nicaragua	نيكاراكوا	(728.5)
(728.6)	Costa-Rica	كوستيا - ريكا	(728.6)
(729)	Antilles	الانطيل ( جزر )	(729)
(729.1)	Cuba	كوبا	(729.1)
(729.2)	Jamaïque. Iles Cayman	الجامايك - جزر كايمان	(729.2)
(729.3/.4)	Hispaniola	هيسبانيولا	(729.3/.4)
(729.3)	Saint-Domingue. République Dominicaine	سان - دومانك - جمهورية الدومينيكان	(729.3)
(729.4)	Haïti	هايتي	(729.4)
(729.5)	Porto-Rico	بورطو - ريكو	(729.5)
(729.6)	Iles Bahamas, Iles Turks et Caïgues	جزر باهاماس - جزر تورك وكايبس	(729.6)
(729.7)	Iles sous le Vent. Petites Antilles au Nord de 15° lat. N.	الجزر تحت الريح - جزر الانطيل الصغرى شمالي 15 درجة من العرض الشمالي	(729.7)
(729.8)	Iles au Vent. Petites Antilles au Sud de 15° lat. N.	جزر أوفون ( المواجهة للريح ) - جزر الانطيل جنوبي 15 درجة للعرض الشمالي	(729.8)

(729.87)	Trinité et Tobago	ترينيتي وطوباكو	(729.87)
(729.88)	Curaçao. Aruba. Bonaire	كوراواو - أروبا - بونير	(729.88)
(729.9)	Bermudes	بيرمودا	(729.9)
(73)	Etats-Unis d'Amérique	الولايات المتحدة الأمريكية	(73)
(74)	Nord-Est. Nouvelle Angleterre	الشمال الشرقي - إنجلترا الجديدة	(74)
(741)	Maine	مين	(741)
(742)	New-Hampshire	نيو - هامبشير	(742)
(743)	Vermont	فيرمونت	(743)
(744)	Massachusetts	ماساشوسيت	(744)
(745)	Rhode-Island	رود - آيسلاند	(745)
(746)	Connecticut	كونيكتيكوت	(746)
(747)	New-York	نيويورك	(747)
(748)	Pennsylvanie	بنسلفانيا	(748)
(749)	New-Jersey	نيو - جيرسي	(749)
(75)	Sud-Est. Etats atlantiques du Sud	الجنوب الشرقي - ولاية الجنوب الاطلنطية	(75)
(751)	Delaware	دولاوير	(751)
(752)	Maryland	ماريلان	(752)
(753)	District de Columbia	مقاطعة كولومبيا	(753)
(754)	Virginie occidentale	فيرجينيا الغربية	(754)
(755)	Virginie	فيرجينيا	(755)
(756)	Caroline du Nord	كارولين الشمالية	(756)
(757)	Caroline du Sud	كارولين الجنوبية	(757)
(758)	Géorgie	جورجيا	(758)
(759)	Floride	فلوريدا	(759)
(76)	Centre Sud. Etats du Golfe du Mexique	الوسط الجنوبي - ولايات خليج المكسيك	(76)
(761)	Alabama	الاباما	(761)
(762)	Mississippi	ميسيبي	(762)
(763)	Louisiane	لويزيانا	(763)
(764)	Texas	تكساس	(764)
(766)	Oklahoma	أوكلاهوما	(766)
(767)	Arkansas	أركانساس	(767)
(768)	Tennessee	تينيسي	(768)

(769)	Kentucky	كينتوكي	(769)
(77)	Etats du Centre-Nord et des Grands Lacs	ولايات الوسط الشمالي والبحيرات الكبرى	(77)
(771)	Ohio	أوهيو	(771)
(772)	Indiana	انديانا	(772)
(773)	Illinois	ايلينوا	(773)
(774)	Michigan	ميشيكان	(774)
(775)	Wisconsin	ويسكونسان	(775)
(776)	Minnesota	مينيسوتا	(776)
(777)	Iowa	يونا	(777)
(778)	Missouri	ميسوري	(778)
(78)	Etats de l'Ouest. Régions des Montagnes Rocheuses	ولايات الغرب - مناطق الجبال الصخرية	(78)
(781)	Kansas	كنساس	(781)
(782)	Nébraska	نبراسكا	(782)
(783)	Dakota du Sud	داكوتا الجنوبية	(783)
(784)	Dakota du Nord	داكوتا الشمالية	(784)
(786)	Montana	مونتانا	(786)
(787)	Wyoming	فيومينغ	(787)
(788)	Colorado	كولورادو	(788)
(789)	Nouveau-Mexique	المكسيك الجديدة	(789)
(79)	Etats du Pacifique	ولايات المحيط الهادىء	(79)
(791)	Arizona	أريزونا	(791)
(792)	Utah	أوطاح	(792)
(793)	Névada	نيفادا	(793)
(794)	Californie	كاليفورنيا	(794)
(795)	Orégon	أوريجون	(795)
(796)	Idaho	ايداهو	(796)
(797)	Washington	واشنطن	(797)
(798)	Alaska	الاسكا	(798)
(8)	<b>AMERIQUE DU SUD</b>	<b>أمريكا الجنوبية</b>	(8)
(801)	Région néotropical	المنطقة المدارية الجديدة	(801)
(803)	Amérique latine en général	أمريكا اللاتينية على وجه العموم	(803)
(81)	Brésil	البرازيل	(81)

(82)	Argentine	الارجانتين	(82)
(829.1)	Iles Falkland [et dépendances]	جزر فالكلاند ( وتوابعها )	(829.1)
(83)	Chili	الشيلي	(83)
(84)	Bolivie	بوليفيا	(84)
(85)	Pérou	بيرو	(85)
(86)	Colombie, Panama et Equateur	كولومبيا — باناما — الايكواتور	(86)
(861)	Colombie	كولومبيا	(861)
(862)	Panama. [Voir aussi (728)]	باناما ( راجع أيضا (728) )	(862)
(862.1)	Zone du canal de Panama	منطقة قناة باناما	(862.1)
(866)	Equateur	الايكواتور	(866)
(866.28)	Iles Galapagos	جزر كالاياكوس	(866.28)
(87)	Vénézuéla	فينيزويلا	(87)
(88)	Guyane	كوييان	(88)
(881)	Guyane anglaise	كوييان الانجليزية	(881)
(882)	Guyane française	كوييان الفرنسية	(882)
(883)	Guyane néerlandaise (Surinam)	كوييان النيرلاندية ( سورينام )	(883)
(89)	Paraguay et Uruguay	باراكواي وأوروغواي	(89)
(892)	Paraguay	باراكواي	(892)
(899)	Uruguay	أوروغواي	(899)
(9)	<b>OCEANIE</b>	<b>أوقيانوسيا</b>	(9)
		الارخبيل الماليزي — اندونيسيا ( كمنطقة جغرافية ) — جزر الهند الشرقية	(91)
(91)	Archipel malais. Indonésie [en tant que région géographique]. Indes orientales		
		جزر الهند النيرلاندية على وجه العموم — جمهورية اندونيسيا	(910)
(910)	Indes néerlandaises en général. République d'Indonésie		
(911)	Bornéo et îles environnantes	بورنيو والجزر المحيطة بها	(911)
(911.1)	Bornéo britannique	بورنيو البريطانية	(911.1)
(912)	Célèbes et îles environnantes	سيليب والجزر المحيطة بها	(912)
(913)	Moluques	مولوك	(913)
(914)	Philippines [Iles Carolines, voir (966)]	الفيليبين ( جزر كارولين = راجع (966) )	(914)
(92)	Iles de la Sonde	جزر لاصوند	(92)
(921)	Sumatra	سوماترا	(921)
(922)	Java	جاوا	(922)

- (923) جزر لاصوند الصفري — تيمور — بالي — لومبوك الخ .  
Petites îles de la Sonde, Timor, Bali, Lombok, etc.
- (93) ميلانيسيا ( جزر جنوبي غرب المحيط الهادي )  
Mélanésie [Iles du Sud-Ouest Pacifique]
- (931) زيلاندا الجديدة  
Nouvelle-Zélande
- (932) مجموعة كاليدونيا الجديدة  
Groupe de la Nouvelle-Calédonie
- (933) جزر لوايوطي  
Iles Loyauté
- (934) جزر هيبريد الجديدة — أرخبيل سانطا — كروز  
Nouvelles-Hébrides. Archipel de Santa Cruz
- (934.5) نورو  
Nauru
- (935) جزر سالومون ( سليمان )  
Iles Salomon
- (936) مجموعة بريطانيا الجديدة وايرلندا الجديدة — أرخبيل بيسمارك  
Groupe de la Nouvelle-Bretagne et de la Nouvelle-Irlande.  
Archipel Bismarck
- (937) جزر الاميروطي ( الاميرالية )  
Iles de l'Amirauté
- (938) جزر اللورد هوي ونورفولك وكيرماديك  
Iles de Lord Howe, Norfolk et Kermadec
- (939) جزر شاطام وبونتي وانتيبود واوكلاند وكامبيل وماكاري ( وايمالد )  
Iles Chatham, Bounty, Antipodes, Auckland, Campbell, Mac-  
quarie [et Emerald]
- (94) استراليا  
Australie
- (941) استراليا الغربية  
Australie occidentale
- (942) استراليا الجنوبية  
Australie du Sud
- (943) كينسلاند  
Queensland
- (944) غال الجنوب الجديدة  
Nouvelle-Galles du Sud
- (944.9) ولاية عاصمة استراليا — كامبيرا  
Territoire de la capitale australienne. Canberra
- (945) فيكتوريا  
Victoria
- (946) تاسمانيا  
Tasmanie
- (948.1) ولاية الشمال  
Territoire du Nord
- (95) غينيا الجديدة — بابوازي  
Nouvelle-Guinée, Papouasie
- (954/955) غينيا الجديدة البريطانية — غينيا الجديدة الواقعة تحت الانتداب  
الاسترالي  
Nouvelle-Guinée britannique. Nouvelle-Guinée sous mandat  
australien
- (96) بولينيسيا  
Polynésie
- (961) جزر فيدجي وطونكا وساموا وايليس وغوينيكس  
Iles Fidji, Tonga, Samoa, Ellice et Phoenix

(962)	جزر لاسوسيبتي وطوباي — جزر ماناهيكي — جزر الاتحاد و أرخبيل كوك Iles de la Société et Tubāi, îles Manahiki, îles de l'Union et archipel de Cook	(962)
(963)	جزر الماركيز — جزر تواموتو وكامبيي Iles Marquises. Iles Touamotou et Gambier	(963)
(965)	Micronésie	ميكرونيسيا (965)
(966)	Iles Carolines et Palaos	جزر كارولين وبالاوس (966)
(967)	Iles Mariannes	جزر ماريان (967)
(968)	جزر مارشال ( بما في ذلك جزر واك ) ، أرخبيل ماجيلان ، جزر جيلبير	(968)
(968)	Iles Marshall [ compris Iles Wakel ] ; Archipel de Magellan ; Iles Gilbert	
(969)	مجموعة هاناي ( بما في ذلك جزر ميدواي وجوهنستون ) Groupe des Hawāi [y compris îles Midway et Johnston]	(969)
(97)	Iles isolées et groupes d'îles	الجزر المنعزلة ومجموعات الجزر (97)
<b>(98/99) REGIONS POLAIRES</b>		<b>المناطق القطبية (98/99)</b>
(98)	Régions arctiques	المناطق الشمالية (98)
(99)	Régions antarctiques	المناطق الجنوبية (99)

## الملحق ج

### فهرس النباتي

للتعريفات الداخلية لـ 145.7 (الحشرات) المستعملة  
في مكتب الكومونيلث الحراجي (اكسفورد)

ان ترتيب الاجناس والفصائل مقتبس من الكتاب المدرسي العام لعلم الحشرات ( ايم - الطبعة  
السابعة 1948 ) فهذه الدراسة الواقعة في جزء واحد تشمل تصنيف الحشرات على اساس عالمي  
وتضم تقسيما واسما في الجملة الى رتب وفصائل كبرى والنقطتان مهمتان في خصوص الفرض الذي  
نستهدفه : اولهما لاسباب واضحة والثانية لان ( ا ) الاعداد المشربة تستلزم ان تكون اوجز واسهل اختزاننا  
في الذاكرة و ( ب ) بقدر ما تتفرع هذه الاصناف بقدر ما يصعب من الصعب - سواء بالنسبة لمن يذكرها او  
لمن يراجع الجزايات (1) - تحديد العدد الدقيق منها بكل تأكيد وينتج عن ذلك كثير من الابحاث المملة

والكاتالوجات لا سيما اذا لم تكن الحشرة معروفة تمام المعرفة وتستهدف القائمة التالية للاجناس  
الابانة عن مستوى التفرع فالاجناس المطبوعة بحروف سوداء تشعب الى فصائل كبرى او فصائل اما  
الآخري فانها لا تتفرع عدديا بالرغم من امكان تفرعها النباتيا عند الاقتضاء وتشعب التفرعات المددبة  
في خصوص الاجناس والفصائل الكبرى بدورها حسب الحالات - الى رتب وأنواع - اذا استلزمت  
الحاجة ذلك - مثلا :

13 x 145.7 شريطية تريبس  
19.92 x 145.7 ايبس - تييوغرافوس

ان شارة x التي توضع قبل هذه التفرعات تفيد ان هذه تخص الاستعمال على الصعيد الداخلي  
وانه لا ينبغي الإشارة إليها في ترتيب المراجع المنشورة وبذلك لا يكون لتلك العلامة أي أثر على نظام  
الترتيب وهكذا تقرا ويرتب العدد 19.92 x 145.7 مثل : 145.719.92

---

(1) أي الفيشيات أو مجموعة من البطاقات

## APPENDICE C

### INDEX ALPHABETIQUE

#### DES SUBDIVISIONS INTERIEURES DE 145.7 (INSECTES)

#### UTILISEES

#### AU COMMONWEALTH FORESTRY BUREAU, OXFORD

La disposition des genres et familles est celle du « General text-book of entomology » de Imm (7<sup>e</sup> éd., 1948). Ce travail, en un seul volume, englobe la classification des insectes sur une base universelle et contient une assez large division en ordres et grandes familles. Les deux points sont importants pour le but que nous nous proposons : le premier pour des raisons évidentes ; le second parce que (a) les nombres décimaux demandent à être plus courts et plus aisément retenus en mémoire, et (b) plus de telles catégories sont divisées, plus il devient difficile, à la fois pour celui qui les mentionne et pour ceux qui consultent le fichier, de déterminer le nombre exact avec certitude ; il en résulte beaucoup d'ennuyeuses recherches d'auteurs et de catalogues — spécialement si l'insecte n'est pas bien connu. La liste suivante de genres se propose d'indiquer le niveau de subdivision ; les genres imprimés en caractères gras sont subdivisés en grandes familles ou familles ; les autres ne sont pas subdivisés numériquement, bien qu'ils puissent l'être alphabétiquement selon nécessité. Les subdivisions numériques de genres et de grandes familles, suivant les cas, sont subdivisées à leur tour en ordres et espèces, si besoin est, par exemple 145.7 × 13 **Taeniothrips laricivorus**, 145.7 × 19.92 **Ips typographus**. L'× qui précède ces subdivisions indique qu'elles concernent seulement l'utilisation à l'échelle intérieure et n'ont pas à être mentionnées dans la classification des références publiées. Il est sans effet sur l'ordre de classement ; par exemple 145.7 × 19.92 se lit et se classe comme 145.719.92.

راجع معجم الحشرات في قسم « معجم المعاني » من هذا الجزء